QUICK START GUIDE

UK DE FR NL IT PL GR

CORDLESS TELEPHONE

Voxtel D81
Voxtel D81 twin
Voxtel D81 triple

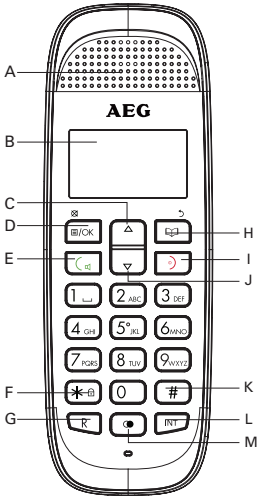


AEG

perfekt in form und funktion

V3

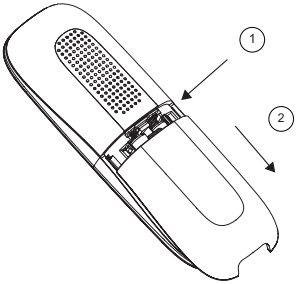
P1



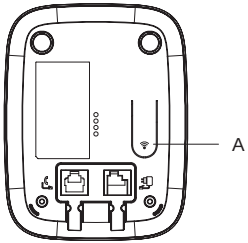
P2



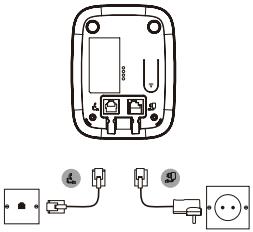
P3



P4



P5



1. BECAUSE WE CARE

Thank you for purchasing this product. This product has been designed and assembled with utmost care for you and the environment. This is why we supply this product with a quick installation guide to reduce the number of paper (pages) and therefor save trees to be cut for making this paper.
A full and detailed user guide with all the features descripted can be found on our website www.aegtelephones.eu. Please download the full user guide in case you want to make use of all the advanced features of your product. To save the environment we ask you not to print this full user guide. Thank you for supporting us to protect our environment.

2. GETTING STARTED

2.1 Location

Place the base within 1.5 metres of a mains power outlet easy to access so that in case of any problem you can disconnec the device from the power.
Make sure that it is at least 1 metre away from other electrical appliances to avoid interference. The phone works by sending radio signals between the handset and base. The strength of the signal depends on where the base is placed. Placing it as high as possible ensures the best signal.

2.2 Signal strength

The icon on the handset indicates that it is within range of the base. When out of range of the base, the icon flashes. When on a call, a warning beep will be heard.

IMPORTANT
The base station must be plugged into the mains power at all times. Use only the power adapter supplied with the product.

2.3 Connecting the base(see P5)

1. Plug the telephone line cord into the socket marked on the underside of the base.Plug the other end of the telephone line cord into the telephone wall socket.
2. Plug the power adapter connecter into the socket marked of the base and plug the other end into the mains power wall socket.

2.4 Installing and charging the handset(see P3)

1. Remove the battery cover from the back of the handset and insert the 2 x AAA NiMH rechargeble batteries supplied. Please note the '+' and '-' markings inside the battery compartment and insert in the correct direction.

2. Slide the battery cover back into place.
3. When charging the batteries for the first time, place the handset on the base to charge for at least 24 hours continuously.
4. When the handset is fully charged, icon will appear steadily on the display.

Note: Press and hold **Menu** *to switch the idle screen between handset name and number and the time and handset number.*

2.5 Set display language

To change the display language :

1. Press the left soft key and / to select "**PERSONAL SET**".
2. Press OK and / to select "**LANGUAGE**".
3. Press OK and / to select the desired language.
4. Press OK to confirm.

2.6 Date and time

When subscribed to Caller ID, the date and time is set automatically for all handsets when the first call is received. If there is no Caller ID, the date and time can be set manually.

Set the date and time manually

1. Press , scroll to **« CLOCK/ALARM »** and press OK.
   The display shows « **DATE & TIME »**.
2. Press OK to select.
3. Enter the date using the keypad (e.g. 12--08--14 for 12th of August 2014) and press OK to confirm.
4. Enter the time using the keypad (e.g. 06--30 for 6.30) then scroll / to choose **AM** or **PM** and press OK to confirm.

3. GETTING TO KNOW THE PHONE

3.1 Overview of the handset(see P1)

A	Earpiece	
B	Display	
C	△	During a call, press to increase earpiece volume. When the phone is ringing, press to increase the handset ringer volume. Press to scroll through the menu options, redial list, call list and phonebook entries.
D	☰/OK ☒	Menu key : Press to open the Menu. Press to select menu options and to confirm a displayed option. During a call, press to turn mute on/off.
E		Press to make and answer a call. Press to switch hands-free on or off during a call.
F		Press and hold to lock or unlock the keypad.
G	R	To generate a FLASH signal used with PABX or some network services.
H		In standby mode, press to open the phonebook menu. In editing mode, press to delete characters and digits. Go back to the previous menu level.
I		Press to end a call. When viewing the redial / call list / phonebook or when in the menu, press to exit and return to standby. Press and hold for 3 seconds to switch the handset on / off.
J		During a call, press to decrease earpiece volume. When the phone is ringing, press to decrease the handset ringer volume. Press to scroll through the menu options, redial list, call list and phonebook entries. In standby mode, press to open the call list.

K	#	Press and hold to enter a pause (P) when pre-dialling or storing numbers.
L	INT	Used to make internal calls and transfer calls to other handsets registered to the base.
M		Redial key

3.2 Handset LCD Display icons(see P2)

	Signal strenght icon
E	Eco mode is ON
	Eco + is ON (zero emission)
	Handset ringer is off
	Indicates a missed call
	Steady on when making an outgoing call Flashes to indicate an incoming or internal call
	Indicates an incoming call when viewing the calls list
	Indicates an outgoing call when viewing the calls list
	Hands-free mode is ON
	Menu is open
	Keypad is locked
	Alarm is set
	Indicates new voicemail message(s) received

	Phonebook is opened
	More text
	Battery is fully charged
	Battery is partially charged
	Battery is running low
	Flashed when battery is almost empty

3.3 Overview of the base(see P4)

A		Paging key : Press to find misplaced handsets registered to the base. Long press to start registration of handsets to the base.

3.4 Navigating the menus

The phone has an easy to use menu system. When the handset is switched on and in standby:

1. Press ☰ to open the main menu.
2. Then use △/▽ buttons to scroll through the available options.
3. Press OK to select an option.

   To return to the previous menu level, press ↩. To exit the menu and return to standby, press ⏻.

Note: If no buttons are pressed for 30 seconds, the handset returns to standby automatically.

4. USING THE PHONE

4.1 Switch the handset on/off

Press and hold ⏻ to switch the handset on or off.

4.2 Calls

4.2.1. Make a call

1. Press 📞.
2. When there is a the dial tone, dial the number.

Note: The handset will automatically time the duration of all external calls. The call timer will display after 10 seconds. When the call ends, the total duration of the talk time flashes for 3 seconds.

4.2.2. Preparatory dialling

1. Dial the number first. If a mistake is made press ↩ to delete the last digit.
2. Press 📞 to dial.

4.2.3. End a call

Press ⏻, or place the handset on the base or charger.

4.2.4. Receive a call

When an external call is received, the phone rings and 📞 icon flashes on the display.

1. Press 📞 to answer the call or lift the handset from the base or charger to answer the call.

Note: To answer calls by pressing 📞 even when the handset is lifted, switch Auto answer off.

4.3 Adjust the earpiece volume

During a call, press △/▽ to increase or decrease the volume.

4.4 Redial

The last 10 dialled numbers are stored in the redial list.

View or dial an entry

1. Press ● to open the Redial list.
2. Scroll △/▽ to the required entry.
3. Press 📞 to dial the displayed entry or press ⏻ to return to standby.

Note: If you have Caller ID and the caller's number exactly matches an entry stored in the phonebook, the name is displayed.

4.5 Lock/unlock the keypad

The keypad can be locked so that it cannot be operated accidentally while carrying it around.

Note: When the keypad is locked an incoming call can still be answered and the handset will operate as normal. When the call ends, the keypad lock comes on again.

1. Press and hold ✱. **KEYS LOCKED** and icon is displayed.
2. Press and hold ✱ again to unlock the keypad.

4.6 Mute

The handset can be muted so that a conversation can be held without the caller hearing.

1. During a call, press . The display shows **« MUTE ON »** and the caller cannot hear. Press again to resume the call.

4.7 Intercom

4.7.1. Make an internal call

If more than one handset is registered to the base, internal calls can be made between two handsets.

1. If only 2 handsets are registered to the base, press INT and the other handset rings automatically.
2. If more than 2 handset are registered to the base press INT and scroll to the handset number and press to call this handset.

4.7.2. Receive an internal call

When an internal call is received, icon flashes and the handset number that is calling is displayed. Press to answer the call.

4.7.3. Transfer a call

To transfer an external call to another handset registered to the base.
During an external call:

1. If only 2 handsets are registered to the base, press INT and the other handset rings automatically.
2. If more than 2 handset are registered to the base press INT and scroll to the handset that is to be called and press .
3. When the other handset answers, press to complete the transfer.

Note: If there is no answer from the other handset press INT *to return to the external caller. The external call resumes automatically after 60 seconds if there is no answer.*

4.8 Hands-free

To talk to the caller without holding the handset and for other people in the room to listen to the conversation over the loudspeaker simply use the hands-free function.

4.8.1. Make a hands-free call

1. Press twice, then dial the number. icon is displayed and the call can be heard over the handset loudspeaker.
2. Press to switch the call between the earpiece and the loudspeaker.

Note: During a hands-free call, press △/▽ to adjust the volume.

4.9 Paging/Find handset

Page can be used to locate a missing handset. .

1. Press on the underside of the base. All handsets registered to the base will ring.
2. To stop the ringing, press on the base again or press any button on the handset.

5. PHONEBOOK

The phonebook can store up to 50 names and numbers. Names can be up to 12 characters long and numbers up to 24 digits.

5.1 Store a name and number

When subscribed to Caller ID, to display the name of the caller instead of the number, save the full telephone number including the area code to the phonebook. To prevent unnecessary duplicated entries, the same name can be stored only once.

1. Press . The display shows **« PHONEBOOK »**.
2. Press OK scroll ▽ to **« ADD NEW »**.
3. Press OK the display shows **« ENTER NAME »**.
4. Enter the name and press OK. The display shows **« ENTER NUMBER »**.
5. Enter the number and press OK the entry is saved.
6. Press to return to standby.

5.1.1. Entering names

Use the keypad letters to enter names, e.g. to store TOM:
Press **8** *once to enter T.*
Press **6** *three times to enter O.*
Press **6** *once to enter M.*

5.1.2. Writing tips

Press to delete the last character or digit. Press △/▽ to move between characters/digits. Press **1** *to insert a space.*

5.2 View or dial an entry

1. Press 📖 to open phonebook.
2. Scroll △/▽ to the required entry. OR
   Enter the first letter of the name to search alphabetically. The first name that starts with this letter or the nearest letter in the alphabet will be displayed.
   Scroll △/▽ to the required entry.
3. Press ✆ to dial or ⏻ to return to standby.

Note: When the name is displayed, to switch between the name and number press OK

5.3 Edit a name and number

1. Press ☰. The display shows **« PHONEBOOK »**.
2. Press OK, scroll ▽ to **« EDIT »** and press OK
3. Scroll △/▽ to the entry that needs to be edited or search alphabetically and press OK. The existing name is displayed.
4. Press ↩ to delete the name if required, then enter the new name and press OK. The existing number is displayed.
5. Press ↩ to delete the number if required, then enter the new number and press OK the entry is saved.
6. Press ⏻ to return to standby.

5.4 Delete an entry

1. Press ☰. The display shows **« PHONEBOOK »**.
2. Press OK, scroll ▽ to **« DELETE »** and press OK.
3. Scroll △/▽ to the entry that you want to delete or search alphabetically and press OK. The display shows **« CONFIRM? »**.
4. Press OK to confirm or ↩ to cancel.

6. CALLER ID AND CALLS LIST

MPORTANT

To use Caller ID, first subscribe to the service from the telephone provider. A subscription fee may be payable. To ensure that the caller's name is displayed, make sure the full telephone number, including the area code is stored in the phonebook.

If the caller's number is stored in the phonebook, the name assigned to it will be displayed.
If the number is unavailable, **« UNKNOWN »** will be displayed.
If the call is from an international number, **« INTERNATION. »** will be displayed.

6.1 Caller Display

If subscribed to Caller ID, the caller's number will be displayed (provided it is not withheld) prior to answering the call. The display can show the first 12 digits or characters of the phone numbers and name.
If the caller's name and number are stored in the phonebook and a number match is found, the caller's name will be displayed instead.

6.2 Call list

The Call list stores details of the last 40 received calls, including the phone number and date and time of the call.
The Call list also displays if there are unanswered calls.
The caller's details are stored in the Call list whether or not the call has been answered. When the list is full and a new call is received, the oldest entry will be deleted automatically.

6.2.1. View the Call list

1. Press ▽ to open the Call list. If there are no calls in the list, the display shows **« LIST EMPTY »**.
2. Scroll △/▽ to the required entry.
3. Press OK the display show **« VIEW »**, press OK.
4. The display shows the date and time of the call.

6.2.2. Dial a number in the Call list

1. Press ▽ to open the Call list.
2. Scroll △/▽ to the required entry.
3. Press (to dial the displayed entry.

6.2.3. Delete an entry

1. Press ▽ to open the Call list.
2. Scroll △/▽ to the required entry
3. Press OK scroll ▽ to **« DELETE »**.
4. Press OK the display shows **« CONFIRM ? »**.
5. Press OK to confirm or ↩ to cancel.

7. PERSONAL SET

7.1 Handset tones

7.1.1. Handset ringer volume

The handset ring volume can be set to different volume level. Choose from 5 volume levels or Off.

1. Press ☰, scroll ▽ to **« PERSONAL SET »** and press OK
2. Press △/▽ to select **« HANDSET TONE »** and press OK
3. The display shows **« RING VOLUME »**, press OK
4. Press △/▽ to select the volume (1 - 5 or **« OFF »**).
5. Press OK to confirm or ↩ to return to the previous menu.

Note: When the phone is ringing, adjust the ringer volume by pressing △/▽.

7.1.2. Handset ringer melody

Different ringer melodies can be set. Choose from 5 different ringer melodies.

1. Press ☰, scroll ▽ to **« PERSONAL SET »** and press OK
2. Press △/▽ to select **« HANDSET TONE »** and press OK
3. Press △/▽ to select **« RING MELODY »** and press OK
4. Press △/▽ to select the ringer melody (1 - 5).
5. Press OK to confirm or ↩ to return to the previous menu.

7.1.3. Key tones

1. Press ☰, scroll ▽ to **« PERSONAL SET »** and press OK
2. Press △/▽ to select **« HANDSET TONE »** and press OK
3. Press △/▽ to select **« KEY TONE »** and press OK
4. Press △/▽ to select **ON** or **OFF**.
5. Press OK to confirm or ↩ to return to the previous menu.

7.2 Auto answer

The phone is set to answer calls by lifting the handset off the base or charger. This feature can be switched off so that calls can only be answered by pressing ☾.

1. Press ☰, scroll ▽ to **« PERSONAL SET »** and press OK.
2. Scroll ▽ to **« AUTO ANSWER »** and press OK
3. Press △/▽ to select **« ON »** or **« OFF ».**
4. Press OKto confirm or ↩ to return to the previous menu.

8. BASE SETTINGS

8.1 Eco mode

By operating the phone in Eco mode the power emissions level can be reduced. When the Eco mode is set to ON, the base transmission power will be reduced. This feature is set to OFF by default.

1. Press ☰, scroll ▽ to **« ADVANCED SET »** and press OK.
2. The display shows **« ECO MODE »**, press OK
3. Press △/▽ to select **« ON »** or **« OFF »**.
4. Press OK to confirm or ↩ to return to the previous menu.

Note: When ECO mode is set to ON, the handset range will be reduced.

8.2 Zero Emission (Eco +)

When Zero emission is activated and the unit has been idle for 1 minute the transmitted power between the handset and the base will stop. An incoming call or pressing any key on handset will activate the unit and it will revert back to the normal mode. This feature is set to OFF by default.

1. Press ☰, scroll ▽ to **« ADVANCED SET »** and press OK.
2. Scroll ▽ to **« ZERO EMIT »**, press OK.
3. Press △/▽ to select **« ON »** or **« OFF »**
4. Press OK to confirm or ↩ to return to the previous menu.

8.3 Restore default settings

The phone can be restored to its default (original) settings. All the handsets that are registered to the base will be retained and not deleted.

IMPORTANT
Resetting the phone to its default settings will delete all entries in the Call list. Current handset and base settings will also be reset. Entries stored in the phonebook are retained.

1. Press ☰, scroll ▽ to **« ADVANCED SET »** and press OK
2. Scroll ▽ to **« RESET »** and press OK
3. The display shows **« RESET ? »**.
4. Press OK to confirm or ↩ to return to the previous menu. The phone will restart automatically.

9. GENERAL INFORMATION

IMPORTANT

This equipment is not designed to make emergency telephone call when the power fails. Alternative arrangements should be made for access to emergency services. This product is intended for connection to analogue public telephone networks or a private switchboard. (pabx)

Safety and Electromagnetic information

- Use only the power supply supplied with this product. Using an unauthorised power supply will invalidate the guarantee and may damage the telephone.
- Use only the approved rechargeable batteries supplied.
- Do not open the handset (except to replace the handset batteries) or the base. This could cause exposure to high voltages or other risks.
- Radio signal transmitted between the handset and base may cause interference to hearing aids.
- The product may interfere with other electrical equipment, e.g. TV and radio sets, clock/alarms and computers if placed them too close. It is recommended that the product is placed at least one metre away from such appliances to minimize any risk of interference.
- All batteries can cause property damage and/or bodily injury such as burns if a conductive material such as jewellery, keys, or beaded chains touch the exposed terminals. The conductive material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects.
- Never dispose of batteries in a fire. There is a serious risk of explosion and/or the release of highly toxic chemicals.

Environmental

- Do not expose to direct sunlight.
- The handset may become warm when the batteries are being charged or during prolonged periods of use. This is normal. However, we recommend that to avoid damage, do not place the product on antique/veneered wood.
- Do not place the product on carpets or other surfaces which generate fibres, or place it in locations preventing the free flow of air over its surfaces.
- Do not submerge any part of the product in water and do not use it in damp or humid conditions, such as bathrooms.
- Do not expose the product to fire, explosives or other hazardous conditions.
- There is a slight chance that the phone could be damaged by an electrical storm. We recommend that it is unpluged from the power and telephone line cord during an electrical storm.

10. GUARANTEE AND SERVICE

The phone is guaranteed for 24 months from the date of purchase shown on your sales receipt. This guarantee does not cover any faults or defects caused by accidents, misuse, fair wear and tear, neglect, faults on the telephone line, lightning, tampering with the equipment, or any attempt at adjustment or repair other than through approved agents.

Please keep your sales (till) receipt this is your proof of guarantee.

10.1 While the unit is under Guarantee

- Disconnect the base unit from the telephone line and the mains electricity supply.
- Pack up all parts of your phone system, using the original package.
- Return the unit to the shop where you bought it, making sure you take your sales receipt.
- Remember to include the power adapter.

10.2 After the Guarantee has expired

If the unit is no longer under Guarantee, contact us via www.aegtelephones.eu

This product works with rechargeable batteries only. If you put nonrechargeable batteries in the handset and place it on the base, the handset will be damaged and this in NOT covered under the warranty conditions.

11. TECHNICAL DETAILS

Standard	DECT
	1.88 to 1.9 GHz (bandwidth = 20 MHz)
Channel bandwidth	1.728 MHz
Operating range	Up to 300m outdoors; Up to 50m indoors
Operating time	Standby: 200 hours, Talking: 10 hours Battery charge time:24 hours
Temperature range	Operating 0° C to 40° C, Storage -20° C to 60° C
Electrical power	**Base/Charger :** MN-A002-A080 input 100-240VAC 50/60Hz 200mA, output 7.5VDC 300mA **Battery Information** SANIK-SN-AAA30H, Type Ni-MH(Rechargeable battery) Voltage Rating 300mAh, 2 X 1.2V AAA Size KAIFENG-KF-HAAAJ300, Type Ni-MH(Rechargeable battery) Voltage Rating 300mAh, 2 X 1.2V AAA Size

12. CE DECLARATION CE

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.
The Declaration of conformity can be found on: www.aegtelephones.eu

13. DISPOSAL OF THE DEVICE (ENVIRONMENT)



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this. Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

Batteries must be removed before disposing of the device. Dispose of the batteries in an environmental manner according to your country regulations.

1. UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein ausgezeichnetes Produkt zu bieten und die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge (Seiten) zu reduzieren und um die Anzahl der für Papier benötigten, gefällten Bäume zu vermindern.
Eine vollständige und ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website www.aegtelephones.eu. Bitte laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunter, wenn Sie alle erweiterten Funktionen Ihres Produkts nutzen möchten. Zum Schutz der Umwelt bitten wir Sie, die vollständige Bedienungsanleitung nicht auszudrucken. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen.

2. EINFÜHRUNG

2.1 Aufstellort

Stellen Sie die Basisstation höchstens 1,5 Meter von einer leicht zugänglichen Netzsteckdose entfernt auf, damit Sie sie im Notfall schnell von der Stromversorgung trennen können.
Achten Sie darauf, dass sie sich mindestens 1 Meter von anderen elektrischen Geräten befindet, um Funkstörungen zu vermeiden. Das Gerät sendet Funksignale zwischen dem Mobilteil und der Basisstation aus. Die Signalstärke hängt vom Aufstellort der Basisstation ab. Das beste Signal erhält man, wenn man die Basisstation so hoch wie möglich aufstellt.

2.2 Signalstärke

Das Symbol auf dem Mobilteil zeigt an, dass es in Reichweite der Basisstation ist. Wenn das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation ist, blinkt dieses Symbol . Wenn gerade ein Anruf stattfindet, ertönt ein akustisches Warnsignal.

WICHTIG
Die Basisstation muss permanent mit dem Netzstrom verbunden sein. Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.

2.3 Die Basisstation anschließen (siehe P5).

1. Verbinden Sie das Telefonanschlusskabel mit der Buchse auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das andere Ende des Telefonanschlusskabels in den Telefonwandanschluss.
2. Verbinden Sie ein Ende des Netzadapters mit der Buchse in der Basisstation und stecken Sie das andere Ende in eine Netzsteckdose.

2.4 Installation des Mobilteils und Aufladen der Akkus (siehe P3).

1. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung auf der Rückseite des Mobilteils und legen Sie die beiden mitgelieferten NiMH-Akkus (AAA) in das Akkufach ein. Achten Sie beim Einlegen auf die Polaritätsmarkierungen im Akkufach von "+" und"-".
2. Schließen Sie die Akkufachabdeckung wieder.
3. Wenn Sie die Akkus zum ersten Mal laden, stellen Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie es vor dem ersten Gebrauch 24 Stunden auf.
4. Sobald das Mobilteil vollständig aufgeladen ist, leuchtet das Symbol dauerhaft auf dem Display.

Hinweis: Drücken und halten Sie die Taste **Menü**, *um im Ruhezustand zwischen dem Mobilteilnamen, der Rufnummer sowie der Uhrzeit und der Mobilteilnummer umzuschalten.*

2.5 Displaysprache einstellen.

Ändern der Displaysprache:

1. Drücken Sie die linke Softtaste und △/▽ wählen Sie **« PERSONAL SET (PERS. EINST.) »**.
2. Drücken Sie OK und wählen Sie mit △/▽ **« LANGUAGE (SPRACHE) »**.
3. Drücken Sie OK und wählen Sie mit △/▽ die gewünschte Sprache.
4. Zum Bestätigen der Auswahl OK drücken.

2.6 Datum und Uhrzeit einstellen

Wenn Sie sich bei einem Anrufer-ID-Dienst angemeldet haben, werden Uhrzeit und Datum automatisch bei Eingang des ersten Gesprächs aktualisiert. Wenn Sie keine Anruferkennung angemeldet haben, können Uhrzeit und Datum manuell eingestellt werden.

Manuelles Einstellen von Datum und Uhrzeit

1. Drücken Sie und ▽, um **« CLOCK/ALARM (UHR/WECKER) »** auszuwählen und bestätigen Sie mit OK.
   Auf dem Display wird « **DATE & TIME (DATUM & ZEIT) »** angezeigt.
2. Zum Bestätigen der Auswahl OK drücken.
3. Geben Sie das Datum mithilfe des alphanumerischen Tastenfelds ein (z. B. 12--08--14 für den 12. August 2014) und drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl OK.
4. Geben Sie die Uhrzeit mithilfe des alphanumerischen Tastenfelds ein (z. B. 06--30 für 6.30 Uhr), drücken Sie △/▽ um **AM** oder **PM** auszuwählen und bestätigen Sie mit OK .

3. MACHEN SIE SICH MIT IHREM TELEFON VERTRAUT

3.1 Überblick Mobilteil (siehe P1)

A	**Hörer**	
B	**Display**	
C	△	Während eines Anrufs drücken, um die Hörerlautstärke zu erhöhen. Während dem Klingeln drücken, um die Klingellautstärke des Mobilteils zu erhöhen. Drücken, um durch die Menüoptionen, die Wahlwiederholungsliste, die Anruferliste und die Telefonbucheinträge zu blättern.
D	☰/OK ⊠	Menütaste: Zum Aufrufen des Menüs drücken. Zur Auswahl der Menüoptionen und zum Bestätigen einer angezeigten Option drücken. Während eines Anrufs drücken, um die Stummschaltung ein/auszuschalten.
E		Drücken, um während eines Anrufs die Freisprecheinrichtung ein oder auszuschalten. Drücken um ein Anruf zu machen oder anzunehmen.
F		Drücken und halten, um die Tastensperre ein/ auszuschalten.
G	R	Zum Erzeugen eines FLASH-Signals, wenn Sie das Telefon mit einer PABX-Anlage oder anderen Netzwerkdiensten benutzen wollen.
H		Im Bereitschaftsmodus drücken, um das Telefonbuchmenü aufzurufen. Im Bearbeitungsmodus drücken, um Zeichen und Ziffern zu löschen. Drücken, um eine Menüebene zurückzugelangen.
I		Zum Beenden eines Telefongesprächs drücken. Während der Anzeige von Wahlwiederholungsliste/ Anrufliste/Telefonbuch oder innerhalb des Menüs diese Taste drücken, um das Menü zu verlassen und um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren. Diese Taste 3 Sekunden drücken und halten, um das Mobilteil ein und auszuschalten.

DE

J		Während eines Anrufs drücken, um die Hörerlautstärke zu vermindern. Während dem Klingeln drücken, um die Klingellautstärke des Mobilteils zu vermindern. Drücken, um durch die Menüoptionen, die Wahlwiederholungsliste, die Anrufliste und die Telefonbucheinträge zu blättern. Im Bereitschaftsmodus drücken, um die Anrufliste aufzurufen.
K	#	Drücken und halten Sie diese Taste, um eine Pause (P) bei der Wählvorbereitung oder beim Speichern von Rufnummern einzugeben.
L	INT	Diese Taste dient für Gespräche ins Ausland und um Anrufe auf andere, registrierte Mobilteile zu übertragen.
M		Wahlwiederholungstaste

3.2 Mobilteil-Display (siehe P2)

	Signalstärke
	Eco-Modus ist EIN
	Eco + ist EIN (null Emission)
	Klingelton des Mobilteils ist ausgeschaltet
	Zeigt an, wenn Sie einen Anruf verpasst haben
	Wird dauerhaft angezeigt, wenn im Moment ein Festnetzanruf stattfindet. Blinkt, um einen eingehenden oder internen Anruf anzuzeigen.
	Zeigt einen eingehenden Anruf in der Anrufliste an
	Zeigt einen ausgehenden Anruf in der Anrufliste an
	Die Freisprecheinrichtung ist EINGESCHALTET.

	Menü wurde aufgerufen
	Tastatur gesperrt
	Weckzeit ist eingestellt
	Zeigt an, dass Sie neue Sprachnachrichten erhalten haben
	Das Telefonbuch wurde geöffnet
	Mehr Text
	Zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist
	Zeigt an, dass der Akku fast fertig geladen hat
	Zeigt an, dass der Akku geladen werden muss
	Blinkt bei schwachem Ladezustand des Akkus

3.3 Überblick Basisstation (siehe P4)

A		Suchtaste: Drücken, um Ihre auf der Basisstation registrierten Mobilteile per Anklingeln zu suchen. Gedrückt halten, um die Registrierung zu starten.

3.4 Navigation durch die Menüs.

Das Telefon verfügt über ein einfach anzuwendendes Menüsystem. Wenn das Telefon eingeschaltet ist und sich im Bereitsschaftmodus befindet:

1. Drücken Sie ☰, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Drücken Sie △/▽ um durch die möglichen Optionen zu blättern.
3. Drücken Sie OK zur Auswahl einer Option.

   Drücken Sie ↩ um eine Menüebene zurückzugelangen. Drücken Sie ⏻, um das Menü zu verlassen und in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

Hinweis: Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, dann kehrt das Mobilteil automatisch in den Bereitschaftsmodus zurück.

4. BENUTZEN DES TELEFONS

4.1 Ein- und Ausschalten des Mobilteils

Drücken und halten Sie die Taste ⏻, um das Telefon ein- und auszuschalten.

4.2 Anrufe

4.2.1. Anrufen

1. Drücken Sie ☎.
2. Warten Sie auf das Freizeichen und wählen Sie die Rufnummer.

Hinweis: Ihr Mobilteil zeichnet automatisch die Gesprächsdauer jedes Anrufs auf. Die Gesprächsdaueranzeige wird nach etwa 10 Sekunden angezeigt. Nach Beenden des Gesprächs blinkt die Gesamtgesprächsdauer 3 Sekunden lang.

4.2.2. Wählvorbereitung

1. Geben Sie die Rufnummer ein. Bei einem Eingabefehler drücken Sie ↩, um die letzte Ziffer zu löschen.
2. Drücken Sie ☎ um die Nummer anzurufen.

4.2.3. Anruf beenden

Drücken Sie ⏻, oder stellen Sie das Mobilteil auf die Basisstation bzw. das Ladegerät.

4.2.4. Anruf annehmen

Wenn das Telefon klingelt, blinkt das Symbol 📞 auf dem Display.

1. Drücken Sie ☎, um den Anruf entgegenzunehmen, oder heben Sie das Mobilteil von der Basisstation bzw. dem Ladegerät ab.

Hinweis: Um Anrufe durch Drücken von ☎ anzunehmen, auch wenn das Mobilteil abgehoben wird, schalten Sie den Auto-Antwort-Modus aus.

4.3 Hörerlautstärke regeln

Während eines Anrufs die Taste △/▽ drücken, um die Hörerlautstärke zu erhöhen oder zu reduzieren.

4.4 Wahlwiederholung

In der Wahlwiederholungsliste werden die 10 zuletzt gewählten Rufnummern gespeichert.

Anzeige oder Anruf eines Eintrags

1. Drücken Sie ●, um die Wahlwiederholungsliste aufzurufen.
2. Drücken Sie △/▽, um zum gewünschten Eintrag zu blättern.

3. Drücken Sie um den anzeigten Eintrag anzurufen oder kehren Sie mit in den Bereitschaftsmodus zurück.

Hinweis: Wenn Sie die Rufnummernerkennung freigeschaltet haben und die Rufnummer mit einem Eintrag in Ihrem privaten Telefonbuch übereinstimmt, wird der Name angezeigt.

4.5 Tastensperre ein/ausschalten

Sie können die Tasten sperren, sodass man sie nicht versehentlich drücken kann, während man das Telefon mit sich herumträgt.

Hinweis: Auch wenn die Tastensperre eingeschaltet ist, kann ein eingehender Anruf angenommen werden und das Mobilteil funktioniert ganz normal. Sobald der Anruf beendet ist, schaltet sich die Tastensperre wieder ein.

1. Drücken und halten Sie ✱. **KEYS LOCKED (TASTENSPERRE)** und das Symbol werden angezeigt.
2. Drücken und halten Sie erneut ✱, um die Tastensperre auszuschalten.

4.6 Stummschaltung

Das Mobilteil kann stumm geschaltet werden, sodass der Anrufer interne Gespräche nicht mithören kann.

1. Drücken Sie während eines Anrufs . Auf dem Display erscheint « **MUTE ON (STUMM)** » und der Anrufer kann nicht mithören. Drücken Sie erneut , um das Gespräch wieder aufzunehmen.

4.7 Intercom

4.7.1. Intern anrufen

Wenn mehr als ein Mobilteil an der Basisstation registriert ist, können zwischen zwei Mobilteilen interne Anrufe getätigt werden.

1. Wenn nur 2 Mobilteile an der Basisstation registriert sind, drücken Sie INT und das andere Mobilteil klingelt automatisch.
2. Wenn mehr als 2 Mobilteile registriert sind, drücken Sie INT , blättern Sie mit zur Mobilteilnummer und drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

4.7.2. Einen internen Anruf annehmen

Wenn Sie einen internen Anruf erhalten, dann blinkt das Symbol und die anrufende Mobilteilnummer wird angezeigt. Drücken Sie to answer the call.

4.7.3. Gesprächsweitervermittlung

Zur Weiterleitung eines externen Anrufs zu einem anderen registrierten Mobilteil.

1. Während eines externen Anrufs: Wenn nur 2 Mobilteile an der Basisstation registriert sind, drücken Sie INT und das andere Mobilteil klingelt automatisch.
2. Wenn mehr als 2 Mobilteile registriert sind, drücken Sie INT, blättern Sie mit ▽ zur Mobilteilnummer und drücken Sie ☾, um dieses Mobilteil anzurufen.
3. Sobald das andere Mobilteil antwortet, drücken Sie ⏻, um das Gespräch weiterzuleiten.

Hinweis: Wenn das andere Mobilteil nicht antwortet, drücken Sie INT, *um wieder zum externen Anrufer zurückzukehren. Wenn das andere Mobilteil nach 60 Sekunden nicht geantwortet hat, kehrt man automatisch zum externen Anruf zurück.*

4.8 Freisprecheinrichtung

Um mit dem Anrufer ohne Hörer frei sprechen zu können und damit andere Personen im Raum das Gespräch über den Lautsprecher mithören können, verwenden Sie einfach die Freisprecheinrichtung.

4.8.1. Anrufe über die Freisprecheinrichtung tätigen

1. Drücken Sie die Taste **Anrufen** ☾ zweimal und wählen Sie dann die Rufnummer. 🔊 Dieses Symbol wird angezeigt und das Gespräch kann über die Freisprecheinrichtung mitgehört werden.
2. Drücken Sie die Taste **Anrufen** ☾, um das Gespräch zwischen dem Hörer und dem Lautsprecher umzuschalten.

Hinweis: Drücken Sie während eines Gesprächs über die Freisprecheinrichtung die Taste △/▽, um die Lautstärke einzustellen.

4.9 Paging/Mobilteil suchen

Diese Funktion dient zum Suchen eines verlegten Mobilteils.

1. Drücken Sie •)) auf der Unterseite der Basisstation. Alle an der Basisstation registrierten Mobilteile werden angeklingelt.
2. Zum Beenden des Klingelns drücken Sie erneut •)) auf der Basisstation oder einen beliebigen Knopf auf dem Mobilteil.

5. PRIVATES TELEFONBUCH

Das Telefonbuch kann bis zu 50 Einträge mit Namen und Nummern speichern. Jeder dieser Einträge kann maximal 12 Ziffern für die Nummer und 24 Zeichen für den Namen haben.

5.1 Einen neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

Wenn Sie die Rufnummernanzeige freigeschaltet haben, um den Namen anstelle der Rufnummer anzuzeigen, speichern Sie die vollständige Rufnummer einschl. der Vorwahl ins private Telefonbuch.
Um doppelte Einträge zu verhindern, kann derselbe Name nur ein einziges Mal gespeichert werden.

1. Drücken Sie ☰ Auf dem Display erscheint **« PHONEBOOK (TELEFONBUCH) ».**
2. Drücken Sie OK, blättern Sie mit ▽ zu **« ADD NEW (NEU HINZU) »**.
3. Drücken Sie OK. auf dem Display wird **« ENTER NAME (NAME EING.) »** angezeigt
4. Geben Sie den Namen ein und drücken Sie OK. Auf dem Display wird « **ENTER NUMBER (NUM. EING.) »** angezeigt.
5. Geben Sie die Rufnummer ein und drücken Sie OK um den Eintrag zu speichern.
6. Drücken Sie ⏻, um zum Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

5.1.1. Namen eingeben

Verwenden Sie zum Eingeben der Namen die Buchstaben des Tastenfelds, z. B. zum Speichern von TOM:
Drücken Sie einmal die **8**, *um den Buchstaben T einzugeben.*
Drücken Sie einmal die **6**, *um den Buchstaben O einzugeben.*
Drücken Sie einmal die **6**, *um den Buchstaben M einzugeben.*

5.1.2. Schreibtipps

Drücken Sie ↩ zum Löschen des letzten Zeichens oder der letzten Ziffer. Drücken Sie △/▽, um auf Zeichen/Ziffern umzuschalten. Drücken Sie **1** *um einen Abstand einzufügen.*

DE

5.2 Anzeige oder Anruf eines Eintrags

1. Drücken Sie 📖, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Drücken Sie △/▽, um zum gewünschten Eintrag zu blättern.
   ODER
   Geben Sie den ersten Buchstaben des Namens zur alphabetischen Suche ein. Der erste Name, der mit diesem Buchstaben beginnt oder der im Alphabet am nächsten stehende Buchstabe wird angezeigt.
   Drücken Sie △/▽, um zum gewünschten Eintrag zu blättern.
3. Drücken Sie 📞, um den Eintrag anzurufen oder ⏻ um zum Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

Hinweis: Wenn der Name angezeigt wird, können Sie mit OK zwischen Namen und Nummer wechseln.

5.3 Namen und Rufnummer bearbeiten

1. Drücken Sie ☰Auf dem Display erscheint**« PHONEBOOK (TELEFONBUCH)».**
2. Drücken Sie OK, blättern Sie dann mit ▽ zu **« EDIT (BEARBEITEN) »** und drücken Sie OK
3. Blättern Sie mit △/▽ zum Eintrag, der bearbeitet werden soll oder suchen Sie ihn alphabetisch und drücken Sie OK. Der vorhandene Name wird angezeigt.
4. Drücken Sie ↩, um den Namen eventuell zu löschen, geben Sie den neuen Namen ein und drücken Sie OK. Der vorhandene Name wird angezeigt.
5. Drücken Sie ↩, um die Nummer eventuell zu löschen, geben Sie die neue Nummer ein und drücken Sie OK.
6. Drücken Sie ⏻, um zum Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

5.4 Eintrag löschen.

1. Drücken Sie ☰. Auf dem Display erscheint **« PHONEBOOK (TELEFONBUCH) »**.
2. Drücken Sie OK, blättern Sie dann mit ▽ zu **« DELETE (LÖSCHEN) »** und drücken Sie OK.
3. Blättern Sie mit △/▽ zum Eintrag, der gelöscht werden soll oder suchen Sie ihn alphabetisch und drücken Sie OK. Auf dem Display erscheint **« CONFIRM? (BESTÄTIGEN?) »**.
4. Drücken Sie OK zum Bestätigen oder ↩ zum Annullieren.

6. RUFNUMMERNANZEIGE UND ANRUFLISTE

WICHTIG

Diese Funktion ist nur möglich, wenn Sie bei Ihrem Telefonanbieter die Rufnummernerkennung freigeschaltet haben. Es kann eine separate Gebühr entfallen. Damit der Name des Anrufers angezeigt wird, sollten Sie die vollständige Telefonnummer, einschl. der Vorwahl ins Telefonbuch speichern.

Stimmt die Nummer mit einem Eintrag in Ihrem privaten Telefonbuch überein, dann wird der Name des Anrufers angezeigt.
Handelt es sich um einen Anruf mit Rufnummernunterdrückung, erscheint **« UNKNOWN (UNBEKANNT) »** auf dem Display.
Handelt es sich um einen Anruf aus dem Ausland, erscheint, **« INTERNATION. (AUSLANDSVOR)»** auf dem Display.

6.1 Rufnummernanzeige

Diese Funktion ist nur möglich, wenn Sie bei Ihrem Telefonanbieter die Rufnummernerkennung freigeschaltet haben (mit Ausnahme der Rufnummerunterdrückung). Die ersten 12 Ziffern oder Zeichen der Telefonnummern bzw. des Namens werden auf dem Display angezeigt.
Stimmen Namen und Nummer mit einem Eintrag in Ihrem privaten Telefonbuch überein, dann wird abwechselnd der Name des Anrufers anstelle der Rufnummer angezeigt.

6.2 Anrufliste

Ihr Telefon kann bis zu 40 eingegangene Anrufe mit Datums- und Zeitanzeige in der Anrufliste speichern.
Die Anrufliste zeigt auch unbeantwortete Anrufe an.
Die Details des Anrufers werden in der Anrufliste gespeichert, auch wenn der Anruf nicht beantwortet wurde. Ist die Anrufliste voll, wird der älteste Anruf durch einen neuen ersetzt.

6.2.1. Anrufliste anzeigen.

1. Drücken Sie ▽, um die Anrufliste aufzurufen. Wenn sich keine Rufnummern in der Anrufliste befinden, dann wird **« LIST EMPTY (KEIN EINTRG) »** angezeigt.
2. Drücken Sie △/▽, um zum gewünschten Eintrag zu blättern.
3. Drücken Sie OK dann erscheint auf dem Display **« VIEW (ANZEIGEN) »**. Drücken Sie dann OK.
4. Das Display zeigt Datum und Uhrzeit des Anrufs an.

6.2.2. Anruf aus der Anrufliste

1. Drücken Sie ▽, um die Anrufliste aufzurufen.
2. Drücken Sie △/▽, um zum gewünschten Eintrag zu blättern.
3. Drücken Sie (um den angezeigten Eintrag anzurufen.

6.2.3. Eintrag löschen.

1. Drücken Sie ▽, um die Anrufliste aufzurufen.
2. Drücken Sie △/▽, um zum gewünschten Eintrag zu blättern.
3. Drücken Sie OK, blättern Sie mit ▽ zu **« DELETE (LÖSCHEN) »**.
4. Auf dem Display wird OK **« CONFIRM ? (BESTÄTIGEN?) »** angezeigt.
5. Drücken Sie OK zum Bestätigen oder ↰ zum Annullieren.

7. PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

7.1 Klingeltöne des Mobilteils

7.1.1. Klingellautstärke des Mobilteils

Die Klingellautstärke des Mobilteils kann auf verschiedene Stufen eingestellt werden. Wählen Sie 5 Lautstärkestufen oder Aus.

1. Drücken Sie ☰, blättern Sie mit ▽ zu **« PERSONAL SET (PERS. EINST.) »** und drücken Sie OK
2. Drücken Sie △/▽, um **« HANDSET TONE (MOBIL. TÖNE) »** zu wählen und drücken Sie OK
3. Auf dem Display erscheint **« RING VOLUME (RUFTONLAUTST) »**, drücken Sie OK
4. Drücken Sie △/▽, um die Lautstärke (1 - 5 oder **« OFF (AUS) »**) einzustellen.
5. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK oder auf ↰, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Hinweis: Wenn das Telefon klingelt, können Sie die Klingellautstärke einstellen, indem Sie △/▽ drücken.

7.1.2. Klingeltöne des Mobilteils

Es können verschiedene Klingeltöne eingestellt werden. Wählen Sie aus 5 verschiedenen Klingeltönen.

1. Drücken Sie ☰, blättern Sie mit ▽ zu **« PERSONAL SET (PERS. EINST.) »** und drücken Sie OK
2. Drücken Sie △/▽, um **« HANDSET TONE (MOBIL. TÖNE) »** zu wählen und drücken Sie OK

3. Drücken Sie △/▽, um **« RING MELODY (RUFTONMELOD.) »** zu wählen, und drücken Sie OK
4. Drücken Sie △/▽, um die Klingelmelodie (1 - 5) zu wählen.
5. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK oder auf ↩, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

7.1.3. Tastentöne

1. Drücken Sie ☰, blättern Sie mit ▽ zu **« PERSONAL SET (PERS. EINST.) »** und drücken Sie OK
2. Drücken Sie △/▽, um **« HANDSET TONE (MOBIL. TÖNE) »** zu wählen und drücken Sie OK
3. Drücken Sie △/▽, um **« KEY TONE (TASTENTON) »** zu wählen, und drücken OK
4. Drücken Sie △/▽, um **ON (EIN)** oder **OFF (AUS)** zu wählen.
5. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK oder auf ↩, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

7.2 Auto-Antwort

Wenn Sie den Auto-Antwort-Modus aktivieren, können Sie Anrufe automatisch durch das bloße Abnehmen des Mobilteils von der Basisstation annehmen. Diese Funktion können Sie ausschalten, sodass Anrufe nur durch Drücken ☾ von angenommen werden können.

1. Drücken Sie ☰, blättern Sie mit ▽ zu **« PERSONAL SET (PERS. EINST.) »** und drücken Sie OK.
2. Blättern Sie mit ▽ zu **« AUTO ANSWER (AUTO ANNAHME) »** und drücken Sie OK.
3. Drücken Sie △/▽ , um **« ON (EIN) »** oder **« OFF (AUS)** » zu wählen.
4. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK oder auf ↩, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

8. GRUNDEINSTELLUNGEN

8.1 Eco-Modus

Wenn Sie das Telefon im Eco-Modus bedienen, können Sie das Energieniveau reduzieren.Wenn der Eco-Modus auf ON (EIN) steht, wird die Sendeleistung der Basisstation reduziert. Diese Funktion ist werkseitig auf OFF (AUS) gestellt.

1. Drücken Sie ☰, blättern Sie mit ▽ zu **« ADVANCED SET (ERW. EINST.) »** und drücken Sie OK.
2. Auf dem Display erscheint **« ECO MODE (ECO MODUS) »**, drücken Sie OK
3. Drücken Sie △/▽, um **« ON (EIN) »** oder **« OFF (AUS) »** zu wählen.
4. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK oder auf ↰, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Hinweis: Wenn der Eco-Modus ON steht, wird die Reichweite des Mobilteils vermindert.

8.2 Null Emission (Eco +)

Wenn die Null Emission aktiviert ist und das Gerät 1 Minute lang nicht benutzt wurde, dann wird die Sendeleistung zwischen Mobilteil und Basisstation ausgeschaltet. Bei einem eingehenden Anruf oder sobald Sie eine Taste auf dem Mobilteil drücken, wird das Gerät wieder eingeschaltet und kehrt in den normalen Modus zurück. Diese Funktion ist werkseitig auf OFF (AUS) gestellt.

1. Drücken Sie ☰, blättern Sie mit ▽ zu **« ADVANCED SET (ERW. EINST.) »** und drücken Sie OK.
2. Blättern Sie mit ▽ zu **« ZERO EMIT (0 STRAHLUN) »**, und drücken Sie OK.
3. Drücken Sie △/▽, um **« ON (EIN) »** oder **« OFF (AUS) »** zu wählen.
4. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK oder auf ↰, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

8.3 Das Telefon auf Voreinstellungen zurücksetzen.

Sie können Ihr Telefon auf die Voreinstellungen zurücksetzen. Alle bereits bei der Basisstation registrierten Mobilteile werden beibehalten und nicht gelöscht.

WICHTIG

Nach den Zurücksetzen werden alle Einträge in der Anrufliste gelöscht. Die Einstellungen des aktuellen Mobilteils und die Grundeinstellungen werden ebenso zurückgesetzt. Die Telefonbucheinträge bleiben erhalten.

1. Drücken Sie ☰, blättern Sie mit ▽ zu **« ADVANCED SET (ERW. EINST.) »** und drücken Sie OK
2. Blättern Sie mit ▽ zu **« RESET(ZURÜCKSETZE) »** und drücken Sie OK
3. Auf dem Display erscheint **« RESET ?(RÜCKSETZEN?) »** angezeigt.
4. Drücken Sie zum Bestätigen auf OK oder auf ↰, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Das Telefon startet automatisch.

9. ALLGEMEINE INFORMATION

WICHTIG

Dieses Gerät ist bei Stromausfall nicht für Notrufe ausgelegt. Es sollten daher andere Möglichkeiten zum Anrufen von Notdiensten vorgesehen werden. Dieses Telefon ist für den Anschluss an ein öffentliches analoges Telefonnetz oder an eine analoge Nebenstelle einer kompatiblen Telefonanlage vorgesehen. (pabx)

Angaben zur Benutzersicherheit und elektromagnetischen Verträglichkeit.

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter. Die Verwendung von anderen Netzadaptern führt zur Aufhebung der Garantie und kann das Telefon beschädigen.
- Bitte benutzen Sie nur die mitgelieferten Akkus.
- Bitte öffnen Sie weder das Mobilteil noch die Basisstation (mit Ausnahme des Akkufachs zum Austauschen der Mobilteilakkus). Dies könnte zu hohen Spannungen oder anderen Risiken führen.
- Die zwischen dem Mobilteil und der Basisstation ausgesendeten Funksignale können Stör- und Brummgeräusche in Hörhilfen verursachen.
- Es kann ebenso zu Funkstörungen in Verbindung mit anderen Elektrogeräten kommen, z. B. TV, Radios, Uhren/Wecker und Computer, wenn diese zu nahe am Telefon aufgestellt werden. Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens einem Meter von solchen Geräten zu halten, um die Gefahr von Funkstörungen zu minimieren.
- Alle Batterietypen können Schäden und/oder Verletzungen bzw. Verbrennungen verursachen, wenn beispielsweise ein leitfähiges Material, wie Schmuck oder Perlenketten die freiliegenden Klemmen berühren. Das leitfähige Material kann einen Kurzschluss hervorrufen und extrem heiß werden. Bitte gehen Sie äußerst vorsichtig mit aufgeladenen Akkus um, insbesondere, wenn Sie diese in eine Jackentasche, Handtasche oder andere Behälter mit Metallgegenständen legen.
- Akkus und Batterien niemals ins Feuer werfen. Es besteht hohe Explosionsgefahr und/oder die Gefahr, das stark toxische Chemikalien freigesetzt werden.

Betriebsbedingungen

- Keiner direkten Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Das Mobilteil kann während des Ladens des Akkus oder während längerer Benutzungszeiten warm werden. Dies ist völlig normal. Allerdings empfehlen wir, um Schäden zu vermeiden, das Gerät nicht auf antikes bzw. edles Furnierholz zu legen.
- Legen Sie das Gerät nicht auf Teppichen oder Flächen ab, die Fasern erzeugen. Vermeiden Sie weiterhin Orte mit ungenügender Lüftung.

- Tauchen Sie weder einen Teil noch das ganze Gerät ins Wasser und verwenden Sie es nicht in feuchten Umgebungen, wie z. B. in Badezimmern.
- Setzen Sie das Gerät weder Feuer, Explosivstoffen noch anderen gefährlichen Situationen aus.
- Es besteht eine geringfügige Gefahr, dass das Telefon durch Gewitter beschädigt wird. Wir empfehlen daher, während eines Gewitters Netzadapter sowie Telefonanschlussleitung herauszuziehen.

10. GARANTIE UND REPARATUREN

Die Garantiefrist für das Gerät beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehler oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jegliche Versuche zur Veränderung/Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht zugelassenen Servicepersonals entstanden sind.

Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenzettel) auf; er dient als Garantiebeweis.

10.1 Während der Garantielaufzeit

- Trennen Sie die Basisstation von der Telefonleitung und dem Stromnetz.
- Verpacken Sie alle Teile des Telefons in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben und nehmen Sie auch Ihren Kaufbeleg mit.
- Vergessen Sie nicht, das Netzteil beizulegen.

10.2 Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über www.aegtelephones.eu

Dieses Gerät arbeitet ausschließlich mit wiederaufladbaren Akkus. Wenn Sie nicht wiederaufladbare Batterien verwenden und das Mobilteil auf die Basisstation stellen, wird das Mobilteil beschädigt und die Garantie ERLISCHT.

11. TECHNISCHE DATEN

Standard	DECT
	1,88 bis 1,9 GHz (Bandbreite = 20 MHz)
Kanalbandbreite	1.728 MHz
Reichweite	Bis zu 300 m im Freien; bis zu 50 m im Innenbereich
Betriebsdauer	Standby-Zeit: 200 Stunden im Gespräch: 10 Stunden. Akkuladedauer: 24 Stunden
Temperaturbereich	Betriebstemperatur 0°C bis 40° C Lagerungstemperatur -20°C bis 60° C
Stromversorgung	**Basis/Ladegerät:** MN-A002-A080 Eingang 100-240VAC 50/60Hz 200mA, Ausgang 7.5VDC 300mA **Angaben zum Akku** SANIK-SN-AAA30H, Typ Ni-MH (Akku) Netzspannung 300mAh, 2 X 1.2V AAA KAIFENG-KF-HAAAJ300, Typ Ni-MH (Akku) Netzspannung 300mAh, 2 X 1.2V AAA

12. CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG.
Die Konformitätserklärung liegt vor unter: www.aegtelephones.eu

13. ENTSORGEN DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)



Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien des Produkts können wiederverwendet werden, wenn Sie sie zu einer Recyclingstelle bringen. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.

1. NOTRE ENGAGEMENT

Merci d'avoir acheté ce produit. Ce produit a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin pour vous satisfaire tout en préservant l'environnement. C'est pourquoi nous fournissons ce produit avec une guide de démarrage rapide, afin de réduire la quantité de papier (le nombre de pages) utilisée et d'éviter ainsi à des arbres d'être abattus pour fabriquer ce papier.
Un guide de l'utilisateur complet et détaillé, décrivant toutes les fonctionnalités, est disponible sur notre site internet : www.aegtelephones.eu. Dans le cas où vous souhaitez utiliser l'ensemble des fonctions avancées de votre produit, nous vous prions de bien vouloir télécharger le guide de l'utilisateur complet. Afin de préserver l'environnement, veuillez ne pas imprimer ce guide dans son intégralité. Merci de nous aider à protéger l'environnement.

2. POUR COMMENCER

2.1 Emplacement

Placez la base à moins de 1,5 mètre d'une prise secteur facile d'accès, de façon à pouvoir débrancher l'appareil de l'alimentation en cas de problème.
Veillez à ce qu'il se trouve à au moins 1 mètre des autres appareils électriques pour éviter les interférences. Le téléphone fonctionne en émettant des signaux radio entre le combiné et la base. La puissance du signal dépend de l'endroit où se trouve la base. Le fait de la positionner le plus haut possible assure le meilleur signal.

2.2 Puissance du signal

L' icône affichée sur le combiné indique que celui-ci se trouve à portée de la base. Lorsqu'il est hors de portée de la base, l'icône clignote. Pendant un appel, un bip d'alerte retentit.

IMPORTANT

La station de base doit toujours être branchée sur l'alimentation secteur. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le produit.

2.3 Raccordement de la station de base (voir P5)

1. Branchez le cordon téléphonique dans la prise marquée qui se trouve sous la base. Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique dans la prise téléphonique murale.
2. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise marquée sur la base, puis branchez l'autre extrémité dans la prise murale d'alimentation secteur.

2.4 Mise en place et chargement du combiné (voir P3)

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière du combiné et insérez les 2 piles AAA NiMH rechargeables fournies. Veuillez repérer les marques « + » et « -» à l'intérieur du compartiment des piles et respecter la polarité.
2. Remettez en place le couvercle des piles en le faisant glisser.
3. Lors du chargement initial des piles, placez le combiné sur la base et laissez charger pendant au moins 24 heures sans interruption.
4. Quand le combiné est complètement chargé, l'icône apparaît de manière fixe sur l'écran.

Remarque : Appuyez sur la touche **Menu** *et maintenez-la enfoncée pour faire passer l'écran de veille de l'affichage du nom et du numéro de combiné à l'affichage de l'heure et du numéro de combiné.*

2.5 Sélection de la langue d'affichage

Pour modifier la langue d'affichage :

1. Appuyez sur la touche de fonction de gauche et sur △/▽ pour sélectionner **"PERSONAL SET" (PERSONNALIS.)**.
2. Appuyez sur OK et sur △/▽ pour sélectionner **"LANGUAGE" (LANGUE)**.
3. Appuyez sur OK et sur △/▽ pour sélectionner la langue désirée.
4. Appuyez sur OK pour confirmer.

2.6 Date et heure

Si vous avez souscrit au service d'identification de l'appelant, la date et l'heure sont réglées automatiquement pour tous les combinés lors de la réception du premier appel. S'il n'y a pas d'identification de l'appelant, la date et l'heure peuvent être réglées manuellement.

Réglage manuel de la date et de l'heure

1. Appuyez sur , faites défiler ▽ jusqu'à **« CLOCK/ALARM » (HORL./REVEIL)** et appuyez sur OK.
   L'écran affiche **« DATE & TIME» (DATE & HEURE)**.
2. Appuyez sur OK pour sélectionner.
3. Réglez la date à l'aide du clavier (par ex. 12--08--14 pour 12 août 2014) et appuyez sur OK pour confirmer.
4. Réglez l'heure à l'aide du clavier (par ex. 06--30 pour 6 h 30) et faites défiler △/▽ pour choisir **AM (Matin)** ou **PM (Après-midi)** puis appuyez sur OK pour confirmer.

3. APPRENDRE À CONNAÎTRE LE TÉLÉPHONE

3.1 Vue d'ensemble du combiné (voir P1)

A	**Écouteur**	
B	**Écran**	
C	△	Pendant un appel, appuyez pour augmenter le volume de l'écouteur. Lorsque le téléphone sonne, appuyez pour augmenter le volume de la sonnerie du combiné. Appuyez pour faire défiler les options du menu, la liste bis, le journal d'appels et les entrées du répertoire.
D	☰/OK ☒	Touche Menu : appuyez pour ouvrir le menu. Appuyez pour sélectionner les options du menu et pour confirmer une option affichée. Pendant un appel, appuyez pour activer/désactiver la fonction mute (muet).
E		Appuyer pour activer ou désactiver la fonction mains-libres pendant un appel. Appuyer pour passer ou recevoir un appel.
F		Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.
G	R	Pour générer un FLASH, utilisé avec un central téléphonique privé PABX ou certains services réseau.
H		En mode veille, appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu du répertoire. En mode modification, appuyez pour supprimer des lettres et des chiffres. Retourner au niveau précédent du menu.
I		Appuyez pour terminer un appel Pendant la consultation de la liste bis/du journal d'appels/du répertoire, ou dans le menu, appuyez pour sortir et retourner au mode veille. Appuyez et maintenez enfoncée pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le combiné.

J		Pendant un appel, appuyez pour réduire le volume de l'écouteur. Lorsque le téléphone sonne, appuyez pour réduire le volume de la sonnerie du combiné. Appuyez pour faire défiler les options du menu, la liste bis, le journal d'appels et les entrées du répertoire. En mode veille, appuyez pour ouvrir le journal d'appels.
K	#	Appuyez et maintenez enfoncée pour ajouter une pause (P) lorsque vous réalisez une numérotation préalable ou enregistrez un numéro.
L	INT	Utilisée pour effectuer des appels internes et transférer des appels vers d'autres combinés enregistrés sur la base.
M		Touche Redial (Bis)

3.2 Icônes de l'écran LCD du combiné (voir P2)

	Icône de puissance du signal
	Le mode Eco est ACTIVÉ
	Le mode Eco + est ACTIF (aucune émission)
	La sonnerie du combiné est désactivée
	Signale un appel manqué
	Fixe lorsqu'un appel sortant est en cours Clignote pour signaler un appel entrant ou un appel interne
	Signale un appel entrant lorsque l'on visualise la liste des appels
	Signale un appel sortant lorsque l'on visualise la liste des appels
	Le mode mains-libres est ACTIVE
	Le menu est ouvert

	Le clavier est verrouillé
	L'alarme est activée
	Signale le(s) nouveau(x) message(s) vocal (vocaux) reçu(s)
	Le répertoire est ouvert
	Afficher plus de texte
	Les piles sont entièrement chargées
	Les piles sont partiellement chargées
	Les piles sont faibles
	Clignote quand les piles sont presque vides

3.3 Vue d'ensemble de la base (voir P4)

A		Touche de recherche : appuyez pour rechercher les combinés enregistrés sur la base qui sont égarés. Appuyez de façon prolongée pour lancer l'enregistrement de combinés sur la base.

3.4 Navigation dans les menus

Le téléphone dispose d'un système de menus facile à utiliser. Lorsque le combiné est allumé et en mode veille :

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu principal.
2. Puis utilisez les touches, △/▽ pour faire défiler les options disponibles.
3. Appuyez sur OK pour sélectionner une option.

   Pour retourner au niveau précédent du menu, appuyez sur ↩. Pour sortir du menu et retourner au mode veille, appuyez sur ⏻.

Remarque : si aucune touche n'est actionnée pendant 30 secondes, le combiné retourne au mode veille automatiquement.

4. UTILISATION DU TÉLÉPHONE

4.1 Allumer/éteindre le combiné

Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour allumer ou éteindre le combiné.

4.2 Appels

4.2.1. Émettre un appel

1. Appuyez sur .
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.

Remarque : le combiné décompte automatiquement la durée des appels externes. La minuterie s'affiche au bout de 10 secondes. A la fin de l'appel, la durée totale de la conversation clignote pendant 3 secondes.

4.2.2. Numérotation préalable

1. Saisissez d'abord le numéro. Si vous avez fait une erreur, appuyez sur pour effacer le dernier chiffre.
2. Appuyez sur pour composer le numéro.

4.2.3. Terminer un appel

Appuyez sur , ou posez le combiné sur la base ou sur le chargeur.

4.2.4. Répondre à un appel

Lors de la réception d'un appel externe, le téléphone sonne et l'icône clignote sur l'écran.

1. Appuyez sur , ou décrochez le combiné de la base ou du chargeur pour répondre à l'appel.

Remarque : pour pouvoir répondre aux appels en appuyant sur même lorsque le combiné est décroché, désactivez la réponse automatique.

4.3 Régler le volume de l'écouteur

Pendant un appel, appuyez sur / pour monter ou baisser le volume.

4.4 Fonction bis

Les 10 derniers numéros composés sont stockés dans la liste bis.

Visualiser ou composer un numéro enregistré

1. Appuyez sur pour ouvrir la liste bis.
2. Faites défiler / jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur pour composer le numéro affiché, ou appuyez sur pour retourner au mode veille.

Remarque : si vous avez souscrit au service d'identification de l'appelant et que le numéro de celui-ci correspond exactement à un enregistrement du répertoire, le nom s'affiche.

4.5 Verrouiller / déverrouiller le clavier

Il est possible de verrouiller le clavier afin qu'il ne risque pas d'être malencontreusement actionné pendant qu'on le transporte.
Remarque : lorsque le clavier est verrouillé, il est toujours possible de répondre à un appel entrant et le combiné fonctionne normalement. A la fin de l'appel, le clavier est à nouveau verrouillé.

1. Appuyez et maintenez enfoncée ✱. La touche **KEYS LOCKED (CLAV. BLOQUE)** et l'icône s'affichent.
2. Appuyez à nouveau sur la touche ✱ et maintenez-la enfoncée pour déverrouiller le clavier.

4.6 Mode muet

Le son du combiné peut être coupé, de sorte que vous pouvez avoir une conversation avec une personne qui se trouve près de vous sans que l'appelant puisse entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur ⊠. L'écran affiche **« MUTE ON » (MICRO COUPE)** et l'appelant ne peut pas vous entendre. Appuyez ⊠ à nouveau sur la touche pour reprendre l'appel.

4.7 Fonction interphone

4.7.1. émettre un appel interne

Si plusieurs combinés sont enregistrés sur la base, il est possible d'effectuer des appels internes entre deux combinés.

1. Si seulement 2 combinés sont enregistrés sur la base, il suffit d'appuyer sur INT pour que l'autre combiné sonne automatiquement.
2. Si plus de 2 combinés sont enregistrés sur la base, appuyez sur INT et faites défiler ▽ jusqu'au numéro du combiné désiré, puis appuyez sur ☾ pour appeler ce combiné.

4.7.2. Recevoir un appel interne

Lorsqu'un appel interne est reçu, l'icône, clignote et le numéro du combiné qui émet l'appel est affiché. Appuyez sur ☾ pour répondre à l'appel.

4.7.3. Transférer un appel

Transférer un appel externe à un autre combiné enregistré sur la base.
Pendant un appel externe :

1. Si seulement 2 combinés sont enregistrés sur la base, il suffit d'appuyer sur INT pour que l'autre combiné sonne automatiquement.
2. Si plus de 2 combinés sont enregistrés sur la base, appuyez sur INT et faites défiler ▽ jusqu'au combiné qui doit être appelé, puis appuyez sur ☾.
3. Lorsque l'autre combiné répond, appuyez sur ⏻ pour terminer le transfert.

Remarque : si l'autre combiné ne répond pas, appuyez sur INT *pour revenir à l'appel externe. L'appel externe reprend automatiquement au bout de 60 secondes s'il n'y a pas de réponse.*

4.8 Fonction mains-libres

Pour pouvoir parler à votre interlocuteur sans tenir le combiné et pour que les autres personnes dans la pièce puissant entendre la conversation à travers le haut-parleur, il vous suffit d'utiliser la fonction mains-libres.

4.8.1. Passer un appel en mode mains-libres

1. Appuyer deux fois sur **Parler** ☾, ensuite saisissez le numéro. L'icône s'affiche et la conversation pourra être entendue via le haut-parleur du combiné.
2. Appuyer sur **Parler** ☾ pour commuter la conversation entre l'écouteur et le haut-parleur.

Remarque: Pendant une conversation en mains-libres, appuyer sur △/▽ pour régler le volume.

4.9 Recherche/localisation de combiné

La recherche peut être utilisée pour localiser un combiné égaré.

1. Appuyez sur la touche •)) , située sur le dessous de la base. Tous les combinés enregistrés sur la base commencent à sonner.
2. Pour arrêter la sonnerie, appuyez à nouveau sur •)), sur la base, ou appuyez sur n'importe quel bouton du combiné.

5. RÉPERTOIRE

Le répertoire téléphonique peut contenir jusqu'à 50 noms et numéros. Les noms peuvent comporter jusqu'à 12 caractères et les numéros jusqu'à 24 chiffres.

5.1 Enregistrer un nom et un numéro

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, pour afficher le nom de l'appelant à la place de son numéro, enregistrez son numéro de téléphone complet, y compris l'indicatif régional, dans le répertoire.

Pour éviter les doublons, le même nom ne peut être enregistré qu'une seule fois.

1. Appuyez sur ☰. L'écran affiche **« PHONEBOOK » (RÉPERTOIRE)**.
2. Appuyez sur OK et faites défiler ▽ jusqu'à **« ADD NEW » (AJOUTER NOUV)**.
3. Appuyez sur OK, l'écran affiche **« ENTER NAME » (ENTRER NOM)**.
4. Saisissez le nom et appuyez sur OK. L'écran affiche **« ENTER NUMBER » (ENTRER NUM.)**.
5. Saisissez le numéro et appuyez sur OK, l'entrée est enregistrée.
6. Appuyez sur ⏻ pour revenir au mode veille.

5.1.1. Saisie des noms

Pour entrer les noms, utilisez les lettres du clavier. Par exemple, pour saisir TOM :

Appuyez une fois sur **8** *pour taper T.*

Appuyez trois fois sur **6** *pour taper O.*

Appuyez une fois sur **6** *pour taper M.*

5.1.2. Conseils pour la saisie

Appuyez sur ↩ pour effacer la dernière lettre ou le dernier chiffre. Appuyez sur △/▽ pour déplacer le curseur entre les lettres/chiffres. Appuyez sur **1** *pour ajouter un espace.*

5.2 Visualiser ou composer un numéro enregistré

1. Appuyez sur 🕮. pour ouvrir le répertoire téléphonique.
2. Faites défiler △/▽ jusqu'à l'entrée désirée. OU
   tapez la première lettre du nom pour effectuer une recherche alphabétique. Le premier nom qui commence par cette lettre, ou la lettre la plus proche dans l'alphabet s'affiche.
   Faites défiler △/▽ jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur ☎ pour composer le numéro ou sur ⏻ pour retourner au mode veille.

Remarque : lorsque le nom est affiché, appuyez sur OK pour passer du nom au numéro.

FR

5.3 Modifier un nom et un numéro

1. Appuyez sur ☰. L'écran affiche **« PHONEBOOK » (RÉPERTOIRE)**.
2. Appuyez sur OK, faites défiler ▽ jusqu'à **« EDIT » (ÉDITER)** puis appuyez sur OK
3. Faites défiler △/▽ jusqu'à l'entrée qui doit être modifiée, ou effectuez une recherche alphabétique et appuyez sur OK. Le nom actuel est affiché.
4. Appuyez sur ↩ pour effacer le nom si nécessaire, puis saisissez le nouveau nom et appuyez sur OK. Le numéro actuel est affiché.
5. Appuyez sur ↩ pour effacer le numéro si nécessaire, puis saisissez le nouveau numéro et appuyez sur OK. L'entrée est enregistrée.
6. Appuyez sur ⏻ pour revenir au mode veille.

5.4 Effacer une entrée

1. Appuyez sur ☰. L'écran affiche **« PHONEBOOK » (RÉPERTOIRE)**.
2. Appuyez sur OK, faites défiler ▽ jusqu'à **« DELETE » (SUPPRIMER)**, puis appuyez sur OK.
3. Faites défiler △/▽ jusqu'à l'entrée que vous souhaitez effacer, ou effectuez une recherche alphabétique et appuyez sur OK. L'écran affiche **« CONFIRM? » (CONFIRMER ?)**.
4. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ↩ pour annuler.

6. NUMÉRO DE L'APPELANT ET LISTE D'APPELS

IMPORTANT
Pour utiliser la fonction d'identification de l'appelant, vous devez préalablement souscrire au service auprès de votre opérateur téléphonique. Vous devrez peut-être payer des frais d'abonnement. Pour que le nom de l'appelant s'affiche, assurez-vous que le numéro de téléphone complet, y compris l'indicatif régional, est enregistré dans le répertoire.

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, le nom associé s'affiche.
Si le numéro n'existe pas, le message, **« UNKNOWN » (INCONNU)** s'affiche.
Si l'appel émane d'un numéro situé à l'étranger, le message **« INTERNATION. (INTERNATION.) »** s'affiche.

6.1 Affichage du numéro de l'appelant

Si vous avez souscrit au service d'identification de l'appelant, le numéro de l'appelant s'affiche (à moins qu'il s'agisse d'un numéro secret) avant que vous décrochiez le téléphone. L'écran peut afficher les 12 premiers chiffres des numéros de téléphone ou les 12 premières lettres des noms.
Si le nom et le numéro de l'appelant sont enregistrés dans le répertoire et que le numéro est reconnu, le nom de l'appelant s'affiche à la place du numéro.

6.2 Journal d'appels

Le journal d'appels enregistre les données des 40 derniers appels reçus, y compris le numéro de téléphone, la date et l'heure.
Le journal d'appels s'affiche également s'il y a des appels en absence.
Les coordonnées de l'appelant sont stockées dans le journal d'appels, que l'appel ait été pris ou non. Lorsque la liste est pleine et qu'un nouvel appel est reçu, l'entrée la plus ancienne est automatiquement effacée.

6.2.1. Affichage du journal d'appels

1. Appuyez sur ▽ pour ouvrir le journal d'appels. Si la liste ne contient aucune entrée, l'écran affiche **« LIST EMPTY » (LISTE VIDE)**.
2. Faites défiler △/▽ jusqu'à l'entrée souhaitée.
3. Appuyez sur OK, l'écran affiche **« VIEW » (VOIR)**, ; appuyez sur OK.
4. L'écran indique la date et l'heure de l'appel.

6.2.2. Rappeler un numéro contenu dans le journal d'appels

1. Appuyez sur ▽ pour ouvrir le journal d'appels.
2. Faites défiler △/▽ jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur ☾ pour composer le numéro affiché.

6.2.3. Effacer une entrée

1. Appuyez sur ▽ pour ouvrir le journal d'appels.
2. Faites défiler △/▽ jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur OK et faites défiler ▽ jusqu'à **« DELETE » (SUPPRIMER)**.
4. Appuyez sur OK, l'écran affiche **« CONFIRM ? » (CONFIRMER ?)**.
5. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ↩ pour annuler.

7. RÉGLAGE PERSONNALISÉ

7.1 Tonalités du combiné

7.1.1. Volume de la sonnerie du combiné

Le volume de la sonnerie du combiné peut être réglé à un niveau différent. Choisissez parmi 5 niveaux de volume ou désactivé.

1. Appuyez sur ☰, faites défiler ▽ jusqu'à **« PERSONAL SET » (PERSONNALIS.)** et appuyez sur OK
2. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner **« HANDSET TONE » (SONNERIES)** et appuyez sur OK
3. L'écran affiche **« RING VOLUME » (VOL SONNERIE)**, appuyez sur OK
4. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner le niveau de volume (1 - 5 ou **« OFF » (DÉSACTIVÉ)**.
5. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ↩ pour retourner au menu précédent.

Remarque : lorsque le téléphone sonne, ajustez le volume de la sonnerie en appuyant sur △/▽.

7.1.2. Mélodie de la sonnerie du combiné

Il existe différentes mélodies pour la sonnerie. Choisissez parmi 5 mélodies.

1. Appuyez sur ☰, faites défiler ▽ jusqu'à **« PERSONAL SET »(PERSONNALIS.)** et appuyez sur OK
2. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner **« HANDSET TONE »(SONNERIES)** et appuyez sur OK
3. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner **« RING MELODY »(CHOIX SONN.)** et appuyez sur OK
4. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner la mélodie (1 - 5).
5. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ↩ pour retourner au menu précédent.

7.1.3. Tonalités des touches

1. Appuyez sur ☰ faites défiler ▽ jusqu'à **« PERSONAL SET » (PERSONNALIS.)** et appuyez sur OK
2. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner **« HANDSET TONE » (SONNERIES)** et appuyez sur OK
3. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner **« KEY TONE » (BIPS TOUCHES)** et appuyez sur OK
4. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner **ON (ACTIVÉ)** ou **OFF (DÉSACTIVÉ)**.
5. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ↩ pour retourner au menu précédent.

7.2 Réponse automatique

Le téléphone est réglé pour répondre aux appels en décrochant le combiné de la base ou du chargeur. Cette fonction peut être désactivée, de façon à pouvoir répondre aux appels uniquement en appuyant sur .

1. Appuyez sur , faites défiler jusqu'à **« PERSONAL SET » (PERSONNALIS.)** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler jusqu'à **« AUTO ANSWER » (REPONSE AUTO)** et appuyez sur OK
3. Appuyez sur / pour sélectionner **« ON » (ACTIVÉ)** ou **« OFF » (DÉSACTIVÉ).**
4. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur pour retourner au menu précédent.

8. RÉGLAGES DE LA BASE

8.1 Mode éco

L'utilisation du téléphone en mode Eco permet de réduire le niveau de puissance des émissions. Quand le mode éco est réglé sur ON (ACTIVÉ), la puissance de transmission de la base est réduite. Cette fonction est réglée sur OFF (DÉSACTIVÉ) par défaut.

1. Appuyez sur , faites défiler jusqu'à **« ADVANCED SET » (PARAMÈTRES AVANCÉS)** et appuyez sur OK.
2. L'écran affiche **« ECO MODE » (MODE ÉCO)**, appuyez sur OK
3. Appuyez sur / pour sélectionner **« ON » (ACTIVÉ)** ou **«OFF»(DÉSACTIVÉ)**.
4. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur pour retourner au menu précédent.

Remarque : quand le mode éco est réglé sur ON (ACTIVÉ), la portée du combiné est réduite

8.2 Aucune émission (éco +)

Lorsque le mode aucune émission est activé et que l'appareil est resté inutilisé pendant 1 minute, la puissance transmise entre le combiné et la base est coupée. Un appel entrant ou une pression sur n'importe quelle touche du combiné active l'appareil, qui revient au mode normal. Cette fonction est réglée sur OFF (DÉSACTIVÉ) par défaut.

1. Appuyez sur , faites défiler jusqu'à **« ADVANCED SET » (REG. AVANCES)** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler jusqu'à **« ZERO EMIT » (0 ÉMISSION)**, et appuyez sur OK.

3. Appuyez sur △/▽ pour sélectionner **« ON » (ACTIVÉ)** ou **« OFF » (DÉSACTIVÉ).**
4. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ↩ pour retourner au menu précédent.

8.3 Restaurer les paramètres par défaut

Il est possible de réinitialiser les réglages par défaut (d'origine) du téléphone. Tous les combinés qui sont enregistrés sur la base le resteront ; ils ne seront pas effacés.
IMPORTANT
Le fait de restaurer les paramètres par défaut du téléphone efface toutes les entrées du journal d'appels. Les réglages personnalisés du combiné et de la base sont également réinitialisés. Les entrées du répertoire téléphonique sont conservées.

1. Appuyez sur ☰, faites défiler ▽ jusqu'à **« ADVANCED SET » (REG. AVANCES)** et appuyez sur OK
2. Faites défiler ▽ jusqu'à **« RESET » (RÉINITIALISE)** et appuyez sur OK
3. L'écran affiche **« RESET?» (REINITIAL. ?)**.
4. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ↩ pour retourner au menu précédent. Le téléphone redémarre automatiquement.

9. INFORMATIONS GÉNÉRALES

IMPORTANT
Cet équipement n'est pas conçu pour émettre un appel téléphonique d'urgence en cas de coupure de courant. D'autres dispositions doivent être prises pour accéder aux services d'urgence. Ce produit est destiné à être raccordé à un réseau téléphonique analogue public ou à un central téléphonique privé (pabx)

Informations sur la sécurité et les rayonnements électromagnétiques

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec ce produit. L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation non autorisé annule la garantie et peut endommager le téléphone.
- Utilisez uniquement les piles rechargeables approuvées.
- N'ouvrez pas le combiné (sauf pour changer les piles) ni la base. Vous risquez d'être exposé(e) à de hautes tensions ou à d'autres risques.
- Le signal radio transmis entre le combiné et la base peut provoquer des interférences sur les prothèses auditives.

- Le produit peut provoquer des interférences sur d'autres équipements électriques tels que les postes de télévision ou de radio, les horloges/réveils et les ordinateurs, s'ils sont trop proches. Il est recommandé de placer le produit à au moins 1 mètre de ces appareils afin de réduire les risques d'interférences.
- Toutes les piles peuvent causer des dommages matériels et/ou des blessures corporelles telles que des brûlures si un matériau conducteur comme des bijoux, des clés, ou des chaînes de perles entrent en contact avec les terminaux exposés. Le matériau conducteur peut former un circuit électrique (court-circuit) et devenir relativement chaud. Manipulez toutes les piles chargées avec précaution, particulièrement lorsque vous les placez dans une poche, un porte-monnaie, ou tout autre récipient contenant des objets métalliques.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu. Il existe un important risque d'explosion et/ou d'émanations hautement toxiques.

Environnement

- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- Le combiné peut s'échauffer pendant le chargement des piles ou au cours d'une période d'utilisation prolongée. C'est normal. Cependant, pour éviter tout dommage, nous vous recommandons de ne pas installer le produit sur des objets en bois ancien/plaqué.
- Ne posez pas le produit sur des tapis ou toute autre surface produisant des fibres, ou placez-le dans des endroits qui empêchent la libre circulation de l'air sur sa surface.
- Ne plongez aucune partie du produit dans l'eau et ne l'utilisez pas dans les milieux humides, tels que les salles de bain.
- N'exposez par le produit au feu, aux explosifs, ni à tout autre environnement dangereux.
- Il existe un risque faible que le téléphone soit endommagé par un orage. Nous recommandons de le débrancher de l'alimentation électrique et de la ligne téléphonique pendant un orage.

10. GARANTIE ET SERVICE

Le téléphone est garanti durant 24 mois à compter de la date d'achat figurant sur votre ticket de caisse. Cette garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts dus à des accidents, à une utilisation non conforme, à l'usure normale, à la négligence, à la foudre, à une altération de l'équipement, ou à toute tentative de réglage ou de réparation réalisée par des personnes autres que les agents agréés.

Veuillez conserver votre ticket de caisse ; il tient lieu de certificat de garantie.

10.1 Durant la période garantie

- Débranchez la station de base de la ligne téléphonique et de l'alimentation secteur.
- Rangez toutes les pièces de votre téléphone dans l'emballage d'origine.
- Retournez l'appareil au magasin où vous l'avez acheté, en veillant à vous munir de votre ticket de caisse.
- N'oubliez pas l'adaptateur secteur.

10.2 Lorsque la garantie a expiré

Si l'appareil n'est plus sous garantie, contactez-nous via notre site www.aegtelephones.eu

Ce produit fonctionne avec des piles rechargeables uniquement. Si vous placez des piles non rechargeables dans le combiné et déposez celui-ci sur la station de base, il sera endommagé et ceci n'est PAS couvert par la garantie.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Standard	DECT
	1.88 à 1.9 GHz (largeur de bande = 20 MHz)
Largeur de bande du canal	1.728 MHz
Plage de fonctionnement	Jusqu'à 300 m en extérieur ; jusqu'à 50 m en intérieur
Durée de fonctionnement	En veille : 200 heures, En conversation : 10 heures Durée de chargement des piles : 24 heures
Plage de température	En fonctionnement : 0 C à 40°C, Stockage : -20 C à 60°C,
Puissance électrique	**Unité de base /Chargeur :** MN-A002-A080 Entrée 100-240VAC 50/60Hz 200mA, sortie 7.5VDC 300mA **Informations sur les piles** SANIK-SN-AAA30H, Type Ni-MH (pile rechargeable) Tension 300mAh, 2 X 1.2V taille AAA KAIFENG-KF-HAAAJ300, Type Ni- MH (pile rechargeable) Tension 300mAh, 2 X 1.2V taille AAA

12. DÉCLARATION CE CE

Ce produit est conforme aux prescriptions essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/EC.
La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante: www.aegtelephones.

13. MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (ENVIRONNEMENT)



Lorsque le cycle de vie du produit arrive à son terme, ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères ; déposez-le dans un point de collecte afin que les composants électriques et électroniques soient recyclés. Le symbole figurant sur le produit, le manuel de l'utilisateur et/ou l'emballage l'indique. Certains matériaux du produit peuvent être réutilisés si vous le déposez dans un point de recyclage. En permettant à certaines pièces ou matières premières de produits usagés d'être réutilisées, vous faites un geste important pour la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de collecte de votre région, veuillez contacter les autorités locales.
Les batteries doivent être enlevées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Jetez les batteries de manière à préserver l'environnement et conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

1. ONZE ZORG

Wij willen u bedanken voor de aankoop van dit product. Dit product is ontworpen en samengesteld met de grootst mogelijke zorg voor u en het milieu. Daarom krijgt u bij dit product een verkorte installatiehandleiding, zodat er minder papier wordt gebruikt en er dus minder bomen moeten worden gekapt.
Een volledige, gedetailleerde gebruikershandleiding vindt u op onze website www.aegtelephones.eu. Download de volledige gebruiksaanwijzing voor het geval u gebruik wilt maken van alle geavanceerde functies van uw product. Om zorg te dragen voor het milieu vragen wij u om deze volledige handleiding niet af te drukken. Bedankt dat u ons steunt in onze zorg voor het milieu.

2. STARTEN

2.1 Locatie

Plaats de basis binnen 1,5 meter van het stroomnet, en houd het gemakkelijk toegankelijk, zodat in geval van een probleem u het apparaat kan ontkoppelen van de voeding.
Zorg ervoor dat het minstens 1 meter van andere elektrische apparatuur is verwijderd om storing te voorkomen. De telefoon werkt door het sturen van radiosignalen tussen de handset en de basis. De sterkte van het signaal hangt af van waar de basis wordt geplaatst. Het zo hoog mogelijk plaatsen zorgt voor het beste signaal.

2.2 Signaalsterkte

Het icoon op de handset geeft aan dat het binnen het bereik van de basis is. Wanneer het buiten het bereik van de basis is, knippert het icoon. Tijdens een gesprek, zal een waarschuwingstoon worden gehoord.
BELANGRIJK
Het basisstation moet te allen tijde zijn aangesloten op het stroomnet. Gebruik alleen de bij het product meegeleverde netadapter.

2.3 De basis aansluiten (zie P5)

1. Steek het telefoonsnoer in de aansluiting gemarkeerd met aan de onderkant van de basis. Sluit het andere uiteinde van het telefoonsnoer in de telefoon wandcontactdoos.
2. Steek de adapter connector in de aansluiting gemarkeerd met op de basis en steek het andere uiteinde in het netspanning stopcontact.

2.4 De handset installeren en opladen (zie P3)

1. Verwijder de batterijklep aan de achterkant van de handset en plaats de 2 x AAA NiMH oplaadbare batterijen die meegeleverd zijn. Let op de ‚+' en ‚-' markeringen in het batterijcompartiment en plaats het in de juiste richting.
2. Schuif de batterijklep terug op zijn plaats.
3. Wanneer de batterijen voor de eerste keer worden opgeladen, plaatst u de handset op de basis om voor ten minste 24 uur continu op te laden.
4. Wanneer de handset volledig is opgeladen, verschijnt het icoon op het display.

Opmerking: Houd MENU ingedrukt om het stand-by scherm te laten schakelen tussen handset naam en nummer en de tijd en handset nummer.

2.5 Display taal instellen

Om de display taal te wijzigen:

1. Druk op de linker softtoets en op / om **"PERSONAL SET" (PERS. INSTEL.)** te selecteren.
2. Druk op OK en op / om **"LANGUAGE" (TAAL)** te selecteren.
3. Druk op OK en op / om de gewenste taal te selecteren.
4. Druk op OK om te bevestigen.

2.6 Datum en tijd

Wanneer een Caller ID (Beller ID) is ingevoerd, wordt de datum en tijd automatisch ingesteld voor alle handsets wanneer de eerste oproep wordt ontvangen. Als er geen Caller ID (Beller ID) is ingevoerd, kunnen de datum en tijd handmatig worden ingesteld.

De datum en tijd handmatig instellen

1. Druk op , blader met naar **« CLOCK/ ALARM » (KLOK/ALARM)** en druk op OK.
   Het display toont **« DATE & TIME » (DATUM&TIJD).**
2. Druk op OK om te selecteren.
3. Voer de datum in met de cijfertoetsen (bijv. 12--08--14 voor 12 augustus 2014) en druk op OK om te bevestigen.
4. Voer de tijd in met de cijfertoetsen (bijv. 06--30 voor 6.30) blader daarna met / om **AM** (Ochtend) of **PM** (Middag) te kiezen en druk op OK om te bevestigen.

3. UW TELEFOON

3.1 Overzicht van de handset (zie P1)

A	Luidspreker	
B	Display	
C	△	Druk hierop om het luidspreker volume te verhogen tijdens een gesprek. Wanneer de telefoon overgaat, drukt u hierop om het handset belvolume te verhogen. Druk hierop op om door de menu-opties, nummerherhalingslijst, oproeplijst en het telefoonboek te bladeren.
D	☰/OK ☒	Menu toets : Druk hierop om het Menu te openen. Druk hierop om menu-opties te selecteren en om een weergegeven optie te bevestigen. Druk tijdens een gesprek hierop om dempen aan/uit te schakelen.
E		Indrukken om handsfree aan of uit te schakelen tijdens een oproep. Indrukken om oproepen te maken en te ontvangen.
F	✱🔒	Houd dit ingedrukt om het toetsenbord te vergrendelen of ontgrendelen.
G	R	Om een FLASH signaal te genereren dat wordt gebruikt met PABX of andere netwerk diensten.
H	📖↩	In stand-by-modus, druk hierop om het telefoonboek te openen. In de bewerkingsmodus, druk hierop om tekens en cijfers te wissen. Ga terug naar het vorige menu niveau.
I	⏻	Indrukken om een gesprek te beëindigen. Bij het bekijken van herhaal / oproeplijst / telefoonboek of wanneer u in het menu bent, druk hierop om te verlaten en terug te keren naar stand-by. Houd voor 3 seconden ingedrukt om de handset aan / uit te schakelen.

J		Druk hierop om het luidspreker volume te verlagen tijdens een gesprek. Wanneer de telefoon overgaat, drukt u hierop om het handset belvolume te verlagen. Druk hierop om door de menu-opties, nummerherhalingslijst, oproeplijst en het telefoonboek te bladeren. In de stand-by-modus, drukt u hierop om de oproeplijst te openen.
K	#	Ingedrukt houden om een pauze (P) in te voeren wanneer u nummers vooraf draait of opslaat.
L	INT	Wordt gebruikt voor interne oproepen en oproepen door te verbinden naar andere handsets die op de basis zijn geregistreerd.
M		Herhaal toets

3.2 Handset LCD Display iconen (zie P2)

	Signaalsterkte icoon
	Eco modus is ON (AAN)
	Eco + is ON (AAN) (nul emissie)
	Belsignaal is uitgeschakeld
	Geeft een gemiste oproep aan
	Brand volledig bij het maken van een uitgaand gesprek Knippert om een inkomend of intern gesprek aan te geven
	Geeft een inkomende oproep aan, wanneer u de lijst met gesprekken bekijkt
	Geeft een uitgaand gesprek aan, wanneer u de lijst met gesprekken bekijkt
	Handsfree modus is AAN
	Menu is geopend

	Toetsenbord is vergrendeld
	Alarm is ingesteld
	Geeft aan dat een nieuw voicemail bericht(en) is ontvangen
	Telefoonboek is geopend
	Meer tekst
	Batterij is volledig opgeladen
	Batterij is gedeeltelijk opgeladen
	Batterij is zwak
	Knippert wanneer batterij bijna leeg is

3.3 Overzicht van de basis (zie P4)

A		Zoektoets: Druk hierop om misplaatste handsets die geregistreerd zijn op de basis te vinden. Lang indrukken om de registratie te starten van handsets op de basis.

3.4 Door de menu's navigeren

De telefoon heeft een gemakkelijk te gebruiken menusysteem. Als de handset is ingeschakeld en in stand-by:

1. Druk op ☰ om het hoofdmenu te openen.
2. Gebruik dan de △/▽ knoppen om door de beschikbare opties te bladeren.
3. Druk op OK om een optie te selecteren.

   Om terug te gaan naar het vorige menu niveau, drukt u op ↩ . Om het menu te verlaten en terug te gaan naar stand-by, drukt u op ⏻.

Opmerking: Als er gedurende 30 seconden geen knoppen worden ingedrukt, schakelt de handset automatisch terug naar stand-by.

4. DE TELEFOON GEBRUIKEN

4.1 De handset aan-/uitschakelen

Houd ⏻ ingedrukt om de handset aan of uit te schakelen.

4.2 Oproepen

4.2.1. Direct kiezen

1. Druk op 📞.
2. Wanneer er een kiestoon te horen is, kunt u het nummer vormen.

Opmerking: De handset neemt automatisch de tijd op van alle externe oproepen. De oproep timer zal na 10 seconden worden weergegeven. De totale gesprektijd zal 3 seconden knipperen wanneer de oproep beëindigd wordt.

4.2.2. Voorkiezen

1. Vorm eerst het nummer. Als u een fout maakt druk dan op ↩ om het laatste cijfer te wissen.
2. Druk op 📞 om nummer te vormen.

4.2.3. Een oproep beëindigen

Druk op ⏻, of plaats de handset op de basis of oplader.

4.2.4. Een oproep beantwoorden

Wanneer een externe oproep wordt ontvangen, rinkelt de telefoon en knippert het 📞 icoon op het display.

1. Druk op 📞 om de oproep te beantwoorden of til de handset van de basis of oplader om de oproep te beantwoorden.

Opmerking: Om oproepen te beantwoorden door het drukken van 📞 zelfs wanneer de handset wordt opgetild, schakelt u automatisch beantwoorden uit.

4.3 Het luidspreker volume aanpassen

Druk, tijdens een oproep, op △/▽ om het volume te verhogen of verlagen.

4.4 Nummerherhaling

De laatste 10 gevormde nummers zijn opgeslagen in de herhaallijst.

Nummer kiezen of bekijken

1. Druk op ● om de herhaallijst te openen.
2. Blader met △/▽ naar de gewenste invoer.
3. Druk op 📞 om het weergegeven nummer te vormen of druk op ⏻ om terug te gaan naar stand-by.

Opmerking: Als u nummerweergave heeft, en het telefoonnummer van de beller precies overeenkomt met een invoer in het telefoonboek, wordt de naam weergegeven.

4.5 Het toetsenbord vergrendelen/ontgrendelen

Het toetsenbord kan worden vergrendeld, zodat deze niet per ongeluk kan worden bediend terwijl u het met u meedraagt.
Opmerking: Wanneer het toetsenbord is vergrendeld kan een inkomende oproep nog steeds worden beantwoord en zal het toestel zoals normaal werken. Wanneer de oproep eindigt, vergrendeld het toetsenbord weer.

1. Houd ✱. **KEYS LOCKED (TOETSEN VERGRENDELD)** ingedrukt en het icoon wordt weergegeven.
2. Houd ✱ nogmaals ingedrukt om het toetsenbord te ontgrendelen.

4.6 Micro uit (Mute)

De handset kan worden gedempt, zodat een gesprek kan worden gevoerd zonder dat de beller iets kan horen.

1. Druk, tijdens een oproep, op ⊠. Het display toont **« MUTE ON » (GELUID UIT)** en de beller kan niets horen. Druk nogmaals op ⊠ om het gesprek voort te zetten.

4.7 Intercom

4.7.1. Een interne oproep maken

Als er meer dan één handset is aangemeld op de basis, kunnen interne gesprekken worden gevoerd tussen twee handsets.

1. Als er slechts 2 handsets zijn geregistreerd op de basis, drukt u op INT en de andere handset gaat automatisch rinkelen.
2. Als er meer dan 2 handsets zijn geregistreerd op de basis drukt u op INT en blader met ▽ naar het handset nummer en druk op ☾ om deze handset te bellen.

4.7.2. Een interne oproep ontvangen

Wanneer een interne oproep wordt ontvangen, knippert het, icoon en het nummer van de handset dat belt wordt weergegeven. Druk op ☾ om de oproep te beantwoorden.

4.7.3. Een oproep doorverbinden

Om een externe oproep door te verbinden naar een andere handset die geregistreerd is op de basis.
Tijdens een externe oproep:

1. Als er slechts 2 handsets zijn geregistreerd op de basis, drukt u op INT en de andere handset gaat automatisch rinkelen.
2. Als er meer dan 2 handsets zijn geregistreerd op de basis drukt u op INT en blader met ▽ naar de handset dat u wilt bellen en druk op .
3. Wanneer de andere handset antwoord, druk dan op om het doorverbinden te voltooien.

Opmerking: Als niet wordt beantwoord op de andere handset druk dan op INT om terug te keren naar de externe beller. De externe oproep wordt automatisch hervat na 60 seconden als niet wordt beantwoord.

4.8 Handsfree

Om met de beller te praten zonder de handset vast te houden en om andere mensen in de ruimte via de luidspreker te laten luisteren naar het gesprek gebruikt u simpelweg de handsfree functie.

4.8.1. Een handsfree oproep maken

1. Druk tweemaal op **Talk (praten)** , draai daarna het nummer. Het icoon wordt weergegeven en et gesprek kan worden gehoord via de luidspreker van de handset.
2. Druk op **Talk (praten)** om de oproep tussen het oor-stuk en de luidspreker te schakelen.

Opmerking: Druk tijdens een handsfree oproep op △/▽ om het volume aan te passen.

4.9 Handset zoeken

Paging kan worden gebruikt om een zoekgeraakte handset op te sporen.

1. Druk op aan de onderkant van de basis. Alle handsets die zijn geregistreerd op de basis zullen rinkelen.
2. Om het rinkelen te stoppen drukt u nogmaals op aan de basis of druk op een knop op de handset.

5. TELEFOONBOEK

Het telefoonboek kan maximaal 50 namen en nummers opslaan. Namen kunnen maximaal 12 tekens lang zijn en nummers tot 24 cijfers.

5.1 Een naam en nummer opslaan

Indien U nummerweergave hebt, om de naam van de beller weer te geven in plaats van het nummer, slaat u het volledige telefoonnummer, inclusief het netnummer, op in het telefoonboek.
Om onnodige dubbele invoeren te voorkomen, kan dezelfde naam maar een keer worden opgeslagen.

1. Druk op ☰. Het display toont **« PHONEBOOK » (TELEFOONBOEK).**
2. Druk op OK en blader met ▽ naar **« ADD NEW » (NW TOEVOEGEN).**
3. Druk op OK en het display toont **« ENTER NAME » (VOER NAAM IN).**
4. Voer de naam in en druk op OK. Het display toont **« ENTER NUMBER » (NUMMER INV.)**.
5. Voer het nummer in en druk op OK en de invoer wordt opgeslagen.
6. Druk op ⏻ om terug te gaan naar stand-by.

5.1.1. Namen invoeren

Gebruik de toetsenbord letters om namen in te voeren, bijvoorbeeld om TOM op te slaan:

Druk eenmaal op **8** *om T in te voeren.*

Druk drie maal op **6** *om O in te voeren.*

Druk eenmaal op **6** *om M in te voeren.*

5.1.2. Schrijf tips

Druk op ↩ om het laatste teken of cijfer te wissen. Druk op △/▽ om te bewegen tussen tekens/cijfers. Druk op **1** *om een spatie in te voeren.*

5.2 Een invoer bekijken of bellen

1. Druk op 📖. om het telefoonboek te openen.
2. Blader met △/▽ naar de gewenste invoer. OF
   Voer de eerste letter van de naam in om alfabetisch te zoeken. De eerste naam die begint met deze letter of de dichtstbijzijnde letter van het alfabet worden weergegeven.
   Blader met △/▽ naar de gewenste invoer.
3. Druk op 🔊 om te draaien of op ⏻ om terug te gaan naar stand-by.

Opmerking: Wanneer de naam wordt weergegeven, kunt u om te schakelen tussen de naam en het nummer op OK drukken.

NL

5.3 Een naam en nummer bewerken

1. Druk op ☰. Het display toont **« PHONEBOOK » (TELEFOONBOEK)**.
2. Druk op OK, blader met ▽ naar **« EDIT » (BEWERK)** en druk op OK
3. Blader met △/▽ naar de invoer die moet worden bewerkt of zoek alfabetisch en druk op OK. De bestaande naam wordt weergegeven.
4. Druk op ↩ om de naam te verwijderen, indien nodig, voer daarna de nieuwe naam in en druk op OK. Het bestaande nummer wordt weergegeven.
5. Druk op ↩ om het nummer te verwijderen, indien nodig, voer daarna het nieuwe nummer in en druk op OK en de invoer wordt opgeslagen.
6. Druk op ⏻ om terug te gaan naar stand-by.

5.4 Een invoer verwijderen

1. Druk op ☰. Het display toont **« PHONEBOOK » (TELEFOONBOEK)**.
2. Druk op OK, blader met ▽ naar **« DELETE » (WISSEN)** en druk op OK.
3. Blader met △/▽ naar de invoer die u wilt verwijderen of zoek alfabetisch en druk op OK. Het display toont **« CONFIRM? » (BEVESTIGEN?)**.
4. Druk op OK om te bevestigen of op ↩ om te annuleren.

6. NUMMERWEERGAVE EN OPROEPLIJST

BELANGRIJK

Om nummerweergave te gebruiken, moet u zich eerst abonneren op de service van de telefoonaanbieder. Abonnementskosten kunnen in rekening worden gebracht. Om ervoor te zorgen dat de naam van de beller wordt weergegeven, moet u ervoor zorgen dat het volledige telefoonnummer, inclusief het netnummer is opgeslagen in het telefoonboek.

Als het nummer van de beller is opgeslagen in het telefoonboek, wordt de naam die hieraan verbonden is getoond.
Als het nummer niet beschikbaar is, zal **« UNKNOWN » (ONBEKEND)** worden weergegeven.
Als de oproep van een internationaal nummer is, zal **« INTERNATION. » (INTERNATION.)** worden weergegeven.

6.1 Nummerweergave

Als u bent geabonneerd voor nummerweergave, wordt het nummer van de beller weergegeven (mits deze niet weerhouden) voorafgaand aan het beantwoorden van de oproep. Het display kan de eerste 12 cijfers of tekens van de telefoonnummers en de naam laten zien.
Als de naam en het nummer van de beller zijn opgeslagen in het telefoonboek en een overeenkomend nummer wordt gevonden, wordt in de plaats de naam van de beller weergegeven.

6.2 Oproeplijst

De oproeplijst bewaart de gegevens van de laatste 40 ontvangen oproepen, met inbegrip van het telefoonnummer en de datum en tijd van de oproep.
De oproeplijst geeft ook weer of er onbeantwoorde oproepen zijn.
Gegevens van de beller worden opgeslagen in de oproeplijst ongeacht de oproep wordt beantwoord of niet. Als de lijst vol is en een nieuwe oproep wordt ontvangen, wordt de oudste invoer automatisch verwijderd.

6.2.1. De oproeplijst bekijken

1. Druk op ▽ om de oproeplijst te openen. Als er geen oproepen in de lijst zijn, toont het display **« LIST EMPTY » (LIJST LEEG)**.
2. Blader met △/▽ naar de gewenste invoer.
3. Druk op OK het display toont **« VIEW » (WEERGEVEN)**, druk op OK.
4. Het display toont de datum en tijd van de oproep.

6.2.2. Een nummer uit de oproeplijst bellen

1. Druk op ▽ om de oproeplijst te openen.
2. Blader met △/▽ naar de gewenste invoer.
3. Druk op (om de weergegeven invoer te draaien.

6.2.3. Een invoer verwijderen

1. Druk op ▽ om de oproeplijst te openen.
2. Blader met △/▽ naar de gewenste invoer
3. Druk op OK en balder met ▽ naar **« DELETE » (WISSEN)**.
4. Druk op OK het display toont **« CONFIRM ? » (BEVESTIGEN?).**
5. Druk op OK om te bevestigen of op ↩ om te annuleren.

7. PERSOONLIJKE INSTELLINGEN

7.1 Handset geluidsinstellingen

7.1.1. Handset belvolume

Het handset belvolume kan worden ingesteld op verschillende volume niveaus. Kies uit 5 volume niveaus of Off (Uit).

1. Druk op ☰, en blader met ▽ naar **« PERSONAL SET » (PERS.INSTEL.)** en druk op OK
2. Druk op △/▽ om **« HANDSET TONE » (HANDSET TOON)** te selecteren en druk op OK
3. Het display toont **« RING VOLUME » (VOL.BELSIGN.)**, druk op OK OK
4. Druk op △/▽ om het volume te selecteren (1 - 5 of **« OFF » (UIT)**).
5. Druk op OK om te bevestigen of op ↩ om terug te gaan naar het vorige menu.

Opmerking: Wanneer de telefoon rinkelt, kunt u het belvolume aanpassen door op △ /▽ te drukken.

7.1.2. Handset bel melodie

Er kunnen verschillende bel melodieën worden ingesteld. Kies uit 5 verschillende bel melodieën.

1. Druk op ☰, en blader met ▽ naar **« PERSONAL SET » (PERS.INSTEL.)** en druk op OK
2. Druk op △/▽ om **« HANDSET TONE » (HANDSET TOON)** te selecteren en druk op OK
3. Druk op △/▽ om **« RING MELODY » (BELT.MELODIE)** te selecteren en druk op OK
4. Druk op △/▽ om de bel melodie (1 - 5) te selecteren.
5. Druk op OK om te bevestigen of op ↩ om terug te gaan naar het vorige menu.

7.1.3. Toets tonen

1. Druk op ☰, en blader met ▽ naar **« PERSONAL SET » (PERS.INSTEL.)** en druk op OK
2. Druk op △/▽ om **« HANDSET TONE » (HANDSET TOON)** te selecteren en druk op OK
3. Druk op △/▽ om **« KEY TONE » (TOETS TOON)** te selecteren en druk op OK
4. Druk op △/▽ om **ON (AAN)** of **OFF (UIT)** te selecteren.
5. Druk op OK om te bevestigen of op ↩ om terug te gaan naar het vorige menu.

7.2 Automatisch beantwoorden

De telefoon is ingesteld om oproepen te beantwoorden door de handset van de basis of de oplader te nemen. Deze functie kan worden uitgeschakeld, zodat oproepen alleen kunnen worden beantwoord door op te drukken.

1. Druk op , blader met naar **« PERSONAL SET » (PERS.INSTEL.)** en druk op OK.
2. Blader met naar **« AUTO ANSWER » (AUTO ANTWDEN)** en druk op OK
3. Druk op / om **« ON » (AAN)** of **« OFF » (UIT)** te selecteren.
4. Druk op OK om te bevestigen of op om terug te gaan naar het vorige menu.

8. BASIS INSTELLINGEN

8.1 Eco modus

Door de telefoon te bedienen in de Eco modus kan het stralings niveau worden verminderd. Wanneer de Eco mode is ingesteld op ON (AAN), zal het zendvermogen van de basis worden gereduceerd. Deze functie is standaard ingesteld op OFF (UIT).

1. Druk op , blader met naar **« ADVANCED SET » (GEAVANC.INST)** en druk op OK.
2. Het display toont **« ECO MODE » (ECOMODUS)**, druk op OK
3. Druk op / om **« ON » (AAN)** of **« OFF » (UIT)** te selecteren.
4. Druk op OK om te bevestigen of op om terug te gaan naar het vorige menu.

Opmerking: Wanneer ECO modus is ingesteld op ON (AAN), zal het bereik van de handset worden gereduceerd.

8.2 Zero Emissie (Eco +)

Wanneer geen straling is geactiveerd en het apparaat niet actief is geweest gedurende 1 minuut, stopt het radio signaal tussen de handset en het basisstation. Een inkomend gesprek of drukken op een willekeurige toets op de handset zal het toestel activeren, en het zal terugkeren naar de normale modus. Deze functie is standaard ingesteld op OFF (UIT).

1. Druk op , blader met naar **« ADVANCED SET » (GEAVANC.INST)** en druk op OK.
2. Blader met naar **« ZERO EMIT » (0 STRALING)**, en druk op OK.
3. Druk op / om **« ON » (AAN)** of **« OFF » (UIT)** te selecteren
4. Druk op OK om te bevestigen of op om terug te gaan naar het vorige menu.

8.3 Herstel fabrieksinstellingen

De telefoon kan worden hersteld naar zijn fabriek (originele) instellingen. Alle handsets die zijn geregistreerd op de basis blijven behouden en worden niet verwijderd.

BELANGRIJK

De telefoon resetten naar de fabrieksinstellingen zal alle invoeren in de gesprekkenlijst wissen. Huidige handset en basis instellingen zullen ook worden gereset. Invoeren die in het telefoonboek zijn opgeslagen blijven behouden.

1. Druk op ☰, blader met ▽ naar **« ADVANCED SET » (GEAVANC.INST)** en druk op OK
2. Blader met ▽ naar **« RESET » (RESETTEN)** en druk op OK
3. Het display toont **« RESET ? » (TERUGZETTEN?)**.
4. Druk op OK om te bevestigen of op ↩ om terug te gaan naar het vorige menu. De telefoon zal automatisch opnieuw opstarten.

9. ALGEMENE INFORMATIE

BELANGRIJK

Deze apparatuur is niet ontworpen om alarmnummers te bellen tijdens stroomstoringen. Alternatieve regelingen moeten worden getroffen voor de toegang tot de hulpdiensten. Dit product is bedoeld voor aansluiting op analoge openbare telefoonnetwerken of een eigen telefooncentrale. (pabx)

Veiligheid en elektromagnetische informatie

- Gebruik alleen de bij dit product meegeleverde voeding toevoer. Gebruik van een ongeoorloofde voeding toevoer zal de garantie laten vervallen en kan de telefoon beschadigen.
- Gebruik alleen de meegeleverde oplaadbare batterijen.
- Open de handset (behalve om de batterijen van de handset te vervangen) of de basis niet. Dit kan blootstelling aan hoge spanningen of andere risico's veroorzaken.
- Het radiosignaal dat wordt overgebracht tussen de handset en het basisstation kan storing aan hoortoestellen veroorzaken.
- Het product kan storing veroorzaken met andere elektrische apparatuur, zoals TV en radio toestellen, klok/alarm en computers het te dichtbij wordt geplaatst. Het wordt aanbevolen dat het product minstens een meter op afstand van dergelijke apparaten wordt geplaatst om het risico van storingen te minimaliseren.

- Alle batterijen kunnen materiële schade en/of lichamelijk letsel, zoals brandwonden veroorzaken als geleidend materiaal, zoals sieraden, sleutels of kralenkettingen de klemmen raken. Het geleidende materiaal kan een elektrisch circuit (kortsluiten) veroorzaken en erg heet worden. Ga voorzichtig om met een geladen batterij, speciaal wanneer u deze in een binnenzak, tas of andere houder met metalen voorwerpen plaatst.
- Gooi batterijen nooit in het vuur. Er is een ernstig gevaar voor explosie en/of het vrijkomen van zeer giftige chemicaliën.

Milieu

- Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- De handset kan warm worden als de batterijen worden opgeladen of tijdens langdurig gebruik. Dit is normaal. Toch adviseren wij, om schade te voorkomen, het product niet op antiek/gefineerd hout te plaatsen.
- Plaats het product niet op tapijt of andere oppervlakken die vezels genereren, of plaats het op locaties die de vrije stroom van lucht over de oppervlakken voorkomen.
- Dompel geen enkel onderdeel van het product in water en gebruik het niet in vochtige omgevingen, zoals badkamers.
- Stel het product niet bloot aan vuur, explosieven of andere gevaarlijke omstandigheden.
- Er is een kleine kans dat de telefoon beschadigd kan worden door onweer. Wij raden aan dat het wordt losgekoppeld van het stopcontact en de telefoonlijn tijdens onweer.

10. GARANTIE EN SERVICE

De telefoon wordt geleverd met 24 maanden garantie vanaf de aankoopdatum vermeld op uw aankoopbon. Onder deze garantie vallen geen storingen of defecten als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik, normale slijtage, onachtzaamheid, blikseminslag, knoeien met de apparatuur, of pogingen om het toestel aan te passen of te repareren die niet door goedgekeurde servicepunten zijn uitgevoerd.
Bewaar uw aankoop (kassa) bon; dat is uw garantiebewijs.

10.1 Tijdens de garantieperiode

- Ontkoppel de basis eenheid van de telefoonlijn en het stroomnet.
- Doe alle onderdelen van uw telefoon in de verpakking.
- Breng het toestel terug naar de winkel waar u het heeft gekocht, en neem uw aankoopbon mee.
- Vergeet ook de netvoedingsadapter niet (indien van toepassing).
-

10.2 Na de garantieperiode

Als het toestel niet meer onder de garantie valt, kunt u contact met ons opnemen via www.aegtelephones.eu
Dit product werkt alleen met oplaadbare batterijen. Als u niet-oplaadbare batterijen in de handset plaatst en deze op de basis plaatst, zal de handset beschadigd raken en dit wordt NIET gedekt door de garantievoorwaarden.

11. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Standard	DECT
	1.88 tot 1.9 GHz (bandbreedte = 20 MHz)
Kanaal bandbreedte	1.728 MHz
Gebruiksbereik	Tot 300m buitenshuis; Tot 50m binnenshuis
Operating time	Stand-by: 200 uur, Spreektijd: 10 uur Laadtijd:24 uur
Temperatuurbereik	Bedrijfstemperatuur 0° C tot 40° C, Opslag -20° C tot 60° C
Elektrisch vermogen	**Basis/Oplader :** MN-A002-A080 invoer 100-240VAC 50/60Hz 200mA, uitgang 7.5VDC 300mA **Batterij informatie** SANIK-SN-AAA30H, Type Ni-MH (Oplaadbare batterij) Voltage 300mAh, 2 X 1.2V AAA formaat KAIFENG-KF-HAAAJ300, Type Ni-MH (Oplaadbare batterij) Voltage 300mAh, 2 X 1.2V AAA formaat

12. CE-VERKLARING CE

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.
U vindt de conformiteitsverklaring op: www.aegtelephones.eu

13. HET TOESTEL AFDANKEN (MILIEU)



Aan het einde van de levensduur van het product mag u dit product niet weggooien met het normale huishoudafval, maar moet u het product naar een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur brengen. Dat wordt aangegeven met het symbool op het product, in de gebruikershandleiding en/of op de verpakking. Sommige productmaterialen kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelingspunt brengt. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten aan te bieden voor hergebruik levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de inzamelingspunten in uw regio.

De batterijen moeten worden verwijderd voordat het toestel wordt weggegooid. Gooi de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg, volgens de voorschriften van uw land.

1. CI PREOCCUPIAMO

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Questo prodotto è stato progettato e montato con massima attenzione a voi e all'ambiente. Ecco perché forniamo questo prodotto con una guida rapida all'installazione per ridurre il numero di pagine di carta e, di conseguenza, salvare alberi che verrebbero tagliati per produrre carta. Grazie del supporto dato nella protezione dell'ambiente.
Il manuale d'uso completo e dettagliato con la descrizione di tutte le caratteristiche è disponibile sul sito Web www.aegtelephones.eu. Scaricare il manuale completo se si desidera utilizzare tutte le caratteristiche avanzate del prodotto. Per salvaguardare l'ambiente, si raccomanda di non stampare il manuale per intero. Grazie per sostenerci nel nostro impegno alla protezione dell'ambiente.

2. GUIDA RAPIDA

2.1 Posizionamento

Posizionare la base entro 1,5 metri da una presa a parete facilmente accessibile in modo che in caso di problemi sia possibile scollegare il dispositivo dalla corrente. Per evitare interferenza verificare che sia ad almeno 1 metro di distanza da altri dispositivi elettrici. Il telefono funziona inviando segnali radio tra il portatile e la base. La potenza del segnale dipende dalla posizione della base. Posizionarla più in alto possibile per garantire il segnale migliore.

2.2 Potenza del segnale

L'icona sul portatile indica che è nell'intervallo della base. Se fuori intervallo della base, l'icona lampeggia. Durante una telefonata, sarà emesso un bip di avviso.

IMPORTANTE
La stazione base deve essere sempre collegata alla corrente. Usare solo l'adattatore di corrente fornito col prodotto.

2.3 Collegamento della stazione base (vedi P5)

1. Collegare il cavo della linea alla presa segnata con sul lato inferiore della base. Collegare l'altra estremità del cavo della linea nella presa della linea telefonica.
2. Inserire l'adattatore nella presa segnata con della base e collegare l'altra estremità nella presa a parete.

2.4 Installazione e caricamento del portatile (vedi P3)

1. Togliere il coperchio della batteria dal retro del portatile e inserire le 2 batterie ricaricabili AAA NiMH presenti in dotazione. Far attenzione ai segni '+' e '-' all'interno del vano batteria e inserire nella direzione corretta.
2. Riportare il coperchio del vano batteria nuovamente in posizione.
3. Collocare il portatile sulla base e lasciarlo sotto carica per 24 ore prima del primo utilizzo.
4. Quando il portatile è completamente carico, l'icona, comparirà fissa sul display.

Nota: Tenere premuto **Menu** *per far comparire sulla schermata di standby il nome del portatile e il numero oppure l'ora e il numero del portatile.*

2.5 Impostazione della lingua di visualizzazione

Per cambiare la lingua di visualizzazione :

1. Premere il tasto sinistro e / per selezionare **«PERSONAL SET»(PERSONALIZZA)**.
2. Premere OK e / per selezionare «**LANGUAGE » (LINGUA**).
3. Premere OK e / per selezionare la lingua desiderata.
4. Premere OK per confermare.

2.6 Data e ora

Se sottoscritti ad un ID chiamante, la data e l'ora sono impostate automaticamente per tutti i portatili alla ricezione della prima telefonata. Se non c'è alcun ID chiamante, la data e l'ora possono essere impostate manualmente.

Impostazione manuale della data e dell'ora

1. Premere , scorre fino a **« CLOCK/ALARM » (OROL/SVEGLIA)** e premere OK.
   Il display mostra « **DATE & TIME » (DATA E ORA)**.
2. Premere OK per selezionare.
3. Inserire la data usando il tastierino (ad es. 12--08--14 per il 12 agosto 2014) e premere OK per confermare.
4. Inserire l'ora usando il tastierino (ad es. 06--30 per 6.30), quindi scorrere con / o **AM** o **PM** e premere OK per confermare.

3. IMPARARE A CONOSCERE IL TELEFONO

3.1 Panoramica del portatile (vedi P1)

A	**Auricolare**	
B	**Display**	
C	△	Durante una chiamata, premere per alzare il volume dell'auricolare. Quando il telefono squilla, premere per aumentare il volume della suoneria del portatile. Premere per scorrere le voci del menu, dell'elenco di ricomposizione, della lista delle chiamate e della rubrica del telefono.
D	▤/OK ☒	Tasto Menu: Premere per aprire il menu. Premere per selezionare le voci del menu e confermare un'opzione visualizzata. Durante una chiamata, premere per attivare/disattivare l'audio.
E		Premere per attivare o disattivare il vivavoce durante una chiamata. Come effettuare e ricevere chiamate.
F	✱🔒	Tenere premuto per bloccare o sbloccare il tastierino.
G	R	Per inserire un FLASH usato con PABX o alcuni servizi di rete.
H		In modalità di standby premere per aprire il menu rubrica. In modalità di modifica, premere per eliminare caratteri e cifre. Torna al livello di menu precedente.
I		Premere il pulsante per terminare la telefonata. Quando si visualizza la ricomposizione / lista delle chiamate / rubrica o quando si è nel menu, premere per uscire e tornare in standby. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per accendere o spegnere il portatile.

J		Durante una chiamata, premere per diminuire il volume dell'auricolare. Quando il telefono squilla, premere per diminuire il volume della suoneria del portatile. Premere per scorrere le voci del menu, dell'elenco di ricomposizione, della lista delle chiamate e della rubrica del telefono. In modalità di standby premere per aprire la lista delle chiamate.
K	#	Tenere premuto il tasto per inserire una pausa (P) durante la pre-composizione o il salvataggio di numeri.
L	INT	Usato per effettuare chiamate interne e trasferire chiamate ad altri portatili registrati sulla base.
M		Tasto di ricomposizione

3.2 Icone sul display LCD del portatile (vedi P2)

	Icone della potenza del segnale
	La modalità Eco è ATTIVA
	Eco + è attivo (emissioni zero)
	La suoneria del portatile è disattivata
	Indica una chiamata persa
	Luce fissa durante una chiamata Lampeggia in caso di chiamata in arrivo o interna
	Indica una chiamata in arrivo durante la visualizzazione della lista delle chiamate
	Indica una chiamata in entrata durante la visualizzazione della lista delle chiamate
	La modalità vivavoce è ATTIVA

	Il menu è aperto
	Acceso quando il tastierino è bloccato
	Luce fissa quando è impostato un allarme
	Acceso quando è presente un nuovo messaggio
	Acceso quando la rubrica è aperta
	Altro testo
	Livello di carica della batteria completo
	Livello di carica della batteria pari a 2/3
	Livello di carica della batteria pari a 1/3
	Lampeggia quando il livello di carica della batteria è basso

3.3 Panoramica stazione base (vedi P4)

A	•))	Tasto Ricerca: Premere il bottone di ricerca sulla stazione base per trovare i portatili registrati. Tenere premuto per avviare il processo di registrazione.

3.4 Navigare tra i menu

Il telefono presenta un sistema di menu facile da usare. Se il portatile è acceso e in standby:

1. Premere ☰ per aprire il menu principale.
2. Poi usare i tasti △/▽ per scorrere tra le opzioni disponibili.
3. Premere OK per selezionare un'opzione.

   Per tornare al livello di menu precedente, premere ↩. Per uscire dal menu e tornare in standby, premere ⏻.

Nota: Se non è premuto alcun tasto per 30 secondi, il portatile torna automaticamente in standby.

4. UTILIZZO DEL TELEFONO

4.1 Accensione/spegnimento del portatile

Tenere premuto per accendere o spegnere il portatile.

4.2 Chiamate

4.2.1. Effettuare una chiamata

1. Premere .
2. Quando viene emesso un suono di composizione, comporre il numero.

Nota: Il portatile calcola automaticamente la durata di ogni chiamata. Il timer di chiamata viene visualizzato dopo 10 secondi. Quando la chiamata termina, la durata totale del tempo di conversazione lampeggia per 3 secondi.

4.2.2. Composizione preparatoria

1. Comporre prima il numero. Nel caso di un errore premere per eliminare l'ultima cifra.
2. Premere per comporre.

4.2.3. Terminare una telefonata

Premere , o collocare il portatile sulla base o caricatore.

4.2.4. Ricevere una telefonata

Quando si riceve una telefonata, il telefono squilla e l'icona lampeggia sul display.

1. Premere per rispondere alla telefonata o sollevare il portatile dalla base o caricatore per rispondere alla telefonata.

Nota: Per rispondere a telefonate premendo anche quando il portatile è sollevato, disattivare la risposta automatica.

4.3 Regolare il volume dell'auricolare

Durante una telefonata, premere / per aumentare o diminuire il volume.

4.4 Riselezione

Gli ultimi 10 numeri composti sono salvati nell'elenco di riselezione.

Visualizza o componi una voce

1. Premere per aprire l'elenco di Riselezione.
2. Scorrere con / alla voce desiderata.
3. Premere per riselezionare la voce visualizzata o premere per tornare in standby.

Nota: Se si ha un'ID chiamante e il numero del chiamante corrisponde esattamente ad una voce salvata in rubrica, compare il nome.

4.5 Blocco / sblocco del tastierino

Il tastierino può essere bloccato in modo da non essere utilizzato accidentalmente quando lo si sposta.

Nota: Quando il tastierino è bloccato, è ancora possibile rispondere ad una chiamata e il portatile funziona normalmente. Al termine della telefonata, il blocco del tastierino si attiva di nuovo.

1. Tenere premuto ★. «**KEYS LOCKED» (TASTI BLOCCA)** e l'icona sono visualizzati.
2. Tenere premuto ★ di nuovo per sbloccare il tastierino.

4.6 Silenzioso

L'audio del portatile può essere disattivato in modo che una conversazione può essere messa in silenzioso senza che il chiamante senta.

1. Durante una telefonata, premere . Il display mostra **«MUTE ON» (MUTO)** e il chiamante non potrà ascoltare. Premere di nuovo per riprendere la telefonata.

4.7 Citofono

4.7.1. Come effettuare una chiamata interna

Se è registrato più di un portatile sulla base, tra i due portatili è possibile effettuare chiamate interne.

1. Se sono registrati solo 2 portatili sulla base, premere INT e l'altro portatile suona automaticamente.
2. Se sono registrati più di 2 portatili alla base premere INT e scorrere con al numero del portatile e premere per chiamare questo portatile.

4.7.2. Come ricevere una chiamata interna

Quando si riceve una chiamata interna, l'icona, lampeggia e compare il numero del portatile che sta chiamando. Premere per rispondere alla chiamata.

4.7.3. Trasferimento di una chiamata

Per trasferire una chiamata esterna ad un altro portatile registrato sulla base.
Durante una chiamata esterna:

1. Se sono registrati solo 2 portatili sulla base, premere INT e l'altro portatile suona automaticamente.
2. Se sono registrati più di 2 portatili alla base premere INT e scorrere con ▽ al portatile da chiamare e premere .
3. Quando l'altro numero risponde, premere per completare il trasferimento.

Nota: Se non c'è risposta dall'altro portatile premere INT *per tornare al chiamante esterno. La chiamata esterna riprende automaticamente dopo 60 secondi se non c'è alcuna risposta.*

4.8 Vivavoce

Per parlare al chiamante senza tenere il ricevitore e affinché le altre persone nella stanza possano ascoltare la conversazione tramite l'altoparlante usare semplicemente la funzione vivavoce.

4.8.1. Effettuare una chiamata in vivavoce

1. Premere due volte **Parla** , poi comporre il numero. L'icona compare sullo schermo e la chiamata può essere ascoltata tramite l'altoparlante del ricevitore.
2. Premere **Parla** per passare la chiamata tra auricolare e altoparlante.

Nota: Durante una chiamata in vivavoce, premere △/▽ per regolare il volume.

4.9 Ricerca / Come trovare un portatile

La ricerca può essere effettuata per trovare un portatile perso .

1. Premere sul lato inferiore della base. Tutti i portatili registrati sulla base suoneranno.
2. Per interrompere lo squillo, premere di nuovo sulla base o premere qualsiasi tasto del portatile.

5. RUBRICA TELEFONICA

La rubrica telefonica può salvare fino a 50 nomi e numeri. I nomi possono contenere massimo 12 caratteri e 24 numeri.

5.1 Salvare un nome e un numero

Quando si sottoscrive ad un'ID chiamante, per visualizzare il nome del chiamante invece del numero, salvare il numero di telefono completo compreso il prefisso nella rubrica.
Per evitare voci doppi non necessarie, lo stesso nome può essere salvato solo una volta.

1. Premere ☰. Il display mostra **« PHONEBOOK » (RUBRICA)**.
2. Premere OK e scorrere con ▽ per **« ADD NEW » (AGG. NUOVO)**.
3. Premere OK e il display mostra **« ENTER NAME » (INSER NOME)**.
4. Inserire il nome e premere OK. Inserire il nome e premere **« ENTER NUMBER » (INSER NUM)**.
5. Inserire il numero e premere OK per salvare la voce.
6. Premere ⏻ per tornare in standby.

5.1.1. Inserire nomi

Usare le lettere del tastierino per inserire nomi, ad esempio per salvare TOM:
Premere 8 una volta per inserire T.
Premere 6 tre volte per inserire O.
Premere **6** *una volta per inserire M.*

5.1.2. Suggerimenti di scrittura

Premere ↩ per eliminare l'ultimo carattere o cifra. Premere △/▽ per spostarsi tra caratteri/cifre. Premere **1** *per inserire uno spazio.*

5.2 Visualizza o componi una voce

1. Premere 🕮 per aprire la rubrica telefonica.
2. Scorrere con △/▽ alla voce desiderata.
   OPPURE
   Inserire la prima lettere del nome per cercare in ordine alfabetico. Il primo nome che inizia con questa lettera o la lettera più vicina nell'alfabeto comparirà.
   Scorrere con △/▽ alla voce desiderata.
3. Premere (**per comporre o** ⏻ per tornare in standby.

Nota: Quando compare il nome, per selezionare il nome e il numero premere OK

5.3 Modificare un nome e un numero

1. Premere ☰. Il display mostra **« PHONEBOOK » (RUBRICA)**.
2. Premere OK, scorrere con ▽ a **« EDIT » (MODIFICA)** e premere OK
3. Scorrere con △/▽ alla voce da modificare o cercare in ordine alfabetico e premere OK. Viene visualizzato il nome esistente.
4. Premere ↩ per eliminare il nome se necessario, quindi inserire il nuovo nome e premere OK. Il numero esistente è visualizzato.
5. Premere ↩ per eliminare il numero se necessario, quindi inserire il nuovo numero e premere OK per salvare la voce.
6. Premere ⏻ per tornare in standby.

5.4 Eliminare una voce

1. Premere ☰. Il display mostra **« PHONEBOOK » (RUBRICA)**.
2. Premere OK, scorrere con ▽ a **« DELETE » (ELIMINA)** e premere OK.
3. Scorrere con △/▽ alla voce da eliminare o cercare in ordine alfabetico e premere OK. Il display mostra **« CONFIRM? » (CONFERMA?)**.
4. Premere OK per confermare o ↩ per cancellare.

6. ID CHIAMANTE E LISTA DELLE CHIAMATE

IMPORTANTE
Per usare l'ID chiamante, sottoscriversi prima al servizio del gestore telefonico. Potrebbe essere applicata una spesa di sottoscrizione. Per garantire la visualizzazione del nome del chiamante, accertarsi che il numero di telefono completo, compreso il prefisso, sia salvato in rubrica.

Se il numero del chiamante è salvato in rubrica, il nome assegnato ad esso sarà visualizzato.
Se il numero non è disponibile, sarà visualizzato, **« UNKNOWN » (SCONOSCIUTO)**.
Se la chiamata proviene da un numero internazionale comparirà, **« INTERNATION. » (INTERNAZION.)**.

6.1 Visualizzazione del chiamante

Se è stata effettuata la sottoscrizione all'ID chiamante, il numero del chiamante sarà visualizzato (ammesso che non sia nascosto) prima di rispondere alla telefonata. Il display può mostrare le prime 12 cifre o caratteri dei numeri di telefono e il nome.
Se il nome e numero del chiamante sono salvati in rubrica e viene rilevata una corrispondenza di numeri, il nome del chiamante viene visualizzato.

6.2 Lista delle chiamate

La lista delle chiamate salva i dettagli delle ultime 40 chiamate ricevute, compreso il numero di telefono e la data e ora del chiamante.
La lista delle chiamate compare anche se ci sono chiamate non risposte.
I dettagli del chiamante sono salvati nella lista delle chiamate indipendentemente se la chiamata è stata risposta. Quando l'elenco è completo e viene ricevuta una nuova chiamata, la voce più vecchia sarà eliminata in automatico.

6.2.1. Visualizzare la lista delle chiamate

1. Premere ▽ per aprire la lista delle chiamate. Se non ci sono chiamate nell'elenco, il display mostra **« LIST EMPTY » (ELENCO VUOTO).**
2. Scorrere con △/▽ alla voce desiderata.
3. Premere OK e il display mostra **« VIEW »(VISUALIZZA), premere** OK.
4. Il display mostra la data e l'ora della chiamata.

6.2.2. Comporre un numero nella lista delle chiamate

1. Premere ▽ per aprire la lista delle chiamate.
2. Scorrere con △/▽ alla voce desiderata.
3. Premere (per comporre la voce visualizzata.

6.2.3. Eliminare una voce

1. Premere ▽ per aprire la lista delle chiamate.
2. Scorrere con △/▽ alla voce desiderata.
3. Premere OK e scorrere con ▽ a **« DELETE » (ELIMINA).**
4. Premere OK e il display mostra **« CONFIRM ? » (CONFERMA?)**.
5. Premere OK per confermare o ↩ per cancellare.

7. IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

7.1 Toni del portatile

7.1.1. Volume della suoneria del portatile

Il volume della suoneria del portatile può essere impostato a diversi livelli di volume. Selezionare uno dei 5 livelli di volume o Disattivare.

1. Premere ☰, scorrere con ▽ a **« PERSONAL SET » (PERSONALIZZA)** e premere OK
2. Premere △/▽ per selezionare **« HANDSET TONE » (TONI RICEV.)** e premere OK
3. Il display mostra **« RING VOLUME » (VOL SUONERIA), premere** OK

4. Premere △/▽ per selezionare il volume (1 - 5 o **« OFF »**).
5. Premere OK per confermare o ↩ per tornare al menu precedente.

Nota: Quando il telefono squilla, regolare il volume della suoneria premendo △/▽.

7.1.2. Melodia della suoneria del portatile

È possibile impostare diverse melodie. Selezionare dalle 5 melodie diverse.

1. Premere ☰, scorrere con ▽ a **« PERSONAL SET » (PERSONALIZZA)** e premere OK
2. Premere △/▽ per selezionare **« HANDSET TONE » (TONI RICEV.)** e premere OK
3. Premere △/▽ per selezionare **« RING MELODY » (SUONERIA)** e premere OK
4. Premere △/▽ per selezionare la melodia della suoneria (1 - 5).
5. Premere OK per confermare o ↩ per tornare al menu precedente.

7.1.3. Toni dei tasti

1. Premere ☰, scorrere con ▽ a **« PERSONAL SET » (PERSONALIZZA)** e premere OK
2. Premere △/▽ per selezionare **« HANDSET TONE » (TONI RICEV.)** e premere OK
3. Premere △/▽ per selezionare **« KEY TONE » (TONI TASTI)** e premere OK
4. Premere △/▽ per selezionare **ON (ATTIVATO)** o **OFF (DISATTIVATO)**.
5. Premere OK per confermare o ↩ per tornare al menu precedente.

7.2 Risposta automatica

Il telefono è impostato per rispondere a chiamate sollevando il portatile dalla base o caricatore. Questa funzione può essere disattivata in modo che le chiamate possono essere risposte solo premendo ☾.

1. Premere ☰, scorrere con ▽ a **« PERSONAL SET » (PERSONALIZZA)** e premere OK.
2. Scorrere con ▽ a **« AUTO ANSWER » (RISP AUTO)** e premere OK
3. Premere △/▽ per selezionare **« ON » (ATTIVATO)** o **« OFF » (DISATTIVATO).**
4. Press OK per confermare o ↩ per tornare al menu precedente.

8. IMPOSTAZIONI DI BASE

8.1 Modalità Eco

Utilizzando il telefono in modalità Eco il livello di emissioni di potenza sarà ridotto. Quando la modalità Eco è ON (ATTIVATO), la potenza di trasmissioni della base sarà ridotta. Questa funzione è impostata su OFF (DISATTIVATO) come impostazione predefinita.

1. Premere ☰, scorrere con ▽ a **« ADVANCED SET »** (Impostazione avanzata) e premere OK.
2. Il display mostra **« ECO MODE »**, (Modalità Eco), premere OK
3. Premere △/▽ per selezionare **« ON » (ATTIVATO)** o **« OFF » (DISATTIVATO)**.
4. Premere OK per confermare o ↩ per tornare al menu precedente.

Nota: Se la modalità ECO è impostata su ON (ATTIVATO), l'intervallo del portatile sarà ridotto.

8.2 Emissione Zero (Eco +)

Se è attivata la funzione Emissione zero e l'unità è stata in standby per 1 minuto la potenza trasmessa tra il portatile e la base sarà interrotta. Una chiamata in arrivo o la pressione di un qualsiasi tasto del portatile attiverà l'unità e la riporterà in modalità normale. Questa funzione è impostata su OFF (DISATTIVATO) come impostazione predefinita.

1. Premere ☰, scorrere con ▽ to **« ADVANCED SET » (IMP AVANZATE)** e premere OK
2. Scorrere con ▽ a **« ZERO EMIT »**, **(EMISS.ZERO)** e premere OK.
3. Premere △/▽ per selezionare **« ON » (ATTIVATO)** o **« OFF » (DISATTIVATO)**
4. Premere OK per confermare o ↩ per tornare al menu precedente.

8.3 Ripristinare le impostazioni predefinite

Il telefono può essere ripristinato alle impostazioni predefinite (originali). Tutti i portatili che sono registrati sulla base saranno mantenuti e non eliminati.

IMPORTANTE

Il ripristino del telefono alle impostazioni predefinite eliminerà tutte le voci nella lista delle chiamate. Il portatile corrente e le impostazioni della base saranno resettate. Le voci salvate nella rubrica sono mantenute.

1. Premere ☰, scorrere con ▽ fino a **« ADVANCED SET » (IIMP AVANZATE)** e premere OK

2. Scorrere con ▽ fino a **« RESET » (REIMPOSTA)** e premere OK
3. Il display mostra **« RESET ? » (REIMPOSTA ?)**.
4. Premere OK per confermare o ↩ per tornare al menu precedente. Il telefono sarà riavviato automaticamente.

9. INFORMAZIONI GENERALI

IMPORTANTE
Questo dispositivo non è destinato a chiamate di emergenza in caso di mancanza di corrente. Applicare misure alternative per accedere ai servizi di emergenza. Questo prodotto è destinato alla connessione alle reti telefoniche pubbliche analogiche o ad un centralino privato. (pabx)

Informazioni sulla sicurezza ed elettromagnetiche

- Usare solo l'adattatore di corrente fornito col prodotto. Usando un alimentatore non autorizzato si invaliderà la garanzia e si rischia di danneggiare il telefono.
- Usare solo le batterie ricaricabili approvate in dotazione.
- Non aprire il portatile (eccetto che per sostituire le batterie del portatile) o la base. Questo potrebbe esporre l'unità ad alte tensioni o altri rischi.
- Il segnale radio trasmesso tra il portatile e la base potrebbe causare interferenze ad apparecchi acustici.
- Il prodotto può interferire con altri impianti elettrici, ad es. televisori o radio, orologi/sveglie e computer se messi troppo vicini. Si consiglia di collocare il prodotto almeno ad un metro di distanza da tali dispositivi per ridurre il rischio di tali interferenze.
- Tutte le batterie possono causare guasti alla proprietà e/o lesioni fisiche come ustioni se un materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene toccano i terminali esposti. Il materiale conduttivi può completare un circuito elettrico (corto circuito) e diventare abbastanza caldo. Fare attenzione nella gestione delle batterie cariche, in particolare quando le si mette in tasca, o altro contenitore con oggetti metallici.
- Non buttare mai le batterie nel fuoco. C'è un serio rischio di esplosione e/o rilascio di sostanze chimiche altamente tossiche.

Informazioni ambientali

- Non esporre alla luce solare diretta.
- Il portatile può diventare caldo se le batterie sono caricate o durante lunghi periodi di utilizzo. È normale. Tuttavia, per evitare guasti si consiglia di non collocare il prodotto su legno antico/impiallacciato.

- Non collocare il prodotto su moquette o altre superfici che generano fibre, o in luoghi privi di ventilazione sulle superfici.
- Non immergere nessuna parte del prodotto in acqua e non usare in condizioni umide, come bagni.
- Non esporre il prodotto a incendio, esplosione o altre condizioni pericolose.
- C'è una piccola possibilità che il telefono potrebbe danneggiarsi a causa di tempesta. Si consiglia di scollegare l'alimentazione e la linea telefonica durante una tempesta.

10. GARANZIA E SERVIZIO

Il telefono ha una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto mostrata dalla ricevuta di acquisto. Questa garanzia non copre guasti o difetti causati da incidenti, uso errato, usura e negligenza, luce, sabotaggio del dispositivo o qualsiasi altro tentativo di regolare o riparare ad opera di terzi che non siano tecnici approvati.
Conservare gli scontrini, rappresentano la garanzia.

10.1 Quando l'unità e coperta da garanzia

- Scollegare la base dalla linea telefonica e l'alimentazione di corrente.
- Imballare tutte le parti del telefono usando la confezione originale.
- Riportare l'unità al negozio dove è stata acquistata verificando di avere con sé la ricevuta d'acquisto.
- Ricordarsi di allegare l'adattatore.

10.2 Alla scadenza della garanzia

Se l'unità non è più coperta da garanzia, contattateci tramite www.aegtelephones.eu

Questo prodotto funziona solo con batterie ricaricabili. Se si mettono batterie non ricaricabili nel ricevitore e lo si mette sulla base, il ricevitore sarà danneggiato e questo NON sarà coperto dalle condizioni di garanzia.

11. DATI TECNICI

Standard	DECT
	da 1.88 a 1.9 GHz (larghezza di banda = 20 MHz)
Larghezza di banda dei canali	1.728 MHz
Distanza operativa	Fino a 300m all'esterno; fino a 50m all'interno
Tempo di esercizio	Standby: 200 ore, Conversazione: 10 ore Durata di caricamento della batteria: 24 ore
Gamma temperature	Esercizio da 0° C to 40° C, Stoccaggio da -20° C to 60° C
Potenza elettrica	**Base/Caricatore :** MN-A002-A080 ingresso 100-240VAC 50/60Hz 200mA, uscita 7.5VDC 300mA **Informazioni sulla batteria** SANIK-SN-AAA30H, tipo Ni-MH (batteria ricaricabile) Tensione 300mAh, 2 AAA 1.2V KAIFENG-KF-HAAAJ300, tipo Ni-MH (batteria ricaricabile) Tensione 300mAh, 2 AAA 1.2V

12. DICHIARAZIONE CE CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e altri requisiti della direttiva R&TTE 1999/5/CE.
La dichiarazione di conformità è presente su : www.aegtelephones.eu

13. SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO (AMBIENTE)



Alla fine della durata del prodotto, non buttare questo prodotto nei rifiuti normali ma consegnarlo ad un centro di raccolta destinato al riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, la guida dell'utente e/o scatola indica ciò. Alcuni dei materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati ad un centro di raccolta. Riutilizzando alcune parti o materiali dei prodotti usati si da un contributo importante alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali in caso di necessità di informazioni sui centri di raccolta nell'area.
Rimuovere la batteria prima dello smaltimento dell'apparecchio. Smaltire le batterie in un modo ecologico secondo i regolamenti nazionali.

1. BO NIE JEST NAM WSZYSTKO JEDNO

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Zaprojektowano go i zmontowano z troską o klienta i środowisko naturalne. W związku z tym do produktu dołączamy instrukcję szybkiej instalacji, aby zmniejszyć liczbę stron — a tym samym ilość użytego papieru — i zapobiec wycięciu drzew potrzebnych do wyprodukowania dokumentacji.
Pełny podręcznik użytkownika zawierający szczegółowy opis wszystkich funkcji można znaleźć w serwisie WWW pod adresem www.aegtelephones.eu. Pobranie pełnego podręcznika użytkownika umożliwi skorzystanie ze wszystkich zaawansowanych funkcji produktu. W trosce o środowisko naturalne odradzamy drukowanie pełnego podręcznika użytkownika. Dziękujemy za wsparcie w naszych staraniach o ochronę środowiska.

2. ROZPOCZĘCIE

2.1 Umiejscowienie

Proszę umieścić bazę telefonu w odległości 1,5 metra od gniazdka zasilania, aby móc z łatwością odłączyć urządzenie od źródła zasilania w przypadku problem.
Proszę się upewnić, że baza znajduje się w odległości co najmniej 1 metra od wszelkich urządzeń elektrycznych, aby uniknąć zakłóceń. Telefon działa na zasadzie przesyłu sygnałów radiowych pomiędzy słuchawką a bazą. Siła sygnału zależy od miejsca, w którym znajduje się baza. Najlepszy sygnał zapewnia mu umieszczenie bazy w jak najwyższym położeniu.

2.2 Siła sygnału

Ikona na słuchawce wskazuje, że znajduje się ona w zasięgu bazy. Gdy słuchawka znajdzie się poza zasięgiem bazy, ikona zacznie migać. Podczas połączenia słyszalny jest sygnał ostrzeżenia.

WAŻNA INFORMACJA
Baza musi być przez cały czas podłączona do źródła zasilania. Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z produktem.

2.3 Podłączanie bazy (patrz str.5)

1. Podłącz przewód linii telefonicznej do gniazdka oznaczonego symbolem znajdującego się pod spodem bazy telefonu. Drugi koniec przewodu telefonicznego podłącz do ściennego gniazdka telefonicznego.
2. Podłącz końcówkę zasilacza do gniazdka w bazie telefonu oznaczonego symbolem , a jego drugi koniec do ściennego gniazdka zasilania.

2.4 Instalacja i ładowanie słuchawki (patrz str.3)

1. Zdejmij pokrywę komory na akumulatory z tyłu słuchawki i umieść w komorze 2 akumulatory NiMH typu AAA, dostarczone w zestawie. Zwróć uwagę na oznaczenia '+' i '-' wewnątrz komory i umieść akumulatory zgodnie z tymi oznaczeniami.
2. Umieść pokrywę komory na akumulatory z powrotem na swoim miejscu.
3. Podczas pierwszorazowego ładowania akumulatorów umieść słuchawkę na bazie i ładuj je nieprzerwanie przez co najmniej 24 godziny.
4. Gdy słuchawka będzie w pełni naładowana, na wyświetlaczu pojawi się na stałe ikona .

Uwaga: Aby przełączyć pomiędzy bezczynnym ekranem z wyświetleniem nazwy słuchawki i jej numerem, a czasem i numerem słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk ***Menu.***

2.5 Ustawienie języka wyświetlacza

Aby zmienić język wyświetlacza:

1. Naciśnij lewy klawisz programowy ☰ i △/▽ aby wybrać **« PERSONAL SET»(USTAW WŁASNE)**.
2. Naciśnij OK i △/▽ aby wybrać **« LANGUAGE » (JĘZYK)**.
3. Naciśnij OK i △/▽ aby wybrać żądany język.
4. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

2.6 Data i czas

W przypadku posiadania subskrypcji identyfikacji numeru abonenta, data i czas są ustawiane automatycznie dla wszystkich słuchawek po odebraniu pierwszego połączenia. W przypadku braku tej subskrypcji, należy ręcznie ustawić datę i czas.

Ręczne ustawienie daty i czasu

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« CLOCK/ ALARM » (ZEGAR/BUDZIK)** i naciśnij OK. Na wyświetlaczu pojawi się **« DATE & TIME » (DATA I GODZ.)**.
2. Naciśnij OK , aby wybrać.
3. Wprowadź datę, używając klawiatury (np. 12--08--14 dla daty: 12 sierpnia 2014) i naciśnij OK , aby potwierdzić.
4. Wprowadź godzinę, używając klawiatury (np. 06--30 dla 6:30), następnie przewijaj △/▽ , aby wybrać opcję **AM** (przed południem) lub **PM** (po południu) i naciśnij OK , aby potwierdzić.

3. POZNAJ SWÓJ TELEFON

3.1 Informacje ogólne na temat słuchawki (patrz str.1)

A	Słuchawka	
B	Wyświetlacz	
C	△	Podczas rozmowy naciśnij, aby zwiększyć głośność. Gdy telefon dzwoni, naciśnij, aby zwiększyć głośność dzwonka słuchawki. Naciśnij, aby przewijać opcje menu, listę ponownego wybierania, listę połączeń i wpisów książki telefonicznej.
D	☰/OK ⊠	Klawisz menu: naciśnij, aby wejść w menu. Naciśnij, aby wybrać opcje menu i aby potwierdzić wyświetloną opcję. Podczas rozmowy naciśnij, aby włączyć/wyłączyć wyciszenie.
E		Naciśnij aby włączyć lub wyłączyć tryb głośnomówiący podczas rozmowy. Naciśnij aby nawiązać i odebrać połączenie.
F	✱	Naciśnij i przytrzymaj, aby zablokować lub odblokować klawiaturę.
G	R	Aby wygenerować sygnał FLASH używany przez system telefoniczny PABX lub niektóre usługi sieciowe.
H		W trybie gotowości naciśnij, aby otworzyć menu książki telefonicznej. W trybie edycji naciśnij, aby usuwać znaki i cyfry. Wróć do poprzedniego poziomu menu.
I		Naciśnij, aby zakończyć połączenie. Podczas przeglądania listy powtórnego wybierania numerów / wybierania numerów / książki telefonicznej lub będąc w menu, naciśnij, aby zakończyć i powrócić do trybu gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć / wyłączyć słuchawkę.

J		Podczas połączenia naciśnij, aby zwiększyć głośność w słuchawce. Gdy telefon dzwoni, naciśnij, aby zmniejszyć głośność dzwonka. Naciśnij, aby przewijać opcje menu, listę powtórnego wybierania, listę wybierania numerów i wpisy w książce telefonicznej. W trybie gotowości naciśnij, aby otworzyć listę wybierania numerów.
K	#	Naciśnij i przytrzymaj, aby wprowadzić pauzę (P) podczas wstępnego wybierania lub zapisywania numeru.
L	INT	Służy do wykonywania połączeń wewnętrznych i przekazywania połączeń do innych słuchawek zarejestrowanych w bazie telefonu.
M		Klawisz ponownego wybierania

3.2 Ikony pojawiające się na wyświetlaczu LCD słuchawki (patrz str.2)

	Ikona siły sygnału
	Włączony tryb Eco (ekonomiczny)
	Włączony tryb Eco + (zero emisji)
	Dzwonek słuchawki wyłączony
	Nieodebrane połączenie
	Ikona wyświetlana w sposób ciągły, gdy trwa połączenie Miga, gdy telefon sygnalizuje przychodzące połączenie
	Wskazuje na przychodzące połączenie podczas przeglądania listy połączeń
	Wskazuje na wychodzące połączenie podczas przeglądania listy połączeń
	Tryb głośnomówiący jest włączony
	Menu jest otwarte

	Klawiatura jest zablokowana
	Alarm jest ustawiony
	Wskazuje, że otrzymano wiadomość (wiadomości) poczty głosowej
	Książka telefoniczna jest otwarta
	Wskazuje, że po wyświetlanych znakach następuje więcej znaków
	Akumulator w pełni naładowany
	Akumulator częściowo naładowany
	Niski poziom naładowania akumulatora
	Miga, gdy poziom naładowania akumulatora jest prawie zerowy

3.3 Informacje ogólne na temat bazy (patrz str.4)

A		Klawisz odnajdywania: Naciśnij, aby odszukać słuchawki zarejestrowane w bazie. Długie naciśnięcie powoduje rozpoczęcie procesu rejestracji słuchawki w bazie.

3.4 Poruszanie się po menu

Telefon ma łatwy w obsłudze system menu. Gdy słuchawka jest włączona i w trybie gotowości:

1. Naciśnij ☰ aby otworzyć menu główne.
2. Następnie użyj przycisków △/▽ aby przewijać dostępne opcje.
3. Naciśnij OK aby wybrać odpowiednią opcję.

   Aby powrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij ↩. Aby wyjść z menu i wrócić do trybu gotowości, naciśnij ⏻.

Uwaga: Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, słuchawka automatycznie powróci do stanu gotowości.

4. UŻYWANIE TELEFONU

4.1 Włączanie / wyłączanie słuchawki

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ aby włączyć lub wyłączyć słuchawkę.

4.2 Połączenia

4.2.1. Nawiązywanie połączenia

1. Naciśnij przycisk 📞.
2. Gdy usłyszysz sygnał wybierania, wybierz odpowiedni numer.

Uwaga: Słuchawka automatycznie rejestruje czas trwania wszystkich wychodzących połączeń. Zegar czasu trwania połączenia wyświetli się po 10 sekundach od rozpoczęcia rozmowy. Po zakończeniu połączenia na wyświetlaczu przez 3 sekundy wyświetla się całkowity czas trwania połączenia.

4.2.2. Wstępne wybieranie numeru

1. Najpierw wybierz numer. Jeśli popełnisz błąd, naciśnij ↩ aby usunąć ostatnio wprowadzoną cyfrę.
2. Naciśnij przycisk 📞 aby wybrać numer.

4.2.3. Kończenie połączenia

Naciśnij przycisk ⏻, lub umieść słuchawkę na bazie lub w ładowarce.

4.2.4. Odbieranie połączenia

Gdy przychodzi połączenie, telefon dzwoni, a na wyświetlaczu miga ikona 📞.

1. Naciśnij przycisk 📞 lub podnieś słuchawkę z bazy albo z ładowarki, aby odebrać połączenie.

Uwaga: Aby odbierać połączenia za pomocą naciśnięcia przycisku 📞 nawet, gdy słuchawka nie znajduje się w bazie, wyłącz funkcję Auto (automatyczne odbieranie).

4.3 Funkcja wzmacniania dźwięku w słuchawce

Podczas rozmowy naciskaj przyciski △/▽ aby zwiększać lub zmniejszać głośność.

4.4 Ponowne wybieranie numeru

Na liście ponownego wybierania numerów zapisane jest 10 ostatnio wybieranych numerów.

Wyświetl lub wybierz wprowadzony numer

1. Naciśnij przycisk ● aby otworzyć listę ponownego wybierania.
2. Przewiń △/▽ do żądanego wpisu.
3. Naciśnij 📞 aby wybrać wyświetlony numer lub naciśnij przycisk ⏻ aby powrócić do trybu gotowości.

Uwaga: Jeśli posiadasz usługę identyfikacji rozmówcy i numer rozmówcy odpowiada wpisowi wprowadzonemu do książki telefonicznej, wyświetli się jego nazwa.

4.5 Blokowanie / odblokowywanie klawiatury

Klawiaturę można zablokować, aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu klawiszy podczas przenoszenia słuchawki.

Uwaga: Mimo zablokowania klawiatury nadal można odbierać przychodzące połączenia, a słuchawka działa normalnie. Po zakończeniu połączenia ponownie uaktywni się blokada klawiatury.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *****. Wyświetli się komunikat **« KEYS LOCKED »(KLAW ZABLOK)** i ikona .
2. Ponownie naciśnij i przytrzymaj klawisz ***** aby odblokować klawiaturę.

4.6 Wyciszanie połączenia

Podczas połączenia można porozmawiać z kimś obok tak, aby osoba dzwoniąca nie słyszała tej rozmowy.

1. Podczas połączenia naciśnij . Na wyświetlaczu pojawi się komunikat**« MUTE ON » (WYŁĄCZ MIKR.)** i osoba dzwoniąca nie będzie Cię słyszeć. Ponownie naciśnij aby wznowić rozmowę.

4.7 Interkom

4.7.1. Połączenie wewnętrzne

Jeśli w bazie zarejestrowana jest więcej niż jedna słuchawka, można wykonywać połączenia wewnętrzne pomiędzy słuchawkami.

1. Jeśli w bazie zarejestrowane są dwie słuchawki, naciśnij INT a druga słuchawka automatycznie zadzwoni.
2. Jeśli w bazie zarejestrowano więcej niż dwie słuchawki, naciśnij INT i przewiń przyciskiem do żądanego numeru słuchawki, a następnie naciśnij aby wywołać tę słuchawkę.

4.7.2. Odbieranie połączenia wewnętrznego

Gdy przychodzi połączenie wewnętrzne, miga ikona, i wyświetla się numer dzwoniącej słuchawki. Aby odebrać połączenie, naciśnij przycisk .

4.7.3. Przenoszenie połączenia

Funkcja ta służy do przenoszenia połączenia wewnętrznego do innej słuchawki, zarejestrowanej w bazie.

Podczas połączenia wewnętrznego:

1. Jeśli w bazie zarejestrowane są dwie słuchawki, naciśnij INT a druga słuchawka automatycznie zadzwoni.
2. Jeśli w bazie zarejestrowano więcej niż dwie słuchawki, naciśnij INT i przewiń przyciskiem ▽ do słuchawki, do której chcesz przenieść, a następnie naciśnij .
3. Gdy druga słuchawka odpowie, naciśnij aby ukończyć przeniesienie.

Uwaga: Jeśli druga słuchawka nie odpowiada, naciśnij INT *, aby powrócić do zewnętrznego rozmówcy. W przypadku braku odpowiedzi, połączenie zewnętrzne zostanie wznowione automatycznie po 60 sekundach.*

4.8 Tryb głośnomówiący

Użyj trybu głośnomówiącego aby móc rozmawiać z osobą dzwoniącą bez trzymania telefonu lub aby inne osoby w pomieszczeniu mogły usłyszeć rozmowę.

4.8.1. Nawiązywanie połączenia w trybie głośnomówiącym

1. Naciśnij **Talk** dwukrotnie, następnie wybierz numer. Ikona pojawi się a rozmówcę będzie można usłyszeć w głośniku telefonu.
2. Naciśnij **Talk** aby przełączyć rozmowę na słuchawki lub głośnik.

Wskazówka: W trybie głośnomówiącym można nacisnąć klawisze △/▽ aby wyregulować głośność.

4.9 Przywoływanie / odnajdywanie słuchawki

Funkcji przywołania można użyć do zlokalizowania zagubionej słuchawki.

1. Naciśnij przycisk znajdujący się pod spodem bazy. Wszystkie słuchawki zarejestrowane w bazie wydadzą dźwięk.
2. Aby wstrzymać dzwonienie, ponownie naciśnij przycisk na bazie lub dowolny przycisk na słuchawce.

5. KSIĄŻKA TELEFONICZNA

W książce telefonicznej można zapisać maksymalnie 50 nazw i numerów telefonu. Nazwy mogą mieć maksymalną długość 12 znaków i 24 cyfr.

5.1 Zapisywanie nazwy i numeru

W przypadku posiadania subskrypcji identyfikacji numeru dzwoniącego, aby wyświetlić nazwę osoby dzwoniącej zamiast jej numeru, zapisz w książce jej numer telefonu łącznie z kodem kierunkowym miejscowości.
Tę samą nazwę można zapisać tylko raz, aby zapobiec powielaniu wpisów w książce telefonicznej.

1. Naciśnij ☰. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« PHONEBOOK » (KSIĄŻKA TEL.)**.
2. Naciśnij OK przewiń ▽ do pozycji **« ADD NEW » (DODAJ NOWE)**.
3. Naciśnij OK Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« ENTER NAME » (WPISZ NAZW.)**.
4. Wprowadź nazwę i naciśnij OK. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« ENTER NUMBER » (WPISZ NUMER)**.
5. Wprowadź numer i naciśnij OK Wpis zostanie zapamiętany.
6. Naciśnij ⏻ aby powrócić do trybu gotowości.

5.1.1. Wprowadzanie nazw

Aby wprowadzić nazwę, użyj klawiatury, np. aby zapisać TOM:
naciśnij **8** jeden raz, aby wprowadzić literę T,

naciśnij **6** trzykrotnie, aby wprowadzić literę O,

naciśnij **6** jeden raz, aby wprowadzić literę M.

5.1.2. Wskazówki dotyczące pisania

Naciśnij ↩ aby usunąć ostatni znak lub cyfrę. Naciskaj △/▽ aby przemieszczać się pomiędzy znakami/cyframi. Aby wprowadzić spację, naciśnij **1**.

5.2 Przeglądanie lub wybieranie wpisu

1. Naciśnij 🕮. aby otworzyć książkę telefoniczną.
2. Przewiń △/▽ do żądanego wpisu.
   LUB
   wprowadź pierwszą literę nazwy, aby wyszukać alfabetycznie. Wyświetli się pierwsza nazwa zaczynająca się na wyszukiwaną literę lub najbliższa litera alfabetu.
   Przewiń △/▽ do żądanego wpisu.
3. Naciśnij 📞 aby wybrać lub ⏻ aby powrócić do trybu gotowości.

Uwaga: Po wyświetleniu nazwy, naciśnij OK, aby przełączyć pomiędzy nazwą a numerem.

5.3 Edycja nazwy i numeru

1. Naciśnij ☰. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« PHONEBOOK » (KSIĄŻKA TEL.)**.
2. Naciśnij OK, przewiń ▽ aby **« EDIT » (EDYTUJ)**, a następnie naciśnij OK
3. Przewiń △/▽ do wpisu, który chcesz edytować lub wyszukaj alfabetycznie, po czym naciśnij OK. Zostanie wyświetlona istniejąca nazwa.
4. Naciśnij ↩ aby usunąć nazwę jeśli potrzeba, następnie wprowadź nową nazwę i naciśnij OK. Zostanie wyświetlony istniejący numer.
5. Naciśnij ↩ aby usunąć numer jeśli potrzeba, następnie wprowadź nowy numer i naciśnij OK Wpis zostanie zachowany.
6. Naciśnij ⏻ aby powrócić do trybu gotowości.

5.4 Usuwanie wpisu

1. Naciśnij ☰. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« PHONEBOOK » (KSIĄŻKA TEL.)**.
2. Naciśnij OK, przewiń ▽ do **« DELETE » (USUŃ)** i naciśnij OK.
3. Przewiń △/▽ do wpisu, który chcesz usunąć lub odszukaj alfabetycznie, po czym naciśnij OK. Na wyświetlaczu pojawi się pytanie **« CONFIRM? » (POTWIERDZIĆ?)**.
4. Naciśnij OK aby potwierdzić lub ↩ aby anulować.

6. IDENTYFIKATOR OSOBY DZWONIĄCEJ I LISTA POŁĄCZEŃ

WAŻNE
Aby móc korzystać z funkcji identyfikacji osoby dzwoniącej, najpierw zasubskrybuj tę usługę u swojego dostawcy usług telefonicznych. Może zostać naliczona opłata subskrypcyjna. Aby mieć pewność, że nazwa osoby dzwoniącej będzie wyświetlana, w książce telefonicznej musi się znajdować jej pełny numer telefonu, łącznie z numerem kierunkowym miejscowości.

Jeśli numer osoby dzwoniącej jest w książce telefonicznej, zostanie wyświetlona nazwa przypisana do tego numeru.
Jeśli numeru nie ma w książce, wyświetli się komunikat **« UNKNOWN » (NIEZNANY)**.
Jeśli połączenie przychodzi z zagranicy, wyświetli się komunikat **« INTERNATION.» (MIEDZYNAROD.)**.

6.1 Wyświetlanie numeru dzwoniącego

W przypadku posiadania subskrypcji usługi identyfikacji numeru, wyświetlony zostanie numer osoby dzwoniącej (pod warunkiem, że nie jest to numer zastrzeżony). Na wyświetlaczu może widnieć pierwsze 12 cyfr lub znaków numeru telefonu i nazwy.

Jeśli nazwa i numer osoby dzwoniącej są zapisane w książce telefonicznej i pod warunkiem, że numer wpisu jest zgodny z numerem dzwoniącym, na wyświetlaczu pojawi się nazwa osoby dzwoniącej.

6.2 Lista połączeń

Lista połączeń przechowuje szczegóły ostatnich 40 odebranych połączeń, łącznie z numerem telefonu, datą i czasem trwania połączenia.

Lista połączeń zawiera również nieodebrane połączenia.

Szczegóły osób dzwoniących zapisywane są na liście połączeń, bez względu na to, czy połączenie zostało odebrane, czy nie. Gdy ta lista się zapełni i nadejdzie kolejne połączenie, automatycznie zostanie z niej usunięty najstarszy wpis.

6.2.1. Wyświetlanie listy połączeń

1. Naciśnij ▽ aby otworzyć listę połączeń. Jeśli na liście nie ma żadnych połączeń, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **«LIST EMPTY » (LISTA PUSTA)**.
2. Przewiń △/▽ do żądanego wpisu.
3. Naciśnij OK Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« VIEW » (POKAŻ)**, naciśnij OK.
4. Na wyświetlaczu pojawi się data i czas połączenia.

6.2.2. Wybieranie numeru z listy połączeń

1. Naciśnij ▽ aby otworzyć listę połączeń.
2. Przewiń △/▽ do żądanego wpisu.
3. Naciśnij (aby wybrać wyświetlony numer.

6.2.3. Usuwanie wpisu

1. Naciśnij ▽ aby otworzyć listę połączeń.
2. Przewiń △/▽ do żądanego wpisu.
3. Naciśnij OK przewiń ▽ aby **« DELETE » (USUŃ)**.
4. Naciśnij OK Na wyświetlaczu pojawi sie pytanie **« CONFIRM ? » (POTWIERDZIĆ?)**.
5. Naciśnij OK aby potwierdzić lub ↩ aby anulować.

7. PERSONALIZACJA TELEFONU

7.1 Dźwięki słuchawki

7.1.1. Głośność dzwonka słuchawki

Głośność dzwonka słuchawki można regulować. Wybierz jeden z 5 poziomów głośności lub tryb Off (wyłączona).

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« PERSONAL SET » (USTAW WŁASNE)** i naciśnij OK
2. Naciśnij △/▽ aby wybrać **« HANDSET TONE » (MEL.SŁUCHAW.)** i naciśnij OK
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« RING VOLUME » (GŁOŚN. DZW.)**, naciśnij OK
4. Naciśnij △/▽ aby wybrać poziom głośności (1 - 5 lub **« OFF » (WYŁĄCZONY)**.
5. Naciśnij OK aby potwierdzić lub ↩ aby powrócić do poprzedniego menu.

Uwaga: Gdy telefon dzwoni, wyreguluj głośność dzwonka, naciskając △/▽.

7.1.2. Melodia dzwonka słuchawki

Można ustawiać różne melodie dzwonka. Wybierz spośród 5 dostępnych melodii.

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« PERSONAL SET » (USTAW WŁASNE)** i naciśnij OK
2. Naciśnij △/▽ aby wybrać **« HANDSET TONE » (MEL.SŁUCHAW.)** i naciśnij OK
3. Naciśnij △/▽ aby wybrać **« RING MELODY » (MELODIA DZW.)** i naciśnij OK
4. Naciśnij △/▽ aby wybrać melodię dzwonka (1 - 5).
5. Naciśnij OK , aby potwierdzić lub ↩ aby powrócić do poprzedniego menu.

7.1.3. Dźwięki klawiszy

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« PERSONAL SET » (USTAW WŁASNE)** i naciśnij OK
2. Naciśnij △/▽ aby wybrać **« HANDSET TONE » (MEL.SŁUCHAW.)** i naciśnij OK
3. Naciśnij △/▽ aby wybrać **« KEY TONE » (DZWIĘK KLAW)** i naciśnij OK
4. Naciśnij △/▽ aby wybrać **ON** (WŁĄCZONY) lub **OFF** (WYŁĄCZONY).
5. Naciśnij OK , aby potwierdzić lub ↩ powrócić do poprzedniego menu.

7.2 Automatyczne odbieranie

Telefon jest ustawiony na automatyczny odbiór połączenia poprzez zdjęcie słuchawki z bazy lub ładowarki. Tę funkcję można wyłączyć, aby odbierać połączenia wyłącznie za pomocą naciśnięcia przycisku ☾.

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« PERSONAL SET » (USTAW WŁASNE)** i naciśnij OK.
2. Przewiń ▽ do **« AUTO ANSWER » (AUTO ODPOW)** i naciśnij OK
3. Naciśnij △/▽ aby wybrać **« ON » (WŁĄCZONY)** lub **« OFF » (WYŁĄCZONY)**.
4. Naciśnij OK, aby potwierdzić lub ↩ aby powrócić do poprzedniego menu.

8. USTAWIENIA BAZY

8.1 Tryb ekonomiczny

Obsługując telefon w trybie ekonomicznym, można obniżyć poziom emisji mocy. Gdy tryb ekonomiczny jest ustawiony w trybie ON (włączony), siła przesyłu zasilania z bazy zostanie zmniejszona. Ta funkcja jest domyślnie ustawiona w trybie OFF (WYŁĄCZONY).

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« ADVANCED SET » (UST.ZAAWANS.)** i naciśnij OK.
2. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **« ECO MODE » (TRYB EKO)**, naciśnij OK
3. Naciśnij △/▽ aby wybrać **« ON » (włączony)** lub **« OFF » (WYŁĄCZONY)**.
4. Naciśnij OK , aby potwierdzić lub ↩ aby powrócić do poprzedniego menu.

Uwaga: Gdy tryb ECO jest ustawiony na pozycji ON (wł.), zasięg słuchawki będzie ograniczony.

8.2 Zero emisji (Eco +)

Gdy aktywowano funkcję Zero emisji, a urządzenie było bezczynne przez 1 minutę, wstrzymaniu ulegnie przesył zasilania pomiędzy bazą a słuchawką. Przychodzące połączenie lub naciśnięcie dowolnego klawisza na słuchawce spowoduje aktywację urządzenia i jego powrót do normalnego trybu pracy. Ta funkcja jest domyślnie ustawiona w trybie OFF (WYŁĄCZONY).

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« ADVANCED SET » (UST.ZAAWANS.)** i naciśnij OK.
2. Scroll ▽ do **« ZERO EMIT » (ZERO EMISJI)**, naciśnij OK.
3. Press △/▽ aby wybrać **« ON »** (włączony) lub **« OFF »** (WYŁĄCZONY).
4. Press OK aby potwierdzić lub ↩ aby powrócić do poprzedniego menu.

8.3 Przywracanie ustawień domyślnych

W telefonie można przywrócić ustawienia domyślne (początkowe). Wszystkie słuchawki zarejestrowane w bazie zostaną zachowane (nie będą usunięte).

WAŻNE
Przywrócenie domyślnych ustawień telefonu spowoduje usunięcie wszystkich wpisów na liście połączeń. Wyzerowane zostaną również bieżące ustawienia bazy i słuchawki. Wpisy w książce telefonicznej zostaną zachowane.

1. Naciśnij ☰, przewiń ▽ do **« ADVANCED SET » (UST.ZAAWANS.)** i naciśnij OK
2. Przewiń ▽ do **« RESET » (ZRESETUJ)** i naciśnij OK
3. Na wyświetlaczu pojawi się pytanie **« RESET ? » (ZRESETOWAĆ?)**.
4. Naciśnij OK aby potwierdzić lub ↩ aby powrócić do poprzedniego menu. Telefon uruchomi się automatycznie.

9. INFORMACJE OGÓLNE

WAŻNE
To urządzenie nie służy do wykonywania połączeń awaryjnych w przypadku awarii zasilania. W celu uzyskania dostępu do usług awaryjnych należy podjąć alternatywne działania. Urządzenie służy do połączeń w obrębie publicznej telefonicznej sieci analogowej oraz prywatnych centrali telefonicznych. (pabx).

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i fal elektromagnetycznych

- Należy używać wyłącznie zasilania podanego w charakterystyce tego produktu. Używanie niezatwierdzonego zasilania spowoduje unieważnienie gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia telefonu.
- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przez producenta akumulatorów, dostarczonych w zestawie.
- Nie otwierać słuchawki (z wyjątkiem wymiany akumulatorów) ani bazy. Mogłoby to spowodować narażenie na działanie wysokiego napięcia lub inne zagrożenia.
- Sygnał radiowy, emitowany z bazy do słuchawki telefonu może zakłócać działanie aparatów słuchowych.
- Urządzenie może zakłócać działanie innych urządzeń elektrycznych, takich jak na przykład telewizora, radia, budzików elektrycznych i komputerów jeśli będzie się znajdowało w ich bezpośrednim sąsiedztwie. Zaleca się umieszczanie urządzenia w odległości co najmniej jednego metra od takich urządzeń, aby zminimalizować ryzyko zakłóceń.
- Akumulatory mogą spowodować uszkodzenie mienia i/lub uraz ciała, takie jak poparzenie, jeśli ich biegun wejdzie w kontakt z materiałem przewodzącym, takim jak biżuteria, klucze czy łańcuszki. Materiał przewodzący może spowodować zamknięcie obwodu elektrycznego (zwarcie) a tym samym mocno się rozgrzać. Należy zachować ostrożność, gdy ma się do czynienia z akumulatorami, szczególnie gdy umieszcza się je w kieszeni, torebce lub innym miejscu wraz i innymi metalowymi przedmiotami.
- Nigdy nie należy wrzucać akumulatorów do ognia. Istnieje poważne ryzyko wybuchu i /lub uwolnienia silnie toksycznych chemikaliów.

Informacje dotyczące ochrony środowiska

- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Podczas ładowania akumulatorów lub podczas długotrwałego używania słuchawka może się rozgrzać Jest to zjawisko normalne. Niemniej jednak, aby uniknąć uszkodzeń, nie zalecamy umieszczania urządzenia na antycznych/ lakierowanych meblach.

- Nie należy umieszczać urządzenia na dywanie lub innym włóknistym podłożu ani w miejscu, gdzie nie ma swobodnego przepływu powietrza.
- Nie zanurzać żadnej części telefonu w wodzie ani nie używać go w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienka.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia, materiałów wybuchowych ani na działanie innych niebezpiecznych czynników.
- Szanse uszkodzenia telefonu przez wyładowania elektryczne są niewielkie. Jednakże, podczas burzy zalecamy odłączenie go od źródła zasilania i linii telefonicznej.

10. GWARANCJA I SERWIS

Aparat telefoniczny jest objęty gwarancją przez okres 24 miesięcy od daty zakupu widniejącej na dokumencie zakupu. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku wypadku, nieprawidłowego użytkowania, normalnego zużycia, zaniedbania, awarii linii telefonicznej, wyładowania elektrycznego, manipulowania przy sprzęcie ani próby regulacji lub naprawy (chyba, że wykonanej przez upoważnionych serwisantów).

Zachowaj dokument zakupu, gdyż jest on wymagany do realizacji gwarancji.

10.1 Kiedy aparat jest na gwarancji

- Odłącz od bazy przewód telefoniczny i odłącz bazę od sieci elektrycznej.
- Spakuj wszystkie elementy urządzenia do oryginalnego opakowania.
- Zwróć aparat do sklepu, w którym został zakupiony. Pamiętaj o dostarczeniu dokumentu zakupu.
- Pamiętaj, aby zapakować zasilacz.

10.2 Po wygaśnięciu gwarancji

Jeśli aparat nie jest już objęty gwarancją, skontaktuj się z firmą AEG za pośrednictwem strony www.aegtelephones.eu

W urządzeniu należy stosować tylko akumulatory (baterie wielokrotnego ładowania). Jeżeli w słuchawce zostaną użyte zwykłe baterie i zostanie ona umieszczona na bazie, słuchawka zostanie uszkodzona. Takie uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

11. DANE TECHNICZNE

Standard	DECT
	1,88 do 1,9 GHz (szerokość pasma = 20 MHz)
Szerokość pasma kanału	1,728 MHz
Zasięg działania	Do 300 m na zewnątrz; do 50 m wewnątrz
Czas działania	Tryb gotowości: 200 godzin, czas rozmów: 10 godzin Czas ładowania akumulatora:24 godzin
Zakres temperatur	Działanie: 0° C do 40° C, Przechowywanie: -20° C do 60° C
Zasilanie elektryczne	**Baza/Ładowarka:** MN-A002-A080 wejście 100-240VAC 50/60Hz 200mA, wyjście 7.5VDC 300mA **Informacje o akumulatorze słuchawki** SANIK-SN-AAA30H, Typ Ni-MH (akumulator) Napięcie znamionowe 300mAh, 2 X 1.2V Typ AAA KAIFENG-KF-HAAAJ300, Typ Ni-MH (akumulator) Napięcie znamionowe 300mAh, 2 X 1.2V Typ AAA

12. DEKLARACJA WE CE

Ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy R&TTE 1999/5/WE.
Deklarację zgodności można znaleźć na stronie: www.aegtelephones.eu

13. UTYLIZACJA URZĄDZENIA (ŚRODOWISKO)



Po zakończeniu użytkowania produktu nie należy go wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne, lecz zanieść do punktu zbiórki zakładu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje to symbol umieszczony na produkcie, podręczniku użytkownika i/lub pudełku. Niektóre materiały użyte do wykonania aparatu nadają się do ponownego wykorzystania, jeśli zostaną przekazane do punktu recyklingu. Ponowne wykorzystanie niektórych części lub surowców pochodzących ze zużytych produktów to ważny aspekt systemu ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki w najbliższej okolicy, skontaktuj się z lokalnym organem administracji.

Przed utylizacją urządzenia wyjmij z niego baterie. Baterie należy zutylizować w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

1. ΕΠΕΙΔΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΑΣΤΕ

Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και συναρμολογηθεί με εξαιρετική φροντίδα για εσάς και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό παρέχουμε το προϊόν αυτό με έναν οδηγό γρήγορης εγκατάστασης για τη μείωση του αριθμού σελίδων και για λόγους εξοικονόμησης δέντρων που θα κοβόντουσαν για τη δημιουργία της αντίστοιχης ποσότητας χαρτιού.

Μπορείτε να βρείτε έναν λεπτομερή οδηγό χρήσης με περιγραφή όλων των χαρακτηριστικών στην ιστοσελίδα www.aegtelephones.eu. Λάβετε ολόκληρο τον οδηγό χρήσης σε περίπτωση που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε όλα τα προηγμένα χαρακτηριστικά του προϊόντος σας. Για την προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε να μην εκτυπώσετε ολόκληρο τον οδηγό χρήσης. Σας ευχαριστούμε που μας υποστηρίζετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

2. ΕΚΚΙΝΗΣΗ

2.1 Τοποθεσία

Τοποθετήστε τη βάση σε απόσταση 1,5 μέτρου από μια έξοδο ρεύματος με εύκολη πρόσβαση, έτσι ώστε σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος να μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα.

Εξασφαλίστε ότι βρίσκεται τουλάχιστον 1 μέτρο από άλλες ηλεκτρικές συσκευές, προς αποφυγή παρεμβολών. Το τηλέφωνο λειτουργεί εκπέμποντας ραδιοφωνικά σήματα μεταξύ του ασύρματου ακουστικού και της βάσης. Η ισχύς του σήματος εξαρτάται από το που έχει τοποθετηθεί η βάση. Μια τοποθέτηση όσο πιο ψηλά γίνεται, εξασφαλίζει καλύτερο σήμα.

2.2 Ισχύς σήματος

Το εικονίδιο στο ασύρματο ακουστικό υποδεικνύει ότι βρίσκεται εντός εμβέλειας της βάσης. Όταν βρίσκεται εκτός εμβέλειας της βάσης, το εικονίδιο αναβοσβήνει. Κατά τη διάρκεια της κλήσης, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος μπιπ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο σταθμός βάσης πρέπει να είναι πάντα συνδεδεμένος στο ρεύμα. Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο αντάπτορα ισχύος που αποστέλλεται με το προϊόν.

2.3 Σύνδεση στη βάση (βλέπε P5)

1. Συνδέστε το καλώδιο γραμμής τηλεφώνου στην υποδοχή που έχει επισημανθεί στην κάτω πλευρά της βάσης. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου τηλεφωνικής γραμμής στην υποδοχή τοίχου του τηλεφώνου.
2. Συνδέστε τον διασυνδέτη αντάπτορα ισχύος στην υποδοχή που έχει επισημανθεί στη βάση και συνδέστε το άλλο άκρο στην υποδοχή ρεύματος στον τοίχο.

2.4 Εγκατάσταση και φόρτιση του ασύρματου ακουστικού (βλέπε P3)

1. Απομακρύνετε το κάλυμμα μπαταριών από το πίσω μέρος του ασύρματου ακουστικού και εισάγετε τις 2 παρεχόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA NiMH (νικελίου-υδριδίου-μετάλλου). Λάβετε υπόψη τις επισημάνσεις "+" και "-" στο εσωτερικό του θαλάμου μπαταριών και εισάγετε τις μπαταρίες με την σωστή κατεύθυνση.
2. Σύρετε το κάλυμμα μπαταριών στη θέση του.
3. Όταν φορτίζετε τις μπαταρίες για πρώτη φορά, τοποθετείτε το ασύρματο ακουστικό στη βάση για να φορτιστεί τουλάχιστον για 24 ώρες.
4. Όταν το ασύρματο ακουστικό φορτιστεί πλήρως, θα εμφανίζεται το εικονίδιο, σταθερά στην οθόνη.

Σημείωση: Πατήστε παρατεταμένα το **Μενού** *για εναλλαγή της οθόνης αδράνειας μεταξύ του ονόματος ασύρματου ακουστικού και του αριθμού και του χρόνου και του αριθμού ασύρματου ακουστικού.*

2.5 Ρύθμιση της γλώσσας οθόνης

Για να αλλάξετε τη γλώσσα οθόνης:

1. Πατήστε το αριστερό προγραμματιζόμενο πλήκτρο ☰ και △/▽ για να επιλέξετε το "**PERSONAL SET" (ΠΡΟΣ/ΚΕΣ ΡΥΘ)**.
2. Πατήστε OK και △/▽ για να επιλέξετε **"LANGUAGE" (ΓΛΩΣΣΑ)**.
3. Πατήστε OK και △/▽ για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
4. Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

2.6 Ημερομηνία και ώρα

Όταν έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης, η ημερομηνία και η ώρα ρυθμίζονται αυτόματα για όλα τα ασύρματα ακουστικά όταν λαμβάνεται η πρώτη κλήση. Εάν δεν υπάρχει αναγνώριση κλήσης, η ημερομηνία και η ώρα μπορούν να ρυθμιστούν χειροκίνητα.

Ρύθμιση της ημερομηνίας και ώρας χειροκίνητα

1. Πατήστε ☰, κάντε κύλιση ▽ στο **«CLOCK/ ALARM» (ΡΟΛΟΙ/ΞΥΠ/PI)** και πατήστε το OK.
   Η οθόνη προβάλει το **«DATE & TIME» (ΗΜΕΡ/ΝΙΑ-ΩΡΑ)**.
2. Πατήστε OK για επιλογή.
3. καταχωρίστε την ημερομηνία χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο (π.χ. 12--08--14 για 12 Αυγούστου 2014) και πατήστε OK για επιβεβαίωση.
4. Καταχωρίστε την ώρα χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο (π.χ. 06--30 για 6.30) κατόπιν κάντε κύλιση στο △/▽ για να επιλέξετε **AM** ή **PM** (ΠΜ ή ΜΜ) και πατήστε το OK για επιβεβαίωση.

3. ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ

3.1 Επισκόπηση του ασύρματου ακουστικού (βλέπε P1)

A	**Ακουστικό**	
B	**Οθόνη**	
C	△	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για να αυξήσετε την ένταση του ακουστικού. Όταν το τηλέφωνο χτυπάει, πατήστε για να αυξήσετε την ένταση κουδουνίσματος του ασύρματου ακουστικού. Πατήστε για κύλιση στις επιλογές μενού, στη λίστα επανάκλησης, στη λίστα κλήσεων και στις καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου.
D	☰/OK ☒	Πλήκτρο Μενού: Πατήστε για να ανοίξετε το Μενού. Πατήστε για να διαλέξετε τις επιλογές μενού και να επιβεβαιώσετε μια προβαλλόμενη επιλογή. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για να ενεργο-/απενεργοποιήσετε τη σίγαση.
E	☾	Πατήστε για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας hands-free κατά τη διάρκεια μιας κλήσης. Πατήστε για να κάνετε ή λάβετε κλήσεις.
F	✱	Πατήστε και κρατήστε για να κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο.
G	R	Για να δημιουργήσετε ένα σήμα FLASH που χρησιμοποιείται με PABX ή ορισμένες υπηρεσίες δικτύου.
H	🕮	Στη λειτουργία ετοιμότητας, πατήστε για να ανοίξετε το μενού τηλεφωνικού καταλόγου. Στη λειτουργία επεξεργασίας, πατήστε για να διαγράψετε χαρακτήρες και ψηφία. Επιστρέψτε στο προηγούμενο επίπεδο μενού.
I	⏻	Πατήστε για να τερματίσετε μια κλήση. Όταν προβάλλετε την επανάκληση/λίστα κλήσεων/τον τηλεφωνικό κατάλογο ή όταν είστε στο μενού, πατήστε για έξοδο και επιστροφή στην ετοιμότητα. Πατήστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το ασύρματο ακουστικό.

J		Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για να μειώσετε την ένταση του ακουστικού. Όταν το τηλέφωνο χτυπάει, πατήστε για να μειώσετε την ένταση κουδουνίσματος του ασύρματου ακουστικού. Πατήστε για κύλιση στις επιλογές μενού, στη λίστα επανάκλησης, στη λίστα κλήσεων και στις καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου. Στη λειτουργία ετοιμότητας, πατήστε για να ανοίξετε τη λίστα κλήσεων.
K	#	Πατήστε παρατεταμένα για να καταχωρήσετε μια παύση (P) όταν σχηματίζετε αριθμό πριν την κλήση ή αποθηκεύετε αριθμούς.
L	INT	Χρησιμοποιείται για τη διεξαγωγή εσωτερικών κλήσεων και μεταβίβαση κλήσεων σε άλλα ασύρματα ακουστικά καταχωρισμένα στη βάση.
M		Πλήκτρο επανάκλησης

3.2 Εικονίδιο οθόνης LCD ασύρματου ακουστικού (βλέπε P2)

	Εικονίδιο ισχύος σήματος
	Η λειτουργία εξοικονόμησης (Eco) είναι στο ON
	Το Eco + είναι στο ON (μηδενικές εκπομπές)
	Το κουδούνισμα ασύρματου ακουστικού είναι στο off
	Υποδεικνύει μια αναπάντητη κλήση
	Σταθερά ενεργό κατά τη διεξαγωγή μιας εξερχόμενης κλήσης Αναβοσβήνει για να υποδείξει μια εισερχόμενη ή εσωτερική κλήση
	Υποδεικνύει μια εισερχόμενη κλήση όταν προβάλλεται η λίστα κλήσεων
	Υποδεικνύει μια εξερχόμενη κλήση όταν προβάλλεται η λίστα κλήσεων
	Η λειτουργία hands-free είναι ΕΝΕΡΓΗ

	Το Μενού είναι ανοιχτό
	Το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο
	Ο συναγερμός έχει ρυθμιστεί
	Υποδεικνύει ότι ελήφθησαν νέα μηνύματα φωνητικού ταχυδρομείου
	Ο τηλεφωνικός κατάλογος έχει ανοίξει
	Περισσότερο κείμενο
	Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως
	Η μπαταρία έχει φορτιστεί μερικώς
	Η ισχύς μπαταρίας μειώνεται
	Αναβοσβήνει όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια

3.3 Επισκόπηση της βάσης (βλέπε P4)

A	•))	Πλήκτρο ειδοποίησης: Πατήστε για να βρείτε καταχωρισμένα στη βάση ασύρματα ακουστικά που βρίσκονται σε λάθος σημείο. Πατήστε παρατεταμένα για να εκκινήσετε καταχώριση ασύρματων ακουστικών στη βάση.

3.4 Πλοήγηση στα μενού

Το τηλέφωνο έχει ένα εύκολο στη χρήση σύστημα μενού. Όταν το ασύρματο ακουστικό είναι ενεργοποιημένο και στη λειτουργία ετοιμότητας:

1. Πατήστε ☰ για να ανοίξετε το βασικό μενού.
2. Κατόπιν χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα △/▽ για κύλιση μέσα από τις διαθέσιμες επιλογές.
3. Πατήστε OK για να διεξάγετε μια επιλογή.

   Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο μενού, πατήστε ↩. Για έξοδο από το μενού και επιστροφή στην ετοιμότητα, πατήστε ⏻.

Σημείωση: Εάν δεν πατηθούν πλήκτρα για 30 δευτερόλεπτα,το ασύρματο ακουστικό επιστρέφει αυτόματα στην ετοιμότητα.

4. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

4.1 Ενεργο-/Απενεργοποίηση του ασύρματου ακουστικού

Πατήστε και κρατήστε το για ενεργο-/απενεργοποίηση του ασύρματου ακουστικού.

4.2 Κλήσεις

4.2.1. Διεξαγωγή κλήσης

1. Πατήστε .
2. Όταν ακούσετε τον ήχο κλήσης, καλέστε τον αριθμό.

Σημείωση: Το ασύρματο ακουστικό θα χρονομετράει τη διάρκεια όλων των εξωτερικών κλήσεων. Το χρονόμετρο κλήσεων θα προβληθεί μετά από 10 δευτερόλεπτα. Όταν ολοκληρωθεί η κλήση, η συνολική διάρκεια του χρόνου ομιλίας αναβοσβήνει για 3 δευτερόλεπτα.

4.2.2. Προετοιμασία κλήσης

1. Καλέστε πρώτα τον αριθμό. Εάν γίνει λάθος, πατήστε για να διαγράψετε το τελευταίο ψηφίο.
2. Πατήστε για κλήση.

4.2.3. Ολοκλήρωση κλήσης

Πατήστε , ή τοποθετήστε το ασύρματο ακουστικό στη βάση ή στο φορτιστή.

4.2.4. Λήψη κλήσης

Όταν λαμβάνεται μια εξωτερική κλήση, το τηλέφωνο χτυπάει και το εικονίδιο αναβοσβήνει στην οθόνη.

1. Πατήστε για να απαντήσετε στην κλήση ή σηκώστε το ασύρματο ακουστικό από τη βάση ή το φορτιστή για να απαντήσετε.

Σημείωση: Για να απαντήσετε κλήσεις πατώντας ακόμα και όταν έχετε σηκώσει το ασύρματο ακουστικό, πατήστε το Auto answer off (Αυτόματη απάντηση απενεργοποιημένη).

4.3 Ρύθμιση της έντασης ακουστικού

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε / για να αυξήσετε ή μειώνετε την ένταση.

4.4 Επανάκληση

Οι τελευταίοι 10 αριθμοί που κλήθηκαν, αποθηκεύονται στη λίστα επανάκλησης.
Προβολή ή κλήση μιας καταχώρισης

1. Πατήστε για να ανοίξετε τη λίστα επανάκλησης.
2. Κάντε κύλιση / στην απαιτούμενη καταχώριση.
3. Πατήστε για να καλέσετε την προβαλλόμενη καταχώριση ή πατήστε για να επιστρέψετε στην ετοιμότητα.

Σημείωση: Εάν έχετε λειτουργία αναγνώρισης κλήσης και ο αριθμός του καλούντος ταιριάζει απόλυτα σε μια καταχώριση αποθηκευμένη στον τηλεφωνικό κατάλογο, προβάλλεται το όνομα.

4.5 Κλείδωμα/Ξεκλείδωμα του πληκτρολογίου

Το πληκτρολόγιο μπορεί να κλειδωθεί έτσι ώστε να μην τίθεται σε λειτουργία τυχαία κατά τη μεταφορά.

Σημείωση: Όταν το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο, μια εισερχόμενη κλήση μπορεί να απαντηθεί και το ασύρματο ακουστικό θα λειτουργεί φυσιολογικά. Όταν ολοκληρωθεί η κλήση, το κλείδωμα πληκτρολογίου ενεργοποιείται ξανά.

1. Πατήστε παρατεταμένα ***** Προβάλλονται το **KEYS LOCKED (ΚΛΕΙΔ.ΠΛΗΚΤΡ)** και το εικονίδιο .
2. Πατήστε παρατεταμένα ***** ξανά για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο.

4.6 Σίγαση

Το ασύρματο ακουστικό μπορεί να τεθεί σε σίγαση, έτσι ώστε να διεξαχθεί μια συζήτηση χωρίς να ακούει ο καλών.

1. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης πατήστε . Η οθόνη προβάλει **«MUTE ON» (ΧΩΡΙΣ ΗΧΟ)** και ο καλών δεν μπορεί να ακούσει. Πατήστε ξανά για να συνεχίσετε την κλήση.

4.7 Ενδοσυνεννόηση

4.7.1. Διεξαγωγή εσωτερικής κλήσης

Εάν έχουν καταχωριστεί στη βάση περισσότερα από ένα ασύρματα ακουστικά, μπορούν να διεξαχθούν εσωτερικές κλήσεις μεταξύ δύο ασύρματων ακουστικών.

1. Εάν έχουν καταχωριστεί μόνο 2 ασύρματα ακουστικά στη βάση, πατήστε INT **(ΕΣΩΤ.)** και το άλλο ασύρματο ακουστικό θα κουδουνίζει αυτόματα.
2. Εάν έχουν καταχωριστεί περισσότερα από 2 ασύρματα ακουστικά στη βάση, πατήστε INT **(ΕΣΩΤ.)** και κάντε κύλιση στον αριθμό ασύρματου ακουστικού και πατήστε για να καλέσετε αυτό το ασύρματο ακουστικό.

4.7.2. Λήψη εσωτερικής κλήσης

Όταν ληφθεί μια εσωτερική κλήση, το εικονίδιο αναβοσβήνει και προβάλλεται ο αριθμός ασύρματου ακουστικού που καλεί. Πατήστε για να απαντήσετε στην κλήση.

4.7.3. Μεταβίβαση μιας κλήσης

Για να μεταβιβάσετε μια εξωτερική κλήση σε άλλο ασύρματο ακουστικό καταχωρισμένο στη βάση.

Κατά τη διάρκεια μιας εξωτερικής κλήσης:

1. Εάν έχουν καταχωριστεί μόνο 2 ασύρματα ακουστικά στη βάση, πατήστε INT **(ΕΣΩΤ.)** και το άλλο ασύρματο ακουστικό θα κουδουνίζει αυτόματα.
2. Εάν έχουν καταχωριστεί περισσότερα από 2 ασύρματα ακουστικά στη βάση, πατήστε INT **(ΕΣΩΤ.)** και κάντε κύλιση ▽ στο ασύρματο ακουστικό που πρέπει να κληθεί και πατήστε .
3. Όταν απαντήσει το άλλο ασύρματο ακουστικό, πατήστε για να ολοκληρώσετε τη μεταβίβαση.

Σημείωση: Εάν δεν απαντήσει το άλλο ασύρματο ακουστικό, πατήστε INT **(ΕΣΩΤ.)** *για να επιστρέψετε στον εξωτερικό καλούντα. Η εξωτερική κλήση συνεχίζεται αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα, εάν δεν υπάρχει απάντηση.*

4.8 Hands-free

Για να μιλήσετε στον καλούντα χωρίς να κρατάτε το ασύρματο ακουστικό και για να ακούνε οι άλλοι άνθρωποι στο δωμάτιο την συζήτηση μέσω των ηχείων, απλά χρησιμοποιήστε τη λειτουργία hands-free.

4.8.1. Διεξαγωγή κλήσης hands-free

1. Πατήστε το **Talk** (Ομιλία) δύο φορές, κατόπιν καλέστε έναν αριθμό. Το εικονίδιο προβάλλεται και η κλήση μπορεί να ακουστεί από τα ηχεία ασύρματου ακουστικού.
2. Πατήστε το **Talk** (Ομιλία) για εναλλαγή της κλήσης μεταξύ του ακουστικού και του ηχείου.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης hands-free, πατήστε το πλήκτρο △/▽ για να ρυθμίσετε την ένταση.

4.9 Διεξαγωγή ειδοποίησης/Εύρεση ασύρματου ακουστικού

Η ειδοποίηση μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον εντοπισμό ενός ασύρματου ακουστικού που λείπει.

1. Πατήστε στην κάτω πλευρά της βάσης. Όλα τα ασύρματα ακουστικά που είναι καταχωρισμένα στη βάση θα κουδουνίσουν.
2. Για να σταματήσετε το κουδούνισμα, πατήστε στη βάση εκ νέου ή πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο στο ασύρματο ακουστικό.

5. ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Ο τηλεφωνικός κατάλογος μπορεί να αποθηκεύσει έως και 50 ονόματα και αριθμούς. Τα ονόματα μπορούν να έχουν έως 12 χαρακτήρες και οι αριθμοί έως 24 ψηφία.

5.1 Αποθήκευση ενός ονόματος και αριθμού

Όταν διαθέτετε τη λειτουργία αναγνώρισης κλήσης, για να προβάλλετε το όνομα του καλούντος αντί του αριθμού, αποθηκεύστε ολόκληρο τον τηλεφωνικό αριθμό συμπεριλαμβανομένου του κωδικού περιοχής στον τηλεφωνικό κατάλογο.
Για να εμποδίσετε περιττές διπλές καταχωρίσεις, μπορείτε να αποθηκεύσετε το ίδιο όνομα μόνο μια φορά.

1. Πατήστε ☰. Η οθόνη προβάλει **«PHONEBOOK» (ΤΗΛ. ΚΑΤ/ΓΟΣ).**
2. Πατήστε OK για κύλιση ▽ στο **«ADD NEW» (ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΝΕΟ)**.
3. Πατήστε OK και η οθόνη θα προβάλλει το **«ENTER NAME» (ΕΙΣΑΓ ΟΝΟΜΑ)**.
4. Καταχωρίστε το όνομα και πατήστε OK. Η οθόνη προβάλει **«ENTER NUMBER» (ΕΙΣΑΓ ΑΡ/ΜΟ).**
5. Καταχωρίστε τον αριθμό και πατήστε OK για να αποθηκευτεί η καταχώριση.
6. Πατήστε ⏻ για να επιστρέψετε στην ετοιμότητα.

5.1.1. Καταχώριση ονομάτων

Χρησιμοποιήστε τα γράμματα πληκτρολογίου για να καταχωρίσετε ονόματα, π.χ. για να αποθηκεύσετε το ΤΟΜ:
Πατήστε το **8** μια φορά για να καταχωρίσετε το Τ.

Πατήστε το **6** τρεις φορές για να καταχωρίσετε το Ο.

Πατήστε το **6** μια φορά για να καταχωρίσετε το Μ.

5.1.2. Υποδείξεις εγγραφής

Πατήστε ↩ για να διαγράψετε τον τελευταίο χαρακτήρα ή ψηφίο. Πατήστε △/▽ για να μετακινηθείτε μεταξύ χαρακτήρων/ψηφίων. Πατήστε **1** για να καταχωρίσετε ένα κενό.

5.2 Προβολή ή κλήση μιας καταχώρισης

1. Πατήστε 🕮 για να ανοίξετε τον τηλεφωνικό κατάλογο.
2. Κάντε κύλιση △/▽ στην απαιτούμενη καταχώριση. Ή
   Καταχωρίστε το πρώτο γράμμα του ονόματος για να κάνετε αλφαβητική αναζήτηση. Θα προβληθεί το πρώτο όνομα που αρχίζει με αυτό το γράμμα ή το κοντινότερο γράμμα στην αλφάβητο.
   Κάντε κύλιση △/▽ στην απαιτούμενη καταχώριση.
3. Πατήστε 📞 για να καλέσετε ή ⏻ για να επιστρέψετε στην ετοιμότητα..

Σημείωση: Όταν προβάλλεται το όνομα, για εναλλαγή μεταξύ του ονόματος και του αριθμού, πατήστε OK

5.3 Επεξεργασία ενός ονόματος και αριθμού

1. Πατήστε ☰. Η οθόνη προβάλει **«PHONEBOOK» (ΤΗΛ. ΚΑΤ/ΓΟΣ)**.
2. Πατήστε OK, κάντε κύλιση ▽ στο **«EDIT» (ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ)** και πατήστε OK
3. Κάντε κύλιση △/▽ στην καταχώριση που πρέπει να επεξεργαστείτε ή αναζητήστε αλφαβητικά και πατήστε OK. Προβάλλεται το υπάρχον όνομα.
4. Πατήστε ↩ για να διαγράψετε εφόσον απαιτείται το όνομα, κατόπιν καταχωρίστε το νέο όνομα και πατήστε OK. Προβάλλεται ο υπάρχον αριθμός.
5. Πατήστε ↩ για να διαγράψετε εφόσον απαιτείται τον αριθμό, κατόπιν καταχωρίστε τον νέο αριθμό και πατήστε OK για να αποθηκευτεί η καταχώριση.
6. Πατήστε ⏻ για να επιστρέψετε στην ετοιμότητα.

5.4 Διαγραφή μιας καταχώρισης

1. Πατήστε ☰. Η οθόνη προβάλει **«PHONEBOOK» (ΤΗΛ. ΚΑΤ/ΓΟΣ)**.
2. Πατήστε OK, κάντε κύλιση ▽ στο **«DELETE» (ΔΙΑΓΡΑΦΗ)** και πατήστε OK.
3. Κάντε κύλιση △/▽ στην καταχώριση που θέλετε να διαγράψετε ή αναζητήστε αλφαβητικά και πατήστε OK. Η οθόνη προβάλει **«CONFIRM? » (ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ)**.
4. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε ή ↩ για να ακυρώσετε.

6. ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΛΙΣΤΑ ΚΛΗΣΕΩΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Για να χρησιμοποιήσετε την αναγνώριση κλήσης πρέπει πρώτα να εγγραφείτε στην αντίστοιχη υπηρεσία του παρόχου τηλεφωνίας. Ενδέχεται να πρέπει να καταβάλλετε τέλος εγγραφής. Για να εξασφαλίσετε ότι το θα προβάλλεται το όνομα του καλούντος, εξασφαλίστε ότι έχει αποθηκευτεί ο πλήρης τηλεφωνικός αριθμός, συμπεριλαμβανομένου του κωδικού περιοχής, στον τηλεφωνικό κατάλογο.

Εάν ο αριθμός του καλούντος έχει αποθηκευτεί στον τηλεφωνικό κατάλογο, θα προβάλλεται το όνομα που έχει εκχωρηθεί εκεί.
Εάν ο αριθμός δεν είναι διαθέσιμος, θα προβάλλεται το **«UNKNOWN» (ΑΓΝΩΣΤΟΣ)**.
Εάν η κλήση είναι από διεθνή αριθμό, θα προβάλλεται το **«INTERNATION.» (ΔΙΕΘΝΕΙΣ)**.

6.1 Ένδειξη καλούντος

Εάν έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης, θα προβάλλεται ο αριθμός του καλούντος (υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχει απόκρυψη), προτού απαντήσετε στην κλήση. Η οθόνη μπορεί να προβάλλει τα πρώτα 12 ψηφία ή χαρακτήρες του τηλεφωνικού αριθμού και του ονόματος.

Εάν το όνομα και ο αριθμός του καλούντος είναι αποθηκευμένα στον τηλεφωνικό κατάλογο και δεν αναγνωρίζεται αντιστοιχία αριθμού, θα προβάλλεται αντ' αυτού το όνομα του καλούντος.

6.2 Λίστα κλήσεων

Στη λίστα κλήσεων αποθηκεύονται λεπτομέρειες τουλάχιστον από τις τελευταίες 40 εισερχόμενες κλήσεις, συμπεριλαμβανομένου του τηλεφωνικού αριθμού και της ημερομηνίας και ώρας κλήσης.
Η λίστα κλήσεων προβάλλει επίσης εάν υπάρχουν αναπάντητες κλήσεις.
Οι λεπτομέρειες του καλούντος αποθηκεύονται στη λίστα κλήσεων ανεξάρτητα από το εάν πρέπει να απαντηθεί η κλήση ή όχι. Όταν γεμίσει η λίστα και ληφθεί νέα κλήση, η παλαιότερη καταχώριση θα διαγραφεί αυτόματα.

6.2.1. Προβολή της λίστας κλήσεων

1. Πατήστε ▽ για να ανοίξετε τη λίστα κλήσεων. Εάν δεν υπάρχουν κλήσεις στη λίστα, η οθόνη προβάλλει το **« LIST EMPTY » (ΑΔΕΙΑ ΛΙΣΤΑ)**.
2. Κάντε κύλιση △/▽ στην απαιτούμενη καταχώριση.
3. Πατήστε OK για να προβληθεί το **«VIEW» (ΠΡΟΒΟΛΗ)**, πατήστε OK.
4. Η οθόνη προβάλει την ημερομηνία και ώρα της κλήσης.

6.2.2. Κλήση ενός αριθμού στη λίστα κλήσεων

1. Πατήστε ▽ για να ανοίξετε τη λίστα κλήσεων.
2. Κάντε κύλιση △/▽ στην απαιτούμενη καταχώριση.
3. Πατήστε για να καλέσετε την προβαλλόμενη καταχώριση.

6.2.3. Διαγραφή μιας καταχώρισης

1. Πατήστε ▽ για να ανοίξετε τη λίστα κλήσεων.
2. Κάντε κύλιση △/▽ στην απαιτούμενη καταχώριση.
3. Πατήστε OK κάντε κύλιση ▽ στο **« DELETE »(ΔΙΑΓΡΑΦΗ)**.
4. Πατήστε OK Η οθόνη προβάλει **«CONFIRM? » (ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ)**.
5. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε ή ↩ για να ακυρώσετε.

7. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

7.1 Ήχοι ασύρματου ακουστικού

7.1.1. Ένταση κουδουνίσματος ασύρματου ακουστικού

Η ένταση κουδουνίσματος ασύρματου ακουστικού μπορεί να ρυθμιστεί σε διαφορετικά επίπεδα έντασης. Επιλέξτε από 5 επίπεδα έντασης ή το Off.

1. Πατήστε ☰, κάντε κύλιση ▽ στο **«PERSONAL SET» (ΠΡΟΣ/ΚΕΣ ΡΥΘ)** και πατήστε το OK
2. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε **«HANDSET TONE» (ΗΧΟΣ ΧΕΙΡ/ΗΣ)** και πατήστε OK
3. Η οθόνη προβάλλει **«RING VOLUME» (ΕΝΤΑΣΗ ΚΟΥΔ)**, πατήστε το OK
4. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε την ένταση (1 - 5 ή **«OFF»**).
5. Πατήστε OK για επιβεβαίωση ή ↩ για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Σημείωση: Όταν χτυπάει το τηλέφωνο, ρυθμίστε την ένταση κουδουνίσματος πατώντας το △/▽.

7.1.2. Μελωδία κουδουνίσματος ασύρματου ακουστικού

Μπορούν να ρυθμιστούν διαφορετικές μελωδίες ασύρματου ακουστικού. Επιλέξετε από 5 διαφορετικές μελωδίες κουδουνίσματος.

1. Πατήστε ☰, κάντε κύλιση ▽ στο **«PERSONAL SET» (ΠΡΟΣ/ΚΕΣ ΡΥΘ)** και πατήστε OK
2. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε **«HANDSET TONE» (ΗΧΟΣ ΧΕΙΡ/ΗΣ)** και πατήστε OK
3. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε **«RING MELODY» (ΜΕΛ/ΔΙΑ ΚΟΥΔ)** και πατήστε OK
4. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε τη μελωδία κουδουνίσματος (1 - 5).
5. Πατήστε OK για επιβεβαίωση ή ↩ για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

7.1.3. Ήχοι πλήκτρων

1. Πατήστε ☰, κάντε κύλιση ▽ στο **«PERSONAL SET» (ΠΡΟΣ/ΚΕΣ ΡΥΘ)** και πατήστε OK
2. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε **«HANDSET TONE» (ΗΧΟΣ ΧΕΙΡ/ΗΣ)** και πατήστε OK
3. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε **«KEY TONE» (ΗΧΟΣ ΠΛΗΚ/ΩΝ)** και πατήστε OK
4. Πατήστε △/▽ για να επιλέξετε **ON** ή **OFF**.
5. Πατήστε OK για επιβεβαίωση ή ↩ για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

7.2 Αυτόματη απάντηση

Το τηλέφωνο είναι ρυθμισμένο να απαντάει σε κλήσεις σηκώνοντας το ασύρματο ακουστικό από τη βάση ή το φορτιστή. Το χαρακτηριστικό αυτό μπορεί να απενεργοποιηθεί, έτσι ώστε οι κλήσεις να μπορούν να απαντώνται μόνο με την πίεση του .

1. Πατήστε , κάντε κύλιση στο **«PERSONAL SET» (ΠΡΟΣ/ΚΕΣ ΡΥΘ)** και πατήστε OK.
2. Κάντε κύλιση στο **«AUTO ANSWER» (ΑΥΤΟΜ ΑΠΑΝΤ)** και πατήστε OK
3. Πατήστε / για να επιλέξετε **«ON»** ή **«OFF».**
4. Πατήστε OK για επιβεβαίωση ή για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

8. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ

8.1 Λειτουργία εξοικονόμησης (Eco)

Θέτοντας σε λειτουργία το τηλέφωνο στη λειτουργία εξοικονόμησης, το επίπεδο εκπομπών ισχύος μπορεί να μειωθεί. Όταν η λειτουργία εξοικονόμησης έχει τεθεί στο ON, η ισχύς εκπομπής βάσης μειώνεται. Αυτό το χαρακτηριστικό είναι στο OFF στην προεπιλογή.

1. Πατήστε , κάντε κύλιση στο **«ADVANCED SET» (ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ)** και πατήστε OK.
2. Η οθόνη προβάλλει **«ECO MODE» (ΡΥΘΜΙΣΗ ECO)**, πατήστε το OK
3. Πατήστε / για να επιλέξετε **«ON»** ή **«OFF»**.
4. Πατήστε OK για επιβεβαίωση ή για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Σημείωση: Όταν η λειτουργία εξοικονόμησης έχει τεθεί στο ON, η εμβέλεια ασύρματου ακουστικού μειώνεται.

8.2 Μηδενικές εκπομπές (Eco +)

Όταν έχουν ενεργοποιηθεί οι μηδενικές εκπομπές και η μονάδα ήταν σε αδράνεια για 1 λεπτό, η μεταδιδόμενη ισχύς μεταξύ του ασύρματου ακουστικού και της βάσης θα σταματήσει. Μια εισερχόμενη κλήση ή η πίεση οποιουδήποτε πλήκτρου στο ασύρματο ακουστικό θα ενεργοποιήσει τη μονάδα και το τηλέφωνο θα επιστρέψει στην κανονική λειτουργία. Αυτό το χαρακτηριστικό είναι στο OFF στην προεπιλογή.

1. Πατήστε , κάντε κύλιση στο **«ADVANCED SET» (ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΡΥΘΜΙΣΗ)** και πατήστε OK.
2. Κάντε κύλιση στο **«ZERO EMIT» (ΜΗΔΕΝ. ΕΚΠ.)** και πατήστε OK.
3. Πατήστε / για να επιλέξετε **«ON»** ή **«OFF»**.
4. Πατήστε OK για επιβεβαίωση ή για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

8.3 Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων

Το τηλέφωνο μπορεί να επανέλθει στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις (αρχικές). Όλα τα ασύρματα ακουστικά που είναι καταχωρισμένα στη βάση θα διατηρηθούν και δεν θα διαγραφούν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Η επαναφορά του τηλεφώνου στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις θα διαγράψει όλες τις καταχωρίσεις στη λίστα κλήσεων. Επίσης θα γίνει επαναφορά του τρέχοντος ασύρματου ακουστικού και των ρυθμίσεων βάσης. Οι καταχωρίσεις που έχουν αποθηκευτεί στον τηλεφωνικό κατάλογο θα διατηρηθούν.

1. Πατήστε ☰, κάντε κύλιση ▽ στο **«ADVANCED SET» (ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ)** και πατήστε OK
2. Κάντε κύλιση ▽ στο **«RESET» (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ)** και πατήστε OK
3. Η οθόνη προβάλει **«RESET? » (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ)**.
4. Πατήστε OK για επιβεβαίωση ή ↩ για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού. Το τηλέφωνο θα επανεκκινηθεί αυτόματα.

9. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Ο εξοπλισμός αυτός δεν έχει σχεδιαστεί για τη διεξαγωγή κλήσεων έκτακτης ανάγκης σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Για πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, πρέπει να ακολουθήσετε άλλες εναλλακτικές. Το προϊόν αυτό προορίζεται για σύνδεση σε αναλογικό δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο ή σε ιδιωτικό τηλεφωνικό κέντρο. (pabx)

Πληροφορίες για την ασφάλεια και ηλεκτρομαγνητική ασφάλεια

- Χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη τροφοδοσία ισχύος με το προϊόν αυτό. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένης παροχής ισχύος θα ακυρώσει την εγγύηση και μπορεί να προκληθεί ζημιά στο τηλέφωνο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες εγκεκριμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην ανοίγετε το ασύρματο ακουστικό (μόνο για αντικατάσταση των μπαταριών ασύρματου ακουστικού) ή τη βάση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει έκθεση σε υψηλή τάση ή σε άλλους κινδύνους.
- Το ραδιοφωνικό σήμα που μεταδίδεται μεταξύ του ασύρματου ακουστικού και της βάσης μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε βοηθήματα ακοής.

- Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε άλλους ηλεκτρικούς εξοπλισμούς, π.χ. τηλεοράσεις και ραδιόφωνα, ρολόγια/αλάρμ και υπολογιστές, εάν τοποθετηθεί πολύ κοντά σε αυτές. Συστήνεται το προϊόν να τοποθετείται τουλάχιστον ένα μέτρο μακριά από τέτοιες συσκευές ώστε να ελαχιστοποιείται οποιοσδήποτε κίνδυνος παρεμβολής.
- Όλες οι μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στην ιδιοκτησία και/ή σωματικούς τραυματισμούς όπως εγκαύματα, εάν αγώγιμα υλικά όπως κοσμήματα, κλειδιά ή αλυσίδες αγγίξουν τα εκτεθειμένα τερματικά. Το αγώγιμο υλικό μπορεί να συμπληρώσει ένα ηλεκτρικό κύκλωμα (βραχυκύκλωμα) και να θερμανθεί αρκετά. Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό φορτισμένων μπαταριών, ειδικά όταν τις τοποθετείτε στο εσωτερικό τσέπης, τσάντας ή άλλου δοχείου με μεταλλικά αντικείμενα.
- Ποτέ μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος έκρηξης και/ή αποδέσμευσης εξαιρετικά τοξικών χημικών ουσιών.

Περιβάλλον

- Μην εκθέτετε σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Η ασύρματο ακουστικό μπορεί να θερμανθεί κατά τη φόρτιση των μπαταριών ή κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων χρήσης. Αυτό είναι φυσιολογικό. Ωστόσο συστήνουμε, προς αποφυγή ζημιάς να μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε παλαιό ξύλο/καπλαμά.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε χαλιά ή άλλες επιφάνειες, οι οποίες δημιουργούν ίνες και μην το τοποθετείτε σε σημεία όπου εμποδίζεται η ελεύθερη ροή αέρα στις επιφάνειες του.
- Μην βυθίζετε κανένα τμήμα του προϊόντος σε νερό και μην το χρησιμοποιείτε σε υγρές συνθήκες όπως σε μπάνια.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε φωτιά, εκρήξεις ή άλλες επικίνδυνες συνθήκες.
- Υπάρχει μικρή πιθανότητα να προκληθεί βλάβη στο τηλέφωνο από ηλεκτρική καταιγίδα. Συστήνουμε να αποσυνδέετε το τηλέφωνο και το καλώδιο γραμμής τηλεφώνου από το ρεύμα σε περίπτωση ηλεκτρικής καταιγίδας.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Το τηλέφωνο έχει μια εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που φαίνεται στην απόδειξη αγοράς. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει σφάλματα ή ελαττώματα που προκαλούνται από ατυχήματα, εσφαλμένη χρήση, εύλογη φθορά, αμέλεια, κεραυνό, κακή μεταχείριση του εξοπλισμού ή από οποιαδήποτε προσπάθεια ρύθμισης ή επισκευής εκτός αυτών από τους εγκεκριμένους αντιπροσώπους.
Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς. Αυτή είναι η απόδειξη εγγύησης.

10.1 Όσο η μονάδα βρίσκεται στην εγγύηση

- Αποσυνδέστε τη μονάδα βάσης από τη γραμμή τηλεφώνου και την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Συσκευάστε όλα τα εξαρτήματα του τηλεφωνικού σας συστήματος, χρησιμοποιώντας τη γνήσια συσκευασία.
- Επιστρέψτε τη μονάδα στο κατάστημα όπου την αγοράσατε, εξασφαλίζοντας ότι θα συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς.
- Θυμηθείτε να συμπεριλάβετε τον αντάπτορα ισχύος.

10.2 Αφού λήξει η εγγύηση

Εάν η μονάδα δεν βρίσκεται πλέον στη εγγύηση, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ιστοσελίδας www.aegtelephones.eu

Το προϊόν αυτό λειτουργεί μόνο με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Εάν τοποθετήσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο ασύρματο ακουστικό και το τοποθετήσετε στη βάση,το ασύρματο ακουστικό θα χαλάσει και ΔΕΝ θα υπάρχει κάλυψη από τους όρους εγγύησης.

11. ΤΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πρότυπο	DECT
	1,88 έως 1,9 GHz (εύρος ζώνης = 20 MHz)
Εύρος ζώνης καναλιού	1.728 MHz
Εμβέλεια λειτουργίας	Έως 300 μ. σε εξωτερικό χώρο, έως 50 μ. σε εσωτερικό χώρο
Χρόνος λειτουργίας	Ετοιμότητα: 200 ώρες, ομιλία: 10 ώρες Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 24 ώρες
Εύρος θερμοκρασίας	Λειτουργία 0° C έως 40° C, Αποθήκευση -20° C έως 60° C
Ηλεκτρική ισχύς	**Βάση/Φορτιστής:** MN-A002-A080 είσοδος 100-240VAC 50/60Hz 200mA, έξοδος 7.5VDC 300mA **Φορτιστής:** **Πληροφορίες για τις μπαταρίες** SANIK-SN-AAA30H, τύπος Ni-MH (επαναφορτιζόμενη μπαταρία) Ονομαστική τάση 300mAh, 2 X 1,2V μέγεθος AAA KAIFENG-KF-HAAAJ300, τύπος Ni- MH (επαναφορτιζόμενη μπαταρία) Ονομαστική τάση 300mAh, 2 X 1,2V μέγεθος AAA

12. ΔΗΛΩΣΗ CE CE

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίες R&TTE 1999/5/ΕΚ.
Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα: www.aegtelephones.eu

13. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ)



Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος δεν πρέπει να πετάξετε το παρόν προϊόν στα φυσιολογικά οικιακά απορρίμματα αλλά να το παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Το σύμβολο στο προϊόν, στον οδηγό χρήσης και/ή στο κουτί υποδεικνύουν τα ανωτέρω. Ορισμένα από τα υλικά προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν εάν παραδώσετε το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής. Χρησιμοποιώντας εκ νέου ορισμένα εξαρτήματα ή πρώτες ύλες από χρησιμοποιημένα προϊόντα, συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.
Οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται πριν από την απόρριψη της συσκευής. Απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.

© 2014 Binatone Electronics International Limited

All rights reserved
Subject to availability. Rights of modification reserved.
AEG is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)

www.aegtelephones.eu